

46039

# صادق هدایت



891.553  
Sa 15 H



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران







THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Book No.

Class No.

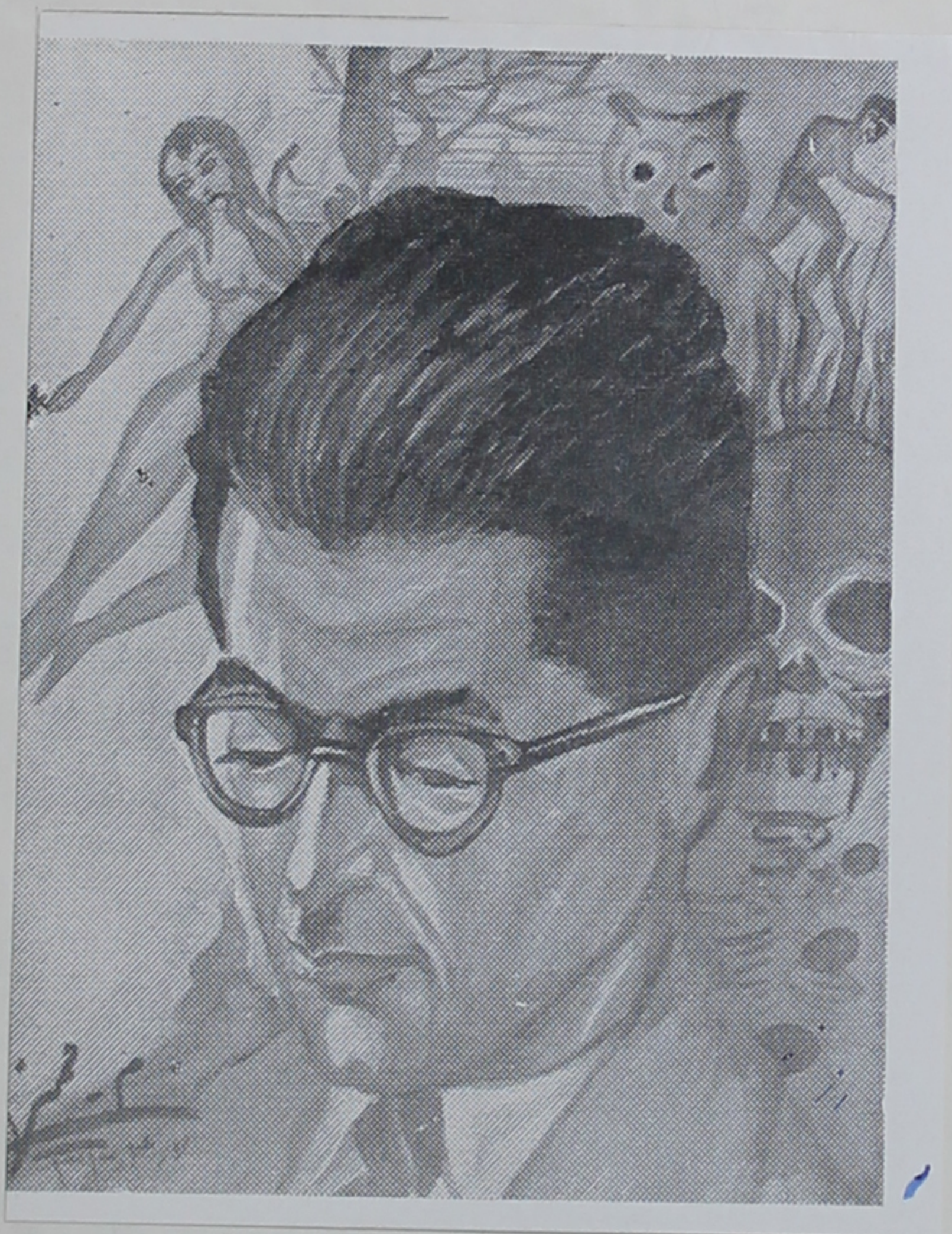
Copy

Vol.

Accession No.

--	--	--	--







صادق هدايت

# حاجی آقا

چاپ پنجم



تهران

۱۳۳۹ - ۱۹۶۱

حق چاپ محفوظ



تبادلہ قلم

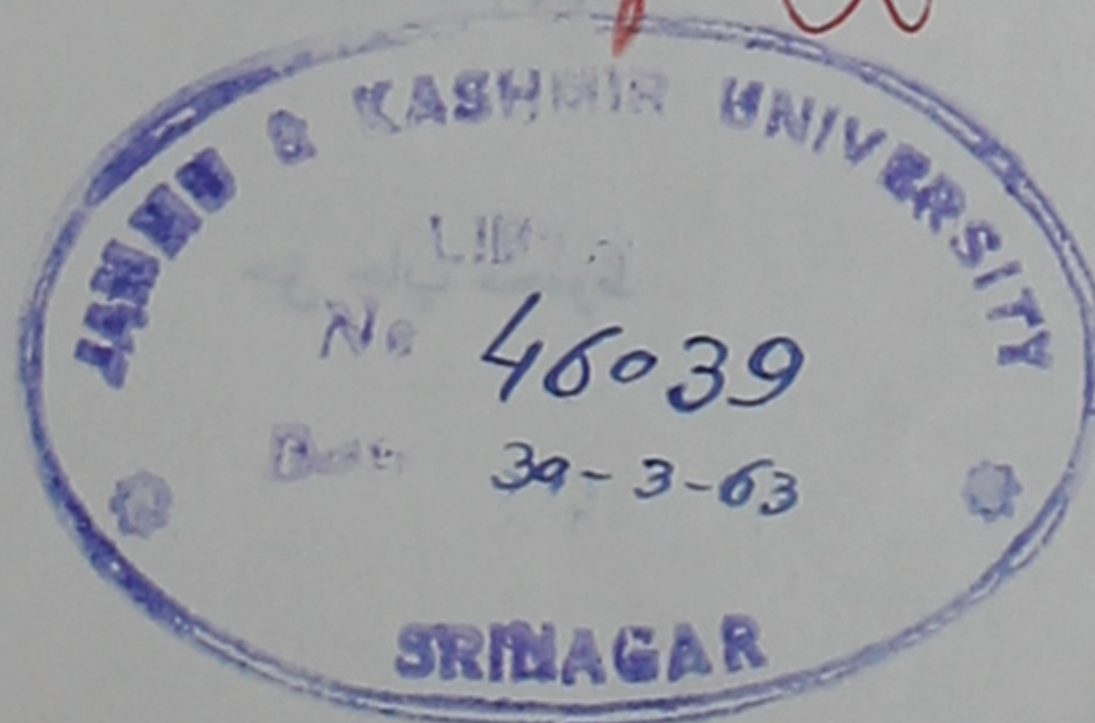
ف  
۸۹۱۵۵۵۳  
ص ۱۵ ح

891.553

5a 15 H

AB

5/10/63





عنوان نوشته های صادق هدایت در چاپ جدید

مؤسسه مطبوعاتی امیر کبیر

مجله و تاریخ و چاپ نخست:

- |   |            |
|---|------------|
| ۱ - فوائد گیاهخواری   | برلن ۱۳۰۶  |
| ۲ - زنده بگور (مجموعه داستان)   | تهران ۱۳۰۹ |
| ۳ - پروین دختر ساسان<br>(و « اصفهان نصف جهان » تهران ۱۳۱۱)<br>(به همراه کتاب « انتظار » از حسن قائمیان) | تهران ۱۳۰۹ |
| ۴ - سه قطره خون (مجموعه داستان)   | تهران ۱۳۱۱ |
| ۵ - سایه روشن (مجموعه داستان)   | تهران ۱۳۱۲ |
| ۶ - علویه خانم<br>(و « ولنگاری » ۱۳۲۳)  | تهران ۱۳۱۲ |
| ۷ - نیرنگستان   | تهران ۱۳۱۲ |
| ۸ - مازیار (با م . مینوئی)  | تهران ۱۳۱۲ |
| ۹ - وغ وغ ساهاب (با م . فرزاد)  | تهران ۱۳۱۳ |
| ۱۰ - ترانه های خیام   | تهران ۱۳۱۳ |
| ۱۱ - بوف کور  | بمبئی ۱۳۱۵ |
| ۱۲ - سگ ولگرد (مجموعه داستان)   | تهران ۱۳۲۱ |
| ۱۳ - گزارش گمان شکن   | تهران ۱۳۲۲ |



۱۴ - زنده و هومن یسن  
تهران ۱۳۲۳  
( و « کارنامه اردشیر پاپکان » تهران ۱۳۲۲ )

۱۵ - زنده بگور (مجموعه داستان) تهران ۱۳۰۹

۱۶ - گروه محکومین (با حسن قائمیان) تهران ۱۳۲۷

۱۷ - مسخ (با حسن قائمیان) تهران ۱۳۲۹

۱۸ - مجموعه نوشته های پراکنده تهران ۱۳۳۴

(شامل داستانها ، ترجمه ها ، مقاله ها و جزوه های گوناگون)

۱۹ - توپ مرواری





حاجی آقا بعات معمول . بعد از آنکه عصازنان يك چرخ دور  
 حیاط زد و همه چیز را بانظر تیز بین خود و رانداز کرد و دستور هائی  
 داد و ایرادهائی از اهل خانه گرفت، عبای شتری نازك خودش را از روی  
 تخت برداشت و سلانه سلانه دالان دراز و تاریکی را پیمود و وارد هشتی  
 شد . بعد یکسر رفت و روی دشکچه‌ای که در سکوی مقابل دالان بود  
 نشست .  
 سینه‌اش را صاف کرد و دامن‌عبارا روی زانویش کشید. میچ پای  
 کپلی و پرپشم و پیله او که از بالا به زیر شلواری گشاد و از پائین به  
 ملاکی چر کی منتهی میشد، موقتاً زیر پرده زنبوری عبا پنهان شد. محوطه  
 هشتی آب و جارو شده بود ، اما چون همسایه لجن حوضش را در جوی  
 کوچه خالی کرده بود ، بوی گند تنیدی فضای هشتی را پر میکرد .



حاجی آقابعضایش تکیه کرد و با صدای نکره‌ای فریاد زد:

- مراد! آهای مراد!..

هنوز این کلمه در دهنش بود که پیرمرد لاغر فکسنی، با قبای

قدک کهنه سر اسیمه ازدالان وارد شد و دست بسینه جواب داد:

- بله قربان!

- باز کجا رفتی قایم شدی؟ لنگ ظهره... در را پیش کن،

بوگند لجن مییاد.

مراد در را پیش کرد و بالحن شرمنده‌ای گفت: - قربان! زبیده

خانوم سرش درد می‌کرد، بمن گفت برم یک سیر نبات بخرم.

- مرتیکه قرمساق! کی باوا اجازه داد؟ پنجاه ساله که درخونه

منی، هنوز نمیدونی که باید از من اجازه بگیری؟ الآن من از پیش زبیده

خانوم میام، از هر روز حالش بهتر بود، چرا بمن نگفت که سرش درد

می‌کنه؟ اینها غمزه شتریست. خوب دندونهای منو شمردید! با اینهمه

قند و نبات و شکر پنیر که توی این خونه میخورند مثل اینه که اهل این

خونه کره دریائی هستند، همه با نقل و نبات زندگی میکنند! بروید

خونه مردم را ببینید. یکروز بهوای سردرد، یکروز به بهانه مهمان،

یکروز برای بچه! پول را که با کاغذ نمی‌چینند. اگر سرش درد می‌کرد،

میخواست یک استکان قنداغ بخوره... این زنیکه همیشه سر درد

مصلحتی داره...

- قربان! قند نبود.

- باز پیش خود فضولی کردی، تو حرف من دوییدی؟ چطور قند

نبود؟ صبح زود من کلیه قندشان را دادم، حالا میخواند ناخونک بزنند.



اگر یکی بود دو تا بود آدم دلش نمیسوخت، هشت نفر ند که باهم چشم  
و هم چشمی دارند. حلیمه خاتون که پناه بر خدا! منوبخاک سیاه نشاند.  
هی نسخه به پیچ، نه بهتر میشه نه بدتر. معلوم نیست چه مرگشه...  
میدانی؟ زیاد عمر کرده....

حاجی چشمهای مثل تغارش را ور درانید و سرش را از روی  
ناامیدی تکان داد: - آدم که کارش باینجا کشید، بهتره که هر چه  
زودتر زحمت را کم بکنه... اسباب دلغشه شده.. اینها همه از بدشانسی  
منه! از صبح تا شام جان بکنم، وقتی که میرم تو اندرون یا باید کفش و  
کلاه بچه‌ها را جمع بکنم و یا دعوای صیغه و عقدی را و یا کسالت حلیمه  
خاتون را تحویل بگیرم! مثلاً اینم راحتی سرپیری من شده! تو دیگر  
خودت بهتر میدانی... آقا کوچیک را چقدر خرج تحصیلش کردم،  
فرستادمش فرنگستون برای اینکه پسر اول بود و بعد از آنهمه نذرو  
نیاز سرهشتا دختر خدا بهم داده بود و میبایست در خونه‌ام را واز بکنه.  
دیدم چه بروز من آورد؟ امان از رفیق بد! يك لوطی الدنگ بار آمد  
تو که شاهی، من وادار شدم که از ارث محروم بشم. هی قمار،  
هی هرزگی؛ من که گنج قارون زیر سرم نیست. همه چشمشان بدست  
منه، سر کلاف که کج بشه، خربیار و باقالی بار کن. من با این حال  
وروز خودم يك پرستار لازم دارم، بنیه‌ام روز بروز تحلیل میره، این ورم  
بیضه لامسب، این حال علیل! امروز که سرم را شانه زدیم يك چنگه  
مو پائین آمد...

مراد دزد کی بفرق طاس حاجی نگاهی کرد، اما باین حرفها گوشش  
بدهکار نبود. هر روز صبح زود ازین رجز خوانیها تحویل میگرفت و مثل



آذمی که ادرار تند دارد پا بیامیشد و منتظر بود که کی حمله متوجه او خواهد شد. اما حاجی که سردماغ بنظر میآمد، مثل گربه که باموش بازی میکند، هی حرف را می پیچاند. تسبیح شاه مقصودی را از جیب جلدقه اش درآورد و گفت:

— شما گمان میکنید که پول علف خر سه. یادش بخیر! دیروز توی کاغذ پاره هام میگشتم، يك سیاهه پیدا کردم. فکرش را بکن. سیاهه مرحوم ابوی بود. بیست نفر از وزراء و کله گنده ها را بشام دعوت کرده بود. میدانی مخارجش چقدر شده بود؟ شش هزار و دو عباسی و سه تاپول. امروز بیا بمردم بگو زمان شاه شهید خدا بیامرز! با جندك خرید و فروش میشده. کی باور میکنه؟ من هیچوقت یادم نمیره، خونه مرحوم ابوی يك بقلمه درست کرده بودند. هیچ میدانی بقلمه یعنی چی؟ بوقلمون رامیکشند، میگذازند بیات میشه، بعد اوریت میکنند و توشیکمش را از آلو و قیسی پر میکنند، آنوقت توی روغن يك چرخش میدند و میپزند. این بقلمه را همچین پخته بودند که توی دهن آب میشد، آدم دلش میخواست که انگشتهاشم باهاش بخوره. (آب دهنش را فرو داد و چشمهایش به دو دو افتاد). خوب، من بچه سال بودم، شبانه بوقلمون را از زیر سبدروی آب انبار درآوردم و نصف بیشرش را خوردم. خدایا از گناهان همه بنده هایت بگذر!..

فردا صبح، روز بدنبینی، همینکه مرحوم ابوی خبردار شد، يك دده سیاه داشتیم، اسمش گلعدار بود، انداختن گردن اون. داد آنقدر چوبش زدند که خون قی کرد و مرد. اما من مقرر نیامدم، کسی هم نفهمید که من بودم. پشتش هم اسهال خونی شدم و تورخت خواب خوابیدم.



توی دستمال فین پر صدائی کرد: - آنوقت بوقلمون یکی سه عباسی بود. زمان شاه شهید خدا بیامرز! مثل دیروزه، هزار سال پیش که نیست زمان کیکاوس و افراسیاب که نیست. من هنوز همه اش یادمه، مثل اینکه دیروز بوده. آنوقتها مردم پروپا غرض پیدا میشدند، همه باباننه دار بودند، مثل حالا که نبود. شاه شهید خدا بیامرز! همیشه مرحوم ابوی را بالای دست حاجی میرزا آقاسی مینشانند. آنروزها که سیاست مثل حالا نبود. يك چیزی میگم يك چیزی میشنوی. گمان میکنی مرحوم حاجی میرزا آقاسی کم کسی بود؟ تمام سیاست دنیا مثل موم تو چنگولش بود. دیروز وزیر مالیه منو احضار کرد، دیدی که اتومبیلش را دنبال فرستاد. خوب، پیشترها درخونه مردم واز بود، دست و دل واز بودند، حالا دیگه اون ممره را لولو برده. يك چیزی بهت میگم نمیدانم باورت میشه یا نه. چایی که آوردند، خودش پاشد رفت قندان را از توی دولا بچه در آورد و گفت: من امتحان کردم، يك حب قند هم این استکانها را شیرین میکنه. هر چی باشه خوب بآدم بر میخوره. راستش من چایی تلخ را سر کشیدم. آنوقت دو ساعت پرت و پلا نقل کرد که کلهام را ترکاند و صد جور خواهش و تمنا کرد که کوچکتتر از همه اش دویست تمن میارزید. اما با وجودیکه میدانست که من دودیم نگفت يك غلیان برایم بیارند. میداننی اینها سر سفره باباشان نان نخوردند. اما بیاباد و بروت و فیس و افادشان را تماشا کن! مثل اینکه که نوۀ اترخان که که ورچین هستند! مرحوم ابوی از اعیان درجه اول بود، سفر قندهار سه من و یک چارک چشم در آورد. وقتیکه برگشت حاجی میرزا آقاسی کتش را بوسید و يك حمایل و نشان بهش داد. همیشه پای رکاب شاه شهید



بشکار میرفت . حالا همه چیز از میان رفته : عرض ، شرف ، آبرو ، ناموس !  
هرچی باشه فیل مرده اش صد تمن وزنده اش صد تمنه . حالا باز هم بمن  
محتاجند ، از سادگی من سوء استفاده میکنند . من هم با خودم میگم :  
خوب ، کاربنده های خدا را راه بندازیم . درد دنیا همین خوبی و بدی میمانه  
و بس فردا باید تو دو وجب زمین بخوابیم . . . راستی دیروز رفته بودم  
پیش وزیر . ننه ام البنین باز آمد ؟

- مراد چرتش پاره شد : - بله ، آمد رفت تو اندرون .

- رفت الطاق محترم ؟

- قربان چه عرض بکنم ؟ من رفته بودم پاخورشی بگیرم .

- اگر نبودی چطور میدانی که ننه ام البنین آمد ؟

- قربان منکه میرفتم اون وارد شد .

- میشنوی؟ تو اگر آب بدست داری نباید بخوری . مگر هزار بار

بهت نگفتم؟ تو باید اینها را بیپائی . تو هنوز زنهارا نمیشناسی . همین

چشم منو که دور به بینند . . ( کمی سکوت ) مقصودم اینه که هزار جور

گند و کثافت بخورد آدم میدند . برای سفید بختی ، جادو و جنبل

میکنند . وقتی که من نیستم ، شنیدی؟ تو باید دو چشم داری ، دو تایی دیگر

قرض بکنی؛ هواشان را داشته باشی . مثل این که خودم همیشه کشیکشان

را میکشم . . . فهمیدی ؟

- بله قربان !

- يك چیز دیگر هم میخواستم بهت بگم .

- بله قربان !

- این مرتیکه نره غول ، پسر عموی محترم ؛ نمیدانم اسمش گل



و بلبل یاچه کوفتیه ، مردم چه اسمها روی خودشان میگذارند ، خوب ، این پسره بی آب و گلم نیست ، هر وقت مییاد سرش را پایین میاندازه و صاف میره تو اندرون . خوب ، اونجا زن و بچه هستند ، رویشان وازه . حالا آمدیم و پسر عموی محترمه ، بهمه که محرم نیست ، مردم فرداهزار جور حرف درمیارند . توچه عهد و زمانه ای گیر کردیم ! توهیچ سر درآوردی این کیه ؟

- چه عرض بکنم ؟

- هان ، من راضی نیستم تو یکجوری حالیش بکن . میره تو اندرون بامنیر جناق میشکنه و خیلی خودمانی شده . اگر من میخواستم ازین راهها ترقی کنم ، یک زن خوشگل امروزه پسند میگرفتم ، لباس شیک تنش میکردم ، میبردمش مجالس رقص ، میانداختمش تو بغل گردن کلفتها تا باهاش برقصند یا قمار بازی بکنند و لاس بزنند . آنوقت مثل همه این اعیانهای امروزه کلاه قرمساقی سرم می گذاشتم . بلمهراد ، تو ازین حرفها سرت نمیشه . حق هم داری . اما من روزی هزارتا از اینها را بچشم خودم می بینم . من قدیمیم ، اگر عرضه این کارها را داشتم ، حالا حال و روزم بهتر ازین بود که هست . من هیچ راضی نیستم . تو یکجوری بهش بگو که من متجدد نیستم . اما همچنین حالیش بکن که به محترم برنخوره . ( حاجی بفکر فرو رفت )

- بلمه قربان . . . دیروز عصر یوزباشی حسین سقط فروش گفت اگر حاجی آقا اجازه بدند حسابمان را روشن بکنیم ، چون میخوام برم زیارت . . .

- این مرتیکه قرمساق پدر سوخته خیلی کلاه سرم گذاشته .



گمان میکنه من میخوام صنار سه شایی اونو بالا بکشم؟ من اگریك موی سبیلیم را توی بازار گرو بگذارم صد کروور تمن بمن جنس میدند. کدام زیارت؟ باین آسانی بکسی اجازه نمیدند، اگر اجازه وباشپرت میخواد باید بیاد پیش خودم، شاید بخيال افتاده که پولهای دزدیش را حلال بکنه؟ اگر راست میگه بیره جلو زنشو بگیره... از قول من بهش بگو که واسه این چندر غازه من نمیگریزم... خوب پاخورشی چی خریدی؟

- قربان خودتان بهتر میدانید، آلو برقانی وسیب زمینی.

- مثلاً چقدر آلو خریدی؟

- يك چارك.

این یکچارك آلو بود؟ کارد بخوره بشکمشان. همه شکایت دارند که از سر سفره گشنه پا میشند. کدام خونه وزیر و و کیله که شب یکچارك آلو تو خورش میریزند؟ بروید ببینید، مردم شب تو خونه شان حاضری میخورند. اعلا حضرت رضاشاه با اون چنانیش، صبح هیزم خونه را جلویش میکشند، برای يك گوجه فرنگی دعوایی راه میاندازه که خون بیاد ولش بیره! با اون عایدی، با اون پول سرشار! اما اینهم یکچارك آلو نبود، من دیگر چشمم کیمیاست.

- قربان! بسر خودتان اگر دروغ بگم، از مشدی معصوم بپرسید.

- پس مال من همه اش حرام و حرس میشه. من آلوهارا شمردم،

بعد که هسته هایش را شمردم چهارتاش کم بود.

- قربان! شاید ماشاالله بچه ها خوردند، شاید آلوی بی هسته بوده.

- آلوی بی هسته؟



قدرت خدا را چه دیدید !

- نه ، برعکس چون خدا بنده های خودش را می شناسه که چقدر دزد و دغلند ، هسته توی آلو گذاشته تا بشه شمرد ، من پوستی از سرتان بکنم که حظ بکنید ، همه تان چوب و چماق می خوايید ، مثل فیل که یاد هندستون را می کنه ؟ باید دائماً توی سرتان چماق زد ... مشروطه ... آزادی ... برای اینه که بهتر بشه دزدید - در کوزه بگذارید آبش را بخورید ! منکه از ...

در اینوقت در کوچه باز شد و مرد مسنی بالباس فرسوده وارد شد که يك كيف قطور بدستش بود . پرسید :

- منزل آقای حاجی ابوتراب اینجاست ؟

حاجی آقا : - بله ، بفرمائید . خواهش میکنم بفرمائید .

شخص تازه وارد را بغل دست خودش نشانید و رو کرد به مراد .  
- مراد ؟ برو بگو سماور را آتش بیندازند .

کسی که تازه وارد شده بود گفت : - خیلی متشکرم چائی صرف شده .

- پس برو غلیان را بیار .

حاجی لبخند نمکینی زد و بشخص تازه وارد گفت : - مثل اینه که سابقاً خدمتتان رسیده ام . اسمتان را درست بخاطر ندارم .. بله ، پیر یست و هزار عیب و علت !

- بنده غلامرضا احمد بیگی .

- عجب ! شما آقا زاده بصیر لشکر نیستید !

- چرا .



- یادتان هست کوچه شترداران منزل داشتید؟ ابوی در قید

حیاتند؟

- سال قحطی عمرشان را دادند بشما.

- خدا بیامرزدش، نور از قبرش ببارد! چه مرد نازنینی! عجب دنیا فراموشکاره، من بامر حوم ابوی تان بزرگ شده ام و سالها میگذشت که همدیگر را ندیده بودیم. یادش بخیر! هر روز صبح بامر حوم ابوی - تان میرفتم گذر لوطی صالح چاله حوض بازی میکردیم. هنوز هم هر وقت تو آییننه داغ زخم پیشانیم را می بینم یاد آن زمان میافتم. (قهقهه خندید و صدایش میان بوی لجن در صحن هشتی پیچید.) بجان کیومرثم قسم! من همه عمرم رفیق باز بودم، شمارا که دیدم، انگار که دنیا را بمن دادند!

- قربان چوبکاری میفرمائید. بنده غلام سرکار هم حساب نمیشم. اختیار دارید! شما مثل پسر خودم هستید، من همیشه پیش وجدانم از آن دعوای ملکی که پیش آمد و باعث رنجش ابوی تان شد شرمندهام. یعنی تقصیر بنده نبود، مال ورثه صغیر بود، وادار شدم که اقامه دعوا بکنم. اگر چه قابلی نداشت، من همیشه میگم: سرو جان فدای رفیق. من همیشه چوب وجدانم را میخورم، دیگر چه میشه کرد؟ امروز روز کمتر آدمی پیدا میشه... خوب، ما پیرو قدیمی هستیم، اهل محل بمن معتقدند. هر وقت مسافرت میرند، اگر مالی چیزی دارند یا اهل و عیالشان را میارند دست من میسپرنند. من که نمیتوانم خیانت در امانت بکنم. چه میشه کرد؟ توی این شهر استخوان خرد کرده ایم، بعد از



فوت مرحوم ابوی مردم چشمشان به مننه . البته توقع دارند . . . دیروز حجة الشریعه آخوند محل، که شخص شریفی است، پیش من بود. میگفت: «والله من چهل ساله آخوند محل هستم. آنقدر که مردم بشما اعتقاد دارند بمن ندارند.» منکه نمیتوانم مال صغیر را زیرو رو بکنم. يك پایم این دنیا است و یکیش آندنیا! خوب خدا هم خوشش نمیاد .

غلامرضا با پشت دست تف حاجی را که روی لبش پریده بود پاک کرده و بادهن باز بفرمایشات ایشان گوش میداد، بی آنکه مقصودش را بفهمد، حاجی باز بحر فاش ادامه داد:

- چه میشه کرد؟ هر کسی در دنیا يك قسمتی داره. من هم تازه اسم بی مسمای «حاجی آقا» روم گذاشتند و کرو کری میکنم. همچنین دستم بدهنم میرسه. (بادسته های کپلی پشم آلودش حرکتی از روی ناامیدی کرد.)

مراد غلیان آورد و دست بسینه کنار ایستاد. آقارضا تعارف را رد کرد، حاجی غلیان را برداشت. يك پایش را بلند کرد گذاشت روی سکو و در حالیکه غلامرضا را دزدکی میپایید مشغول غلیان کشیدن شد. غلامرضا کیف خود را باز کرد و پاکت و کتابچه ای آورد. روی پاکت چاپ شده بود: «شرکت کشبافی دیانت» و بضمیمه کاغذ يك چك سی و هشت هزار تومانی بابت منافع ششماهه سهام شرکت برای حاجی آقا فرستاده بودند.

حاجی آقا که کاغذ و چك را میشناخت، شستش خبردار شد که غلامرضا مباشر تازه کارخانه کشبافی است و دید قافیه را باخته است، چون



غلامرضا از این يك قلم دارائی او اطلاع داشت . حرفش را عوض کرد :  
- بله ، امروز روز کار و کاسبی هم نمیگردد . . .

درد الان صدای بچه‌ای شنیده شد و کفش دم‌پائی که بزمین کشیده  
میشد . حاجی دید دخترش سکینه است . در حالیکه بایک دست گنجشك  
مفلوکی که پروبالهایش کنده شده بود و چرت میزد بسینه‌اش میفشرد و  
دست دیگرش را محترم گرفته بود ، میخواستند از در بیرون بروند .

- از صبح تا حالا چرخ منوچنبر کرده آب نبات میخواد .

- به بهانه بچه ننه میخوره قند و کلوچه ! بگو خودم میخوام برم  
گردش بکنم . توی این خونه همه نقل و نبات کوفت میکنند . يك دقیقه  
پیش بود مراد نبات خرید آورد . میخواستيد يك تیکه بدهید بدست بچه  
وقتی اینجا پیش من اشخاص محترم هستند ، هیچکس حق بیرون رفتن  
نداره . دفعه هزارمه که میگم ، مگر کسی حرف منو گوش میگیره ؟  
اگر از اینجا رد شدید نشدید . قلم پایتان رو خرد میکنم .

- آخر اینجا همیشه یکی پیش شما هست .

- خفه شو ضعیفه ! فضولی موقوف . . بامن یکی بدو میکنی ؟ منم  
که توی این خونه فرمان میدم . چرا بچه اینقدر کثیفه ؟ يك دستمال توی  
این خونه پیدا نمیشه که مفش را بگیری ؟ آدم دلش بهم میخوره ،  
آبروی صدساله ام بیاد رفت ! اینهمه بریز و بپاش تو این خونه همیشه باز  
هم مثل خونه ملایز قل زندگی میکنیم !

بچه مثل انارتر کید و بگریه افتاد . مادرش دست او را کشید و

گفت :

- بریم مادر جان . غصه نخور . .



حاجی رو کرد بطرف بچه : - عیب نداره قربون . میگم مراد  
برات آب نبات بخره ... مراد ! برو آب نبات بگیر .

محترم ازدالان بر گشت و بچه هم گریه کنان بدنبالش . حاجی

گفت :

مراد ؟

- بله قربان !

برو این بچه را ساکت کن .

بعد رویش را کرد به غلامرضا : - شمارا بخدا ملاحظه کنید !

- عیب نداره ، ماشاالله خانه بچه داریه .

- دوره آخر زمانه ! ... بله میخواستم بگم هنوز سرمایه اولی

مستهلك نشده تاخر خره ام توی قرضه . چه بکنم ؟ ازارادت قلبی است

که باقای میمنت نژاد دارم . خوب ، اگر بنا بشه من کنار بکشم ،

کارخانه میخوابه ، یکمشت کار گر لخت بیچاره گشنه میمانند ، خدا را

خوش نمییاد . درضمن خوب صنایع میهن هم ترقی میکنه ، خودش خدمتی

بجامعه است . وانگهی میخواستم يك لقمه نان حلال از توی گلوم

پایین بره . ما که مثل کارخانه های دیگر نخ پوسیده نمیخریم که جوراب

ارزان تمام بشه . با چه جانکندنی اسعار خارجه تهیه میکنیم و نخ

فیل دو قز ( Fil d' Fcosse ) امریکائی وارد میکنیم ، آنوقت تازه قیمت

جوراب ما مثل کارخانه های دیگره . پدر رقابت بسوزه ! خودتان که بهتر

مسیبوقید . باور بکنید من ماهی سه هزار تمن ضرر میدم .

درین بین ، در کوچه باز شد و مرد آبله روی سیاه چرده ای که

کت و شلوار گشاد سیاه به بر و کلاه کپی بسرداشت وارد شد و تعظیم



کرد. حاجی آقا بی آنکه او را دعوت به نشستن بکند بطرف او بر گشت  
و گفت :

- سلام علیکم آقای خلیج پور ! شما هنوز حرکت نکردی ؟

- قربان ! منتظر باشپرت و سفارشنامه هستم .

- باشپرت و همه کارها حاضر شده ، همانطوریکه گفتم دو طاقه

فرش را بامشخصاتی که دادم، هفته پیش به آدرس سفارت ایران در بغداد  
فرستادم. شما همین الآن میری پیش دوست علی باشپرت و سفارشنامه را  
از اون میگیری و فوراً حرکت میکنی. بغداد که وارد شدی بکراست  
میری سفارت. از قول من با آقای سفیر عرض سلام میرسانی و قالی را تحویل  
میگیری و میدی به شیخ حمزه شمو عیلمی .

- پیشتر که طرف شما ابو قنطره و شرکاء بود ؟

- آقای سفیر اینطور صلاح دیدند ؛ این تجارتخانه خوش معامله  
تره ، همانطور که گفتم همین الآن برو پیش دوست علی حجره غضنفری  
خودت که میدانی .

- بروی چشم !

- راستی خوب شد یادم آمد - دو صندوق تریاک هم آنجا پیش

حاجی عبدالخالق جاپلقی دارم. از قول من سلام میرسانی. میگی زودتر  
حسابش را بفرسته . تا حالا ششماه میگذره که خبری ازش ندارم . (با  
خودش: عجب اشتباهی کردم! اگر به هونگ کونگ فرستاده بودم سه  
مقابل استفاده داشت). . . در هر صورت ، این سفر مثل دفعه پیش برایمان  
حساب تراشی نکنی. خوب انعام و پول چائی و اینها پای من نیست. چون



شما نماینده بیات التجار در عراق هستید. پس بیخود معطل نشو، همین  
الآن برو بکارهایت برس.

- بروی چشم!

- بسلامت.

خلج پور مثل اینکه هزار سال درباری بوده پس پسکی رفت و يك  
تعظیم دیگر کرد و بعجله بیرون رفت. حاجی بطرف غلامرضا برگشت.  
دفتر رسید کاغذ و چك را امضاء کرد و کاغذ را با چك گذاشت زیر  
دشکچه و دوباره نی غلیان را بدهن گرفت. غلامرضا کیفش را بست و  
بلند شد.

- اجازه میفرمائید؟

- خیلی ببخشید، بشما زحمت دادم. رویم سیاه که چیز قابلی  
نداشتم راجع بشما با آقای میمنت نژاد صحبت خواهم کرد و امیدوارم  
باز هم خدمتتان برسم.

غلامرضا از شدت فقر و بدبختی و ناکامیهای که دیده بود بحرف  
خودش هم اطمینان نداشت و دنیای خارجی برای او معنی خود را از دست  
داده بود حرفها و تعارفات چرب و نرم حاجی در کله او انعکاس عجیبی  
پیدا کرد. از پدرش شنیده بود که حاجی ابوتراب نام طراری به حق و  
زور املاکی که در ورآمین داشتند و تنهامر معاش آنها بود بالا کشیده  
است. اما رفتار مهربان و لحن مطمئن حاجی بقدری در او اثر کرد که  
به بی ریائی و سادگی حاجی ایمان آورد، بی آنکه از منافع کارخانه و  
معاملات قالی و تریاک سر در بیاورد، تعظیم بلندی کرد و خارج شد.  
با خودش گفت: «چه شخص حلیم سیلمی! خوب حاجی از آدمهای



پا رو دم سابیده امروزه نیست . برای همین میمنت نثراد کلاه سرش  
میگذارد ! »

حاجی سینه‌اش را صاف کرد : - مراد ؟  
- بله قربان !

- آب نباتی ، چیزی واسه بچه خریدی ؟  
- بله قربان .

این غلیان که چاق نیست . از صبح سحر بوق سگ آدم را بخيال  
خودش نمیگذارند . همه‌اش دردسر ! این غلیان را انیس آقاچاق کرد ؟

انیس آقاستش بند بود ، محترم خانوم غلیان را چاق کرد .  
- بگو از سر خودش واز کرد . ما شدیم توی این خونه تیکه‌سر

سیری ! برو ببین چرا هنوز کیومرث مدرسه نرفته . میترسم اینهم مثل  
برادر بزرگش قاب قمار خونه از آب دربیاد . - نه ، اصلا کاری نداشته باش

به بینم خودش میره یا نه . سرپیری قاپچی باشی درخونه شدیم !  
- قربان ! یادم رفت خدمتتان عرض بکنم ، دیروز که شما تشریف

بردید ، آقای حجت الشریعه تشریف آوردند يك دوائی آورده بودند گفتند  
معجونه . بمن ندادند گفتند بعد خدمتتان میرسم .

حاجی کنجکاوانه ! - دوا آورده بود ؟ گرد بود یا آب ؟  
چه عرض بکنم ؟ آقا توی کاغذ پیچیده بود ؟

باز هم این آخوند ، خدا پدرش را بیامرزه ! راستی مراد میخواستم  
يك چیز ازت بپرسم ؟

- بنده کوچکم ، زر خریدم ، خانه زادم .  
حاجی چشمك زه و نگاه تندی کرد : - پیش خودمان بمانه .



- اختیار دارید حاجی آقا !

- گفتم پیش خودمان بماند فهمیدی ؟ توهم تقریباً هم دندان منی . هشتاد سال چرب تر داری . زن آخری هم که گرفتی جوانه . میخواستم بدانم بچه‌ات شده .

- قربان ! این زنم جوان نیست . دختر خالمه ، منم او را گرفتم که سرپیری چك و چانه‌ام را به بنده و آب تربت تو حلقم بریزه .

- تو همه‌اش با من تعارف و تکلیف میکنی . تا حالا يك كلمه راست از دهنت بیرون نیامده . آیا از کسی شنیدی که مرد هشتاد ساله یانود ساله آنهم باورم بیضه - مثلاً اگر دواي قوت کمر بخوره بچه‌اش همیشه ؟

- اگر خواست خدا باشد ، البته .

- میدانی که محترم آبستنه ؟

- آقا چه عرض بکنم ؟ شاید دوائی درمانی چیزی کرده .

حاجی مثل اینکه از حرف خودش پشیمان شد لبش را جمع کرد و بفکر فرو رفت . نی غلیان را زیر لب گذاشت چند تا پك زد ، بعد سرش را بلند کرد و گفت :

- مراد ؟

- بله قربان !

- گل محمد شو فراینجا نیامد ؟

- نخیر آقا من ندیدمش .

- این مرتیکه را تو حبس میاندازش ، چرخ اتو بوس را خراب کرده . دوراه تا کرج رفته پولش را تو حساب نیاورده . میدانی ؟ عباس



خواهرزاده بتول خبرش آورد. تقصیر منه، پارسال وقتی که دو نفر را زیر گرفته بود قرار بود شش سال حبسش بکنند، اگر من در شهر بانی پادرمیانی نمی کردم سر سه روز و زولش نمی کردند. ما رفتیم ریش گرو گذاشتیم و برای گل روی ما بود که بهش ارفاق کردند. حالا خوب مردم را کف دستم گذاشت! اگر دوره شاه شهید بود همین مرتیکه را می آوردم تو هشتی بچهار پایه می بستم تا می خورد میزدمش. کمر به پائینش را له و لورده می کردم. عدلیه.. نظمی.. همه اش دزدی و رشوه خوری و حقه بازیست مرحوم میرزا کریم خان خدا بیامرز، هر روز فرمایشش را بچوب میبست و از شان زهره چشم می گرفت. می گفت: «تانباشه چوب تر فرمان نبره گاو و خر.» من اصلاً دستم نمک نداره، همه دارند سر من کلاه میگذارند، همین مرتیکه مهندس مهدوش، شه دوش. تو که خوب میشناسیش؟

بله قربان!

این تو توحید تریاک عضو دون رتبه بودش، اختلاس کرد، بیرونش کردند و برایش دوسیه درست کردند، اصلاً نمیدونست مهندسی یعنی چی. یکی از رفقا بمن توصیه اش را کرد، من هم دیدم جوان با استعدادیه، مایه تیله دستش دادم، مقاطعه راه «زیر آب» را که ورداشتم اونم با سم سر عمه اونجا فرستادم تا حسابها را بر سه پول عمه ها را مرتب میخورد. من بروی خودم نیاوردم، سه نفر از اونهارا هم از دره پرت کرد پائین کشت. اما خوب من پشتش را داشتم. کسی جرأت نمی کرد اذیتش بکنه. بالاخره کم کم اسم خودشو مهندس گذاشت و کسی هم از اون نپرسید از کجا مهندس شده. حالا خوب بار خودشو بسته. این مرتیکه را که کسی نمیشناخت و



حتی دزد هم بدستش نمیدادند که بدو ستاقخونه ببره امروزه سری تو سرها آورده، هفت نفر مهندس توی دفترش کار میکنند، يك اتومبیل پا کاردنو هم زیر پاشه و صاحب مال و مکت و همه چیز شده، مال منم خیلی زیرورو کرد، اما هر وقت میاد تهران از من رومپوشانه، نمیخواه بیاد حسابان را روشن بکنیم، طفره میزنه... (مکت کرد) میخواستم بری سراغ عباس. نه، صبر کن. چون ممکنه اینجا پیش من بیاد. حساب اتوبوسهارا به ماشاالله واگذار میکنم، آدم باخدائیه، میترسم غرولندش بلند بشه، امامیان خودمان، کار زیادی نداره. تحصیلداری سه دستگاه حمام و چند تا خانه و چندتا درد کان که آدم را نمیکشه. از صبح تا شام یللی میزنه، مالم را خیلی زیرورو کرده، وانگهی حساب کارخانه پای خودمه. املاکم را هم میرزا تقی بکارش میرسه. میدانی مراد؟ همه منو میچاپند. من چشمم را هم میگذارم، ندیده میگیرم، خوب دور و زمانه، مرد کاسب کاری باریش کوسه، شبکلاه و کت و شلوار کشیف ماشی از در وارد شد و تعظیم غرائی کرد. حاجی رویش را بجانب او کرد و گفت: - یا الله. یوزباشی! احوالت چطوره؟ - زیر سایه حضرت تعالی هستیم، خاکستر ته کلمکیم، همین گوشه ها می پلکیم. - برو بچه ها چطورند؟ حالا بگیر بنشین. - از مرحمت حضرت تعالی! (یوزباشی حسین روی سکوی مقابل نشست.) - شنیده ام خیال زیارت بسرت زده، کجا میخواهی بری؟



- میخواستم از حضرت تعالی اجازه بگیرم، آخر عمری با اهل و عیال

بریم کربلا استخوان سبک بکنیم.

- زیارت قبول! حالا همه کارهایت رو برآه شده؟

- قربان آمدم که دست بدامان حضرت عالی بشم، دو ماه آزارگار

که توی نظمیه و اینطرف و آنطرف دوندگی میکنم. کلی پول خرج کردم

هنوز دستم بجائی بند نیست.

حاجی قاه قاه خندید و گفت: - میدانستم که آخرش گذر پوست

بدباغخانه میافته. خوب، چقدر سر کیسه‌ات کردند.

- تا حالا پانصد و هشتاد تمن دم سبیل چرب کردم، تازه سرتیپ

هژیر آسا حق و حساب خودش را میخواهد.

- تو را باین سادگی هم نمیدانستم. دمت را خوب توی تله انداختند!

- قربان آدمیزاد شیر خام خورده، حالا تازه پشت دستم را داغ

کردم، فهمیدم از اول باید دست بدامان حضرت تعالی شده باشم.

- گویا حساب خورده‌ای باما داری.

- قربان صحبتش را نکنید، ما را خجالت میدید. هر چه بفرمائید

برای بندگی حاضرم.

حالا ببینم.

- هر چه بفرمائید جاناً و مالا حاضرم، البته از اول راه غلطی رفتم

و نمیدانستم. حالا هر چه بفرمائید بندگی میکنم. بنده ازین نظمیه چیها

چشمم آب نمیخوره. سه روز است نطقم کردند، بعد هم میترسم سر حد گیر

گمرک بیفتم، يك قالیچه کوفتی که برای جانمازمیبرم از دستم در بیارند.

- میتوانی کاری برای من صورت بدی؟



- از جان و دل  
 خلج پور را میشناسی ؟  
 - نه قربان .  
 - این مرتیکه ازاون پاچه ور مالید های بخو بریده است . من  
 سعی میکنم هرچه زودتر باشپررت را بگیرم آنوقت میخواستم . .  
 در باز شد آدم نو کربابی که لباس اتو زده تمیزی در برداشت  
 بحاجی سلام کرد .  
 - سلام علیکم محسن خان ! احوال شما چگونه ؟  
 - ازمرحمت جنابعالی !  
 - آقای دوام الوزاره حالشان خوبه؟ مدتیست که بافتخار ملاقاتشان  
 نائل نشدم . بفرمائید .  
 - اجازه میفرمائید آقا همینجا توی اتومبیل هستند .  
 - قدمشان روی چشم منزل خودشان ، خواهش میکنم (مرد کوتاه  
 مسنی ، لاغرو زردنبو باچشمهای زل و موهای جو گندمی وارد شد . )  
 حاجی نیمه خیز کرنش کرد : - آقای دوام الوزاره سلام علیکم .  
 به به ! چه سعادتى ! مشرف فرمودید ، مارا سرافراز کردید .  
 دوام الوزاره : - ازمراحم جنابعالی سپاسگزارم .  
 یوزباشی حسین بلند شد و دست بسینه ایستاد . حاجی رو کرد باو  
 و گفت : - فردا همین وقت بیا خبرش را میدم . پس یادت نره سجل احوال  
 خودت و همراهانت را هم بیار تا من هرچه زودتر اقدام بکنم .  
 یوزباشی تعظیمی کرد و رفت .  
 حاجی به دوام الوزاره : - قربان ! نمیدانم ازین سعادتى که امروز



بمن رو آورده بچه زبان تشکر بکنم . خیلی ببخشید ، خانه فقر است .  
بفرمائید بریم اطاق بیرونی .

دوام الوزاره با تهلهجه کاشی که داشت ، قجر افشار و خیلی شمرده صحبت میکرد : خیر ، خیر ، بسر خودتان همینجا خوبست . خواهش میکنم بفرمائید و گر نه جداً خواهم رنجید . خیلی ببخشید که زحمت شمارا فراهم آوردم . فقط مقصودم این بود که از فیض حضورتان مستفیض بشوم . دوسه روز بود که باین فکر بودم ، اول که کسالت و بعد هم گرفتاریهای روزمره مانع میشد . بالاخره الحمدلله که امروز سعادت یاری کرد :

- انشاءالله که بلا دوره بفرمائید .  
دوام الوزاره پهلوی حاجی نشست و محسن خان هم پهلوی اتومبیل رفت . حاجی سینه اش را صاف کرد :  
- مراد ؟ سماور را بده آتیش بندازند .  
مراد پیدایش نشد ، دوام الوزاره گفت : - خیر ، خیر ، لازم بزحمت نیست . بسر شما قسم که صرف شده ، خودتان میدانید که بنده اهل چائی و دود نیستم .

مراد سر اسیمه از توی دالان آمد رو کرد به حاجی : - قربان ! شما را پای تلفون میخواند .  
- نپرسیدی کجاست ؟  
- قربان ! گفتند ؛ دربار .

حاجی کمی متوحش شد ، برخاست و به دوام الوزاره گفت :  
- الآن خدمت میرسم .



عصا زنان درد الان رفت و مراد هم به دنبالش . دوام الوزاره روز -  
نامه‌ای از جیبش در آورد و بحالت تفکر مشغول خواندن شد . ده دقیقه  
بعد حاجی آمد سر جایش نشست . دوام الوزاره روز نامه را تا کرد و در  
جیبش گذاشت .

- آقای دوام الوزاره ببخشید .

- چه فرمایشاتی !

حاجی بحالت تفکر گفت :- بله ، بنده را احضار فرمودند . اگر  
چه از اسرار مملکتی است . خوب خیلی پیشنهادها می‌کنند ، منهم با این  
حال علیل مجبورم شانه خالی بکنم . خیلی متأسفم که در چنین موقعی  
نمیتوانم بوسیله اشغال مشاغل و مقامات عالیه به میهنم خدمت بکنم .  
- حقیقتاً که جای تأسف است .

- اما امروز لجن آقای فلان الدوله فرق کرده بود ، مثل همیشه  
اظهار ملاحظت نفرمودند ... خوب شاید کارشان زیاد بوده ... چون بنده زاده  
آقا كوچك را ارث محروم کردم و میانمان شکر آبه و حالا در دربار  
شغل ... بله مشغوله ... میترسم چیزی گفته باشد . اگر چه ازون بعید  
میدونم . آدم چه میدونه . کسیکه از عمرش سند پا بمهر نگرفته ! البته  
خواهند فهمید که مغرضانه بوده و میترسم برای خود او مضر باشد . چون  
امروزه با این امنیت و آزادی که از دولت سرقائد محترم مملکت بر  
خورداریم مثل زمان شاه شهید که نیست . آنوقت هر کس را به دربار  
احضار میکردند اول وصیت نامه‌اش را مینوشت و بعد هم برای مهمان  
يك فنجان قهوه می‌آوردند . از آن قهوه‌های کذائی !  
- انشاء الله که خیر است .



— انسان محل نسیانه ، همه جور فکر تو کله آدم چرخ میزنه .  
خوب اگر از طرف شخص اول مملکت چند بار تکلیف وزارت و وکالت  
بکسی شد و همه را رد کرد البته صورت خوبی نداره .

— آقا شما وجودتان منشأ فیض و خیر است . بهر شغلی که اشتغال  
داشته باشید و یا نداشته باشید همه اهل مملکت از پر تو مراحم جنابعالی  
بهره مند میشوند .

بله ، صحبتش را نکنیم . . . اتفاقاً دیشب منزل آقای مهام خلوت  
بودم ذکر خیر جنابعالی شد ، یکی از مقامات مهم خارجی هم حضور داشت  
صحبت از زندگی و سیاست و همه چیز بمیان آمد مخصوصاً من به آقای  
منتخب درباره تذکره دادم .  
— کدام منتخب درباره ؟

— قوچ علی بك كه حالاتو شهر بانیه .  
دوام الوزاره سر خود را بعلامت تصدیق تكان داد . حاجی گفت :  
بعله ، من مخصوصاً توصیه کردم كه اگر بخواند این زمزمه ها و اغتشاشها  
و بی عدالتی ها تو لرستان بخوابه ، باید فلانی را كه سابقه ممتدی درین  
امور دارند بآنجا بفرستید . همانطور كه درمازندران آن توطئه را برضد  
اعلی حضرت همایونی خواباند . — چند نفر را باید كشت ، چند نفر را  
حبس كرد ، هر كه نتق كشید تودهنی زد و دیگر خودتان بهتر میدانید  
بالاخره گفتم كه من از رگ گردنم التزام میدم كه با انتصاب فلانی تمام  
این سروصدا ها بخوابه . چون امروزه ما به اشخاص با تصمیم احتیاج  
داریم . مامشت آهین میخواستیم . بروید ازمازندران سرمشق بگیرید .  
من تصدیق میکنم كه از روی كمال و رضا و رغبت يك كف دست زمین كه



آنجا داشتم در طبق اخلاص گذاشتم و تقدیم خاکپای همایونی کردم ، حالا هر کس از آن حوالی میاد میگه که مثل بهشت برین شده . اگر مال خودم بود ، سالی یکمشت برنج عایدی داشت که میبایس بامنقاش از توی گلوی کدخدا و عمال دولت بیرون بکشم . همه اش حیف و میل میشد ، خودمم که شخصاً نمی توانستم رسیدگی بکنم . اما حالا بدست آدم خبره افتاده ، خوب چه بهتر ! مملکت آباد میشه . - عیبش اینجاست که امروزه کسی حاضر نیست فداکاری بکنه . اگر بخواند که مملکت آباد بشه . باید اداره املاک بدست شخص اول مملکت پدر تاجدارمان باشه ؛ که در زیر سایه او ما اینهمه ترقیات روز افزون کرده ایم ... میدانید من صراحت لهجه دارم . کسی را که حساب پا که از محاسبه چه با که ؛ مخصوصاً تذکره دادم فلانی تخم سیاسته ، چنان بوضعیت لرستان تمشیت میده که آب از آب تکان نخوره . خیلی حرف من تأثیر کرد و مخصوصاً موافقت آقای ساعدهمایون را کاملاً جلب کردم . (لبخند خیر خواهانه ای صورتش را روشن کرد .)

- حقیقتاً نمیدانم ازین حسن نظر و لطف مخصوصی که نسبت به بنده ابراز داشته اید به چه زبان تشکر بکنم . حال که صحبت از لرستان بمیان آمد میخواستم استدعای عاجزانه ای از حضور مبارکشان بکنم . حاجی آقا غافل گیر شد : - جونم ؟ ... خواهش میکنم که بفرمائید میان ما که ازین حرفها نیست .

دوام الوزاره نگاهی باطراف انداخت : - راجع بفرهنگ بلند - پرواز اخوی زاده میخواستم خدمتتان توضیحاتی بدهم . عجب ! ایشان اخوی زاده جنابعالی هستند ؟ خدمتشان ارادت



غایبانه دارم . آقا نمیشه انکار کرد که آدم با کفایتیه .

- بله، متأسفانه چندی است که سوء تفاهمی رخ داده ، باین معنی که اشخاص مفتن و مغرض نسبت‌هایی از قبیل اختلاس و ارتشاء و اعمال منافی عفت و قتل و خیلی چیزها بایشان داده‌اند .

- به‌اخوی زاده جنابعالی . ؟

- نا گفته نماند که آقای سرهنگ بلندپرواز خیلی طرف‌توجهات ذات همایونی هستند و قبل از حر کتشان به لرستان ، کنفرانسی راجع به « غرور ملی » در باشگاه افسران دادند که بطبع رسیده و بسیار مورد پسند مقامات عالییه واقع گردیده . از طرف دیگر، بسمبار کتان قسم ! که چون من بارو حیات ایشان بخوبی مأنوسم، میتوانم ، بجرأت بشما اطمینان بدهم که آدم شریف و دل‌رحیمی است؛ بطوریکه حاضر نیست که يك مورچه را زیر پایش لگد بکند . اما قبل از همه چیز نظامی و وظیفه شناسی است که تخلف از اوامر و مقررات نظام را جایز نمیداند و سرو جان را فدای میهنش میکند . یعنی از تارك تاسر ناخونهای پایش چکیده میهن پرستی است . گیرم هر کس یکجور وطن خودش را می پرستد ولیکن چیزیکه هست، اشخاص مفتنی که البته توقعات نامشروع بر خلاف مصالح عالییه کشور داشته‌اند و بتقاضاهای ایشان ترتیب اثر داده نشده ، از راه غرض و مرض راپورتهایی بمرکز فرستاده‌اند که آقای سرهنگ رؤسای ایلات را بقرآن قسم داده و همینکه تسلیم شده‌اند آنها را کشته و ایلات را تخت قاپو کرده و مال و حشم آنها را غصب کرده و یا اینکه مشارالیه به بهانه تعقیب اشرار عده‌ای از مردم بیگناه را کشته و اموال آنها را تصاحب کرده است . چنانکه ملاحظه میفرمائید این بر نامه



دولت است و آنچه کرده در این صورت مطابق دستور و او امر مافوق بوده .  
اما از قرار اطلاعی که بنده از وزارت داخله کسب کرده‌ام، اشاری که  
ایشان در لرستان قلع و قمع کرده‌اند ، اشار مورد نظر نبوده‌اند و حال  
همین اشار از خوزستان سر در آورده و مشغول دست درازی بجان و مال  
و ناموس اهالی شده‌اند، مقصود از طول کلام اینست که جناب عالی را بجریان  
وقایع آشنا بکنم و در نتیجه ذهن ذات اقدس ملوکانه هم نسبت باین جریانات  
مشوب شده و البته خودتان متوجه عواقب و خیم آن ...

درین وقت مراد دست بسینه آمد جلو حاجی ایستاد .

حاجی : - هان ، چی میگی ؟

- قربان اجازه میدید که پیاز برای اندرون بگیرم ؟

- اول ماه من یکمن ونیم پیاز خریدم همه تمام شد؟ دردیزی وازه

حیای گربه کجاست ؟ توی خورش که اثری از پیاز نیست، پس همه مال  
من تفریط میشه !....

- قربان ! عرض بکنم ؟

- خوب ، حالا برو دوسه سیر پیاز از مشهدی معصوم بگیر تا بعد

رسیدگی بکنم . اما نرخش را بپرس که توی حساب بمن پانز نه .

- چشم !

صبر کن ، بگو پیاز شیرین خوب مال قم باشه .

مراد از در خارج شد . چشمهای مثل تغار حاجی به دود و افتاد ،

بطرف دوام الوازه برگشت و صدایش را بلندتر کرد .

- بله ، من همیشه گفته‌ام که ایران قبل از همه چیز احتیاج به

آدم باتصمیم‌داره . اینجا قحط الرجال آدمه ، خوشبختانه امروز سر نوشت



ملت بدست قائم عظیم الشانی مثل شخص اعلیٰ حضرت سپرده شده. اما حیف که يك نفره، تمام اطرافیانش دزد و دغل و مغرض مستند. مثلاً همین قلع و قمع اشرار که حالا گزك بدست یکمشت دزد داده، برای آبادی و عمران مملکت لازمه، جزو برنامه دولته. باید نسل همه ایلات و عشایر را از میان برداشت تا بتوانیم نفس راحت بکشیم. از شمامی پرسم اینها به چه درد مملکت میخورند؟ همیشه باعث اختلال امنیت و موی دماغ حکومت مرکزی هستند و اموال تجار بیچاره را بغارت می برند و مردم را میکشند باید همه آنها را قتل عام کرد ما احتیاج باشخاصی مثل تیمسار سرهنگ بلند پرواز داریم. میشنوید؟ تیمسار خدمت بمیهنش کرده، باید دستش را ماچ کرد.

دوام الوازره تف حاجی را از کنار لبش پاك کرده و آهسته گفت:  
- بنده عقیده جنابعالی را تقدیس میکنم، اما بالاخره هر چیز راهی دارد.

حاجی آقا چشمك زد: - مطمئن باشید، بنده درین قسمت هر چه از دستم بر بیاد کوتاهی نخواهم کرد. با مقامات مربوطه صحبت میکنم. البته خودتان بهتر میدانید که مردم متوقعند. آنهم درین موضوع باین مهمی باید دم سبیل چند نفر را چرب کرد. من رك و پوست کنده حرف میزنم.

- البته البته: ملتفتم، محتاج بتکرار نیست. نمیدانم از مراتب لطف و مرحمت جنابعالی چطور تشکر بکنم، بنده را غرق خجالت فرمودید... ضمناً می خواستم خدمتتان عرض بکنم که درین محیطا گر چه از پیرو جوان بدیانت و امانت جنابعالی ایمان کامل دارند. اما



مغرضان و دشمنانی هستند که پشت سر انتشاراتی میدهند . مقصود بنده  
نمایی و سخن چینی نیست و درین مورد سکوت بنده یکنوع خیانت  
بعوالم دوستی و ....

حاجی دستپاچه پرسید : - پشت سر من ؟ مثلاً چه کسی ؟  
دوام الوزاره خیلی شمرده توضیح داد : - از ارادت قلبی که نسبت  
بشخص جنابعالی دارم، الساعة جریان را خدمتتان عرض میکنم: پریشب  
در کلوب ایران بنده با آقای خضوری حزقیل مشعل و آقای بنده در گاه  
پارتی بریجی داشتیم ، در ضمن صحبت آقای خضوری گفتند : « راجع  
بفلان کار ، اگر بشود موافقت حاجی را جلب کرد خوبست ؛ چون آدم  
با اطلاع و اسرار آمیزی است . شهرت دارد که عضو فراموشخانه است و  
بامقامات خارجی بستگی نزدیک دارد ، اما نظرش صائب است و حرفش  
را در همه جا میشنوند . » بنده جداً اعتراض کردم و مخصوصاً تذکر  
دادم : - « یکی از اشخاص بی آلایش و دست و دلپاکی است که در تمام  
ایران لنگه ندارد و کسی پیدا نمیشود که در وطن پرستی ایشان تردید  
بکند . »

حاجی سرش را بحال جدی تکان داد و باد توی صدایش انداخت :  
- آقا من توی این شهر خیلی دشمن دارم، همه تازه بدوران رسیده ها  
همه دزدها و نو کیسه ها ، همه این عربها و نصرانیهای سوریه و عراق که  
بطور مر موزی در تمام مقامات حساس اقتصادی مملکت رخنه کرده اند،  
همه آنهایی که باباشان را نمیشناسند بمن حسد میبرند - من دانم و  
پینه دوز درانبان چیست ! - چون میدانم که از کجا آب میخورند -  
شما گمان میکنید که خضوری خود بخود آمده و همه کاره شده؟ روزیکه



وارد تهران شد يك شوفر بود كه اگريكمين ارزن رویش ميریختند  
يكیش پایین نمیآمد. حالا بروید دم دوستگاهش را تماشا کنید. اگریك  
شوفر عرب اطلاعاتش بیشتر از دكترهای اقتصاد هاست، پس بروید در  
مدرسه هایتان را ببندید. چرا بیخود شاگرد بفرنگستون میفرستید؟  
منو دوبار مهاراجه دكن برای پست وزارت خارجه اش پیشنهاد کرد،  
دعوتش را نپذیرفتم، گفتم: نمیخواهم غریب گور بشم؛ اگر از من کاری  
ساخته است، بگذارید بدرم میهنم بخورم شاید گناه من اینست که ایرانیم،  
اینجا بدنیا آمدم و میخواهم همینجا هم بمیرم و برق پول اجنبی منو  
نمیكشاند.

اما این بی بابا ننه های امروزه همه میخواهند اینجا را بچاپند و  
بروند خارجه پشتك بزنند و برقصدند، آیا صلاحه كه منم پام را كنار  
بكشم؟ من آدم مرموزی هستم با آقای بنده در گاه كه اگر بابایش را  
ندیده بود ادعای جل و نمد استر ابادی میكرد؟ پشت سرزنش اینهمه  
حرف میزنند و دخترش را به صراف دم بازار داده و اعیان و اشراف  
بخودش میبندند! چون صراحت لهجه دارم از من حساب میبرند. قبالة و  
بنچاق همه شان توی دست منه. من عضو فراموشخانه هستم یا آنها كه  
همه فراموش کرده اند تا دیروز چه كاره بودند؟ بقول جناب عالی هشتاد  
ساله كه توی این آب و خاك استخوان خرد میكنم، كسی نتوانسته بمن  
بگه كه بالای چشمش ابروست. مرحوم ابوی از زمان شاه شهید بنام بود،  
يكی میگفتند و هزارتا از دهنشان میریخت. آیا من احتیاجی بشهرت  
دارم؟ آنها توی این عهد و زمانه! من از كسی خورده برده ندارم، اگر



میخواستم مثل آنهای دیگر پشت خودم را ببندم برایم مثل آب خوردن بود . اما . . .

درباز شد ، دو نفر وارد شدند ، حاجی سلام و تواضع کرد . آنها که نشستند ، مدتی بادوام الوزاره در گوشی گفتگو کرد . فقط جملاتی مانند : « البته مذاکره خواهم کرد . » « مطمئن باشید کار درست شده » جسته و گریخته شنیده میشد . بعد دوام الوزاره بلند شد و بعجله رفت . حاجی پس از احوالپرسی رو کرد بجوانی که موهای تنک بسرداشت و بحال مضطرب اطرافش را نگاه میکرد .

- آقای مزلقانی ! بفرمائید اینجا . ( او هم در حالیکه روزنامه مهالهای در دست داشت رفت پهلوی حاجی نشست . )

حاجی - خوب ، بفرمائید از دنیا چه خبر ؟

- افق سیاست بین المللی سخت تیره و تار است . عواقب وخیم جنگی را کسی نمیتواند پیش بینی بکند .

حاجی در حالیکه تسبیح میانداخت ، از ترس تلفن دربار ، لازم دانست برای تبرئه خودش خطابه ای شبیه نطقهائی که در « پرورش افکار » میشد برای مخبر روزنامه « دبا کبر » ایراد بکند :

- آقا بیخود متوحش نباشید . بما چه ؟ زهر طرف که شود کشته سود اسلامست . هر کسی میان این معرکه باید کلاه خودشو دو دستی نگه داره . ما باید يك نان بخوریم و صد تا خیر بکنیم ؛ چون خوشبختانه در چنین موقع باریکی سر نوشت مملکت در کف کفایت قائد عظیم الشانمان سپرده شده . این را دیگر کسی نمیتواند منکر بشه که بالاترین و عالیترین نعمتهای موجود کنونی ذات مقدس شاهنشاهه که ایران جدید را در ظرف



مدت کوتاهی از پرتگاه نیستی بشاهراه ترقی کشانده ، امنیت بطوری در سرتاسر کشور حکمفرماست که اگر زنی يك تشت طلا بسرش بگیرد و از ما کو تا بندر چاه بهار بره کسی متعرضش نمیشه . بیخود نیست که میگند : « چه فرمان یزدان چه فرمان شاه ! » وضعیت دیگر مثل جنگ پیش نیست و هرج و مرج داخلی وجود ندارد . بحمدالله زیر سایه پدر تاجدارمان بقدری در همه شئون و نوامیس اجتماعی ترقیات محیر العقول کردیم که هیچ دولت خارجی جرأت نمیکند که بمیهن ما چپ نگاه بکنند . امروز دو میلیون سرنیزه پشت سرمانه و با آن میتوانیم از یکطرف قفقاز و از طرف دیگر ترکستان روس را تسخیر بکنیم . باور بکنید که ما پشت دنیارا بلرزه در آوردیم :- یادتان هست که دوره احمد شاه بمردم عوض حقوق گاه و یونجه و آجر میدادند ؟ پس پریروز سلام بود . بیابوس مقدسشان شرفیاب شدم ، چقدر ببنده اظهار تفقد و بنده نوازی فرمودند ! خدا سایه مبارکشان را از سر ملت کم نکنند . خوب امنیت ، آبادی ، قشون ، راه آهن ، آسفالت کوچه ها و بناهای حیرت آور ، همه اینها را کی بخواب دیده بود ؟

مزلقانی :- بنده تصدیق دارم که با داشتن نابغهای مثل اعلیحضرت رضاشاه هیچ خطری ملت ایران را تهدید نمیکند و حقیقتاً باید خدا را شکر گذار باشیم که ازین جنگ خانمانسوز که اساس و سازمان ممالك دنیارا متزلزل کرده دوروبر کنار هستیم . اما قابل انکار هم نیست که این جنگ خواهی نخواهی ، تأثیر شدیدی در اقتصادیات و معنویات دنیا خواهد بخشید .

- چیزی که تا کنون مانع پیشرفت اقتصاد و تجارت دنیا شده همسایه



شمالی ماست . خوشبختانه اعلی حضرت ما متوجه این نکته هستند . من خبر موثق دارم ، کسیکه مرده حمله آلمان را بشوری بسمع مبارکشان رساند میگفت که اعلی حضرت از ذوق توی پوستش نمیکنجید و فرمود « چرا بمن میگی ؟ برو بملت ایران تبریک بگو ! » چه حرف بزرگی ! کلام الملوك ملوك الکلام . بعقل افلاطون هم نمیرسید . ( بعد مثل اینکه پشیمان شد چشمک زد و گفت ) : پیش خودمان بمانه ، اسرار سیاسیہ . بعلاوه هیچ استبعادی نداره که اعلی حضرت این هوده شهر قفقاز که مدتیہ بملت وعده میدہ بایران ملحق بکنہ . دیشب توی رادیو برلن هیتلر نطق میکرد ، چه صدای گیرنده ای داشت ! هر کلمه که از دهنش بیرون میآمد ، نیم ساعت بر اش دست میزدند . آقا او هم نابغه است ، میخواد دستگاه پوسیده سیاست را عوض بکنہ و نظم جدید بیارہ . تا یکی دو هفته دیگر کلمک روسیہ کنده است . ( قهقهه خندید ) شاید همین الآن که من دارم با شما صحبت میکنم از مسکو هم گذشته باشند . بعد هم نوبت انگلیس میرسہ ، آن دیگر مثل آب خوردنہ ، بشما قول میدم ، تا یکی دو ماه دیگر آلمانها توی تهران هستند .

حاجی آب دهنش را فرو داد و بطرز علاقمندی حرفش را دنبال کرد . « جای شما خالی ، توی سفارت آلمان فیلم شکست فرانسه را نشان میدادند ، منہم دعوت داشتم . سرباز آلمانی نگوی کپار چه آہن بگو . دیگر توی دنیا قشونی نیست کہ بتونہ جلو آنها را بگیرہ . یک چیزی میگم ، یک چیزی میشنوید ! بگذارید هیتلر با نظم نوینش دنیا را تمشیت بدہ . اقلاً آقای ماعوض میشہ ، خودش فرجہ . همه علامات ظهور حضرت صاحب را داریم بچشم می بینیم . آقا مرا اشتراکی یعنی چی ؟ اگر خوبہ



مال خودشان ، اگر بده با دیگران چه کار دارند ؟ پیش ازین بلشویك  
بازی من سالی ده هزار تمن ( آنهم هزار تمن آنوقت ) پرتغال بروسیه صادر  
میکردم ، حالا مردمش يك تکه نان هم ندارند که بخورند چه برسه به  
پرتغال . - وانگهی توی دنیا يك فرماندهی گفتند يك فرمانبرداری . پس  
بروند باقضا و قدر جنگ بکنند ! چرا من آفاشدم . مراد نو کر من شده ؟  
چونکه خدا خواسته ، بمن چه ؟ از این گذشته ، من جان میکنم ، کار میکنم  
یکشاهی را صنار میکنم . دنیا نظم داره . همه که نمیتوانند وزیر بشوند .  
یکی شاه میشه یکی هم گدا میشه ، من از کد یمینم عرق ریختم ، دو تا آجر  
رویهم گذاشتم خونه ساختم توش نشستم ، حالا مفت و مسلم آنرا بدم بمشدی  
حسن پهن پازن ، فقط چونکه گردنش کلفته ؟ پس دیگر کسی پی کار نمیره ،  
آبادی نمیشه . پس مراد بشه حاجی و من بشم مشدی مراد !

مزلقانی :- همینطور است که میفرمائید در دنیا البته باید تغییراتی  
رخ بدهد و نظم نوینی برقرار بشود ، اما نه اینکه سیر قهرائی را طی  
بکنند .

- میگویند هیتلر مسلمان شده و روی بازویش « لا اله الا الله » نوشته .  
بله ، جداً بایران علاقمند است . مگر خبرهای امروز را ملاحظه  
نفرمودید ؟

- نخیر ، اما مقاله « همت عالی » شما را کیومرث واسهام خواند .  
راستی برای آن ده بلیط اسب دوانی که بدارالمسا کین تقدیم کرده بودم ؛  
داد سخن داده بودید . هدیه ناقابلی بود و باعث خجالت من شد ، اما از  
لحاظ سرمشق برای اینکه دیگران تبعیت بکنند مطالب قابل توجهی  
داشت . آقای مزلقانی بشما تبریک میگم . شما یکی از بزرگترین



نویسندگان دنیا هستند. راستی این الفاظ و عبارات باین قشنگی را از کجا پیدا کرده بودید؟

- بنده وظیفه اخلاقی و اجتماعی خودم را انجام داده بودم. امام مقام

ریاست معتقد بودند که قدری اغراق آمیز است.

- عجب!

- بعلاوه عقیده مند بودند که در صفحه سوم چاپ بشود. ولیکن

باصرار بنده، بالاخره در صفحه اول چاپ شد. مخصوصاً ملاحظه فرمودید

بنده تذکره داده ام که حاجی بگردن همه ایرانیان حق دارد و یگانه فرزندان

انقلاب است و ما آزادی و مشروطه خودمان را مدیون ایشان هستیم.

بخصوص این شخص نوع پرور معارف پژوه که تمام عمرش را با شرافت و

پاکدامنی و پرهیزکاری گذرانیده، یکی از ذخایر ملی ایران است و ما

بداشتن چنین عناصر سیاستمدار عالیمقدار تفاخر میکنیم.

مراد بادستمال پیاز وارد شد. حاجی با چشمهای ذوق زده بمنزلقانی

نگاه میکرد و میخواست چند جمله آبدار در تملق او بگوید، ناگهان

صدای زنی از توی دالان شنیده شد که میگفت:

- حاجی آقا! حاجی آقا!.. حلیمه خاتون حالش بهم خورده...

حاجی گوشش را تیز کرد و گفت: - خفه شو ضعیفه! مگر هزار

بار نگفتم؟ مراد برو ببین باز دیگر چه خبره...

صدای زن: - خاک بگورم! بحاجی بگو بفرمائید اندرون، حلیمه

خاتون تمام کرد.

صدای همه نامعلومی از دالان می آمد. حاجی رو کرد به -

منزلقانی:



ببخشید آقای مزلقانی! گویا قضیه مولمهای رخ داده. من  
توصیه شمارا بآقای رئیس روزنامه «دب اکبر» خواهم کرد... اجازه  
میفرمائید.

مزلقانی و همراهش دستپاچه خدا نگهداری کردند و رفتند.  
حاجی آقا خیلی به تانی عصایش را برداشت و کاغذهائی را که زیردشکچه  
بود بدقت تا کرد و در جیب گشاد جلدقه‌اش گذاشت، بعد رو کرد بمراد  
و گفت:

من میرم اندرون تو مو اظب دشکچه باش، برو زود حجت الشریعه  
را خبر کن.

بعد عصا زنان داخل دالان شد.



حاجی ابوتراب در ماه ذیحجه ، شب عید قربان حاجی و حاجی زاده  
 بدنیا آمده بود . اگر چه هشتاد و نه سال از عمرش میگذشت و یادگار  
 زمان ناصرالدین شاه بود ، اما نسبت بسننش هنوز شکسته نشده بود و  
 خیلی جوانتر نمود میکرد . قیافه او باوقار و حق بجانب بود : کله مازوئی ،  
 گونه های چاق و پر خون ، فرق طاس و موهای تنك رنگ و حنا بسته  
 داشت و همیشه ته ریش سفید و زبری مثل قالیچه خرسك بصورتش چسبیده  
 بود . سبیل کلفت صوفی منشانه زیر دماغ تك کشیده اش مثل چنگك  
 آویزان بود و چشمهای مثل تغار که رگه های خون در آن دویده بود  
 زیر ابروهای پر پشت او غل و غل میزد ، وقتی که در خانه شبکلاه بسر  
 می گذاشت ، کله او شبیه گلابی میشد و غبغب کلانی زیر چانه اش موج  
 میزد که سرش را بدون میانجیگری گردن به تنش میچسبانید . بالای  
 پرک های گوشش که همیشه زیر کلاه می گذاشت ، صاف و نازك شده بود  
 و دندانهای عاریه که هر وقت میخندید یکپارچه طلای چرك بیرون  
 میافتاد ، قیافه او را تکمیل میکرد .



بالا تنه حاجی بلند و پاهایش کوتاه بود. بهمین جهت وقتی که نشسته بود میانه قد و زمانیکه راه میرفت کوتاه جلوه میکرد، اما از پشت سر کمی خمیده بود و قوز داشت، در تابستان لباس او منحصراً بیک پیرهن یخه حسنی و یک زیرشلواری گشاد بود و در هشتی که جلوس میکرد همیشه یک جلدقه گشاد هم که جیب های فراخ داشت میپوشید و یک شبکلاه بسر میگذاشت و قبای نازکی هم بدوش میانداخت. با وجود این، چون آستین پیرهنش دگمه نداشت، دستهای خپله و پشمالود او همیشه بیرون میافتاد و از درزیخه پیرهنش تازیر غبغب او پشم زمخت خاکستری به ریشش پیوند میشد، در حال نشسته وقتی که تسبیح نمیانداخت عادت داشت که با دودست شکم گنده اش را نوازش بدهد.

در زمستان سرداری برك قدیمی چرك که پشتش چین های ریز میخورد میپوشید و بقول خودش این سرداری «تنپوش مبارك» بود و حکایت میکرد که یکروز ناصرالدین شاه در شکار گاه، ابوی محترمش را مخاطب قرار داد و گفته: «مرحوم مقتدر خلوت! بیا پدر سوخته این تنپوش مال تو.» مثل اینکه قبل از مرگش او را «مرحوم» خطاب میکردند! اما در حقیقت این سرداری را از دستفروش خریده بود. در کوچه هم کت بلند خاکستری و شلواری سیاه میپوشید و کلاه گشاد بسر میگذاشت. از وقتی که باد فتق گرفته بود، یک عصای سرنقره هم دستش میگرفت و گشاد گشاد راه میرفت.

هر چند حاجی بیرونی و اندرونی و اطافهای چیده و اچیده داشت، اما تمام پذیرائی او در هشتی خانه اش انجام میگرفت. صبح زود در آنجا شبیخون میزد و اگر در خارج کاری نداشت تا سر شب در همانجا مشغول



دید و باز دید و کارچاق کنی و بقول خودش مشغول « رتق و فتق امور » بود، تا وقتی که از اندرون خبر می کردند که : « شام حاضر است ». حاجی بابی ریائی از اعیان و اشراف ورئیس الوزراء گرفته تا ملای محل و بقال سر گذر و حتی زال محمد هم در آنجا پذیرائی می کرد در مقابل اعتراضی که درباره پذیرائی شخص اخیر باو شد جواب داده بود : « اینهم یک نفر آدمه مثل همه آنها دیگر؛ لولو خور خوره که نیست. اتفاقاً نظمی که زال محمد بشهر نوداد، تمام بلدیۀ شما با بودجه و متخصصینش نتوانست بشهر تهران بده. خونه فاحشه ها را طبقه بندی و منظم کرد، برایشان سینما و تیاتر ساخت. اما بلدیۀ شما خواست يك تیاتر بسازد پنجاه مرتبه خراب کرد و از سر نو ساخت و از کنارش چند تادزد ملیون رشدند و آخرش هم نیمه تمام ماند! و انگهی کاری که دیگران در خفامی کنند، این بی تقیه و بی ریا می کنه. بعدش هم ما که ضامن بهشت و دوزخ کسی نیستیم و توی گور دیگران هم نمی گذارندمان... مگر همه کله گنده ها و زمامداران تنان باهاش دست بیکی نیستند؟ من صراحتاً لهجه دارم. نه این که یکی لازمه که شهر نور را اداره بکنه؟ و گر نه مردم عیالوار نمیتوانند نشان را نگهدارند. اگر تو جامعه شاه و وزیر و وکیل هم لازم نباشه زال محمد لازمه من همه اعیان و اشراف و نجبای این شهر را خوب میشناسیم، در معاملۀ ساختمان سینما که بمن مقاطعه داد يك سوزن اختلاف حساب نداشتیم. حیف که توی این مملکت قدر دان نیست و گر نه مجسمه اش را توی شهر نو می گذاشتند!... »

ولیکن از آنجا که هشتی حاجی چهار نشیمن بیشتر نداشت، مهمانهای او هیچوقت از سه نفر تجاوز نمی کرد. یعنی همینکه شلوغ



میشد حاضرین جیم میشدند و جای خودشان را بتازه واردین میدادند .  
 مثل این بود که اگر روزی بخواهند تاتر او را نمایش بدهند، از لحاظ  
 صرفه جوئی، تزئین سن منحصر بیک هشتی باشد .  
 پدر حاجی مشدی فیض الله در بازارچه زعفران حاجی دکان تنباکو  
 فروشی داشت . سال قحطی کلی مال حلال و حرام را زیر و رو کرد و پشت  
 خودش را محکم بست . مخصوصاً وقتی که میرزای شیرازی تنباکو را  
 تحریم کرد، مش فیض الله یکی از حاشیه نشینهای خانه یحیی خان مشیرالدوله  
 بود و بعد از آنکه ملاعبده الله واعظ غلیان کشید و دوباره تنباکو حلال  
 شد باین وسیله عذر کمپانی رژی را خواستند ، مش فیض الله درین میان  
 لفت و لیس غریبی کرد، یعنی تنباکوی تحریم شده را که بقیمت ارزان  
 خریده و انبار کرده بود؛ بقیمت گران فروخت و میلیونها ذرع زمین بقیمت  
 دو تا پول از میرزا عیسی وزیر خرید و واجب الحج شد . یک سفر بمکه  
 رفت و پولش را حلال کرد و برگشت و تا آخر عمرش دم حجره نشست و  
 موی را از ماست کشید . بالاخره سرنود و سه سالگی از شدت خست و  
 لثامت مرد ، باین معنی که قولنج شد . حکیم باشی نسخه داد ، او از  
 دوائی مالیدن که در خانه بود خورد و مرد .  
 تمام ارث حاجی فیض الله به پسر یکی یکدانه اش : حاجی ابوتراب  
 رسید که حاجی بدنیآ آمده بود . اما وانمود میکرد که بمکه رفته است  
 و حکایت هائی که از پدرش راجع بسفر مکه شنیده بود بحساب خودش  
 گذاشت و مانند پیش آمدهای زندگی خود نقل میکرد . اما حاجی  
 ابوتراب دکان تنباکو فروشی را بهم زد و صاحب املاک و مستغلات شد .  
 چون پدرش را کسی نمی شناخت ، حاجی ازین استفاده کرد و لقب : «حاج



مقتدر خلوت» را بپدرش داد و او را یکی از ملازمان رکاب و درباریان بسیار نزدیک ناصرالدین شاه قلمداد میکرد. همیشه همورد زبانش بود که : «ما اعیان درجه اول» «مانجبا». درخت و چشم تنگی از پدرش دست کمی نداشت. هنوز حساب قران کهنه های زمان شاه شهید را فراموش نکرده بود و سردهشاهی الم شنگه پیامیکرد : «منوچاپیدن ! معقول آنوقت زندگانی داشتیم !» با وجود درآمد هنگفتی که از املاک و مستغلات ودکان و حمام و خانه اجاره و معاملات بازار و کارخانه کشفافی و پارچه بافی اصفهان و کارچاق کنی های کلان داشت و حتی با سفرای ایران در خارجه مربوط بود و اجناس قاچاق معامله میکرد، هر روز جیره قند خانه اش را میشمرد، هیزم را میکشید، بارو بندیل صیغه هایش را واری می کرد و در قدیم که اصطلاح مشروطه هنوز باب نشده بود، جلوه شتی خانه رعیتها و نوکرش را بچوب می بست. اما ظاهری فریبنده داشت و قیافه حق بجانب بخود می گرفت، بطوریکه همه پشت سرش میگفتند : «چه آدم حلیم و سلیمی است !» همین ظاهر آراسته و آهن و تلب، باعث شهرت او شده بود و معروف بود که آدم کار راه انداز و خیر خواه و خلیقی است.

حاجی معتقد بود که : «هزار دوست کم و یک دشمن زیاد است.» بهمین جهت با هر کس گرم می گرفت و دل همه را بدست می آورد و با محیط خودش سازش پیدا کرده بود. ازین رو خیلی ها فدائی او بودند. در سیاست هم همیشه دخالت میکرد، وکیل و وزیر می تراشید و خودش هم کباده ریاست وزراء را میکشید و حلال مشکلات بوده. همیشه میگفت : «ما می خواهیم چهار صباحی توی این ملک زندگی بکنیم و از نان خوردن



نیفتم ویک قلی آب راحت ازتوی گلویمان پائین بره . »  
 اما حاجی سواد حسابی نداشت . زمان ناصرالدین شاه پیش معلم  
 سرخانه گلستان و بوستان را خوانده و مشق و خط سیاق رایاد گرفته بود .  
 ولیکن حافظه او قوی بود و حرفهای دیگران را ازبر میکرد و بموقع یا  
 بموقع تکرار میکرد . هر وقت هم که اشتباه مینمود ، از رو نمی رفت .  
 مثلاً میگفت که مرحوم ابوی در دربار شاه شهید بالای دست حاجی میرزا  
 آقاسی مینشسته ، یا در زمان کریمخان زندسه من ویک چارک چشم در  
 آورده ، یا مهاراجه دکن دعوتش کرده که پست وزارت خارجه اش را باو  
 تفویض کند و از این قبیل چیزها . اگر چه بارجال درجه اول و زمامداران  
 مملکت دمخور بود ، اما سواد آنها هم باو نمیچربید و خیلی بحاجی و  
 اظهار عقیده اش اطمینان داشتند . در صورتیکه گاهی حاجی از دهنش  
 در میرفت و میگفت : « بله دیگه ، بله چغندر ! توی این مردم و این ملک  
 ما هم سیاستمدارش هستیم ! » از وقتیکه وارد سیاست شده بود ، مرتب  
 روزنامه را به پسر کوچکش کیومرث که از مدرسه بر میگشت میداد و  
 او هم با صدای دور گه تکلیف شده اش روزنامه میخواند و حاجی بحالت  
 پر معنی سرش را میجنبانید مثل اینکه در میان خطها هم رموزی کشف  
 میکرد که همه کس نمیتوانست بفهمد . حاجی بکتاب اخلاق و گلستان  
 سعدی معتقد بود و از تاریخ هم بی آنکه اطلاعی داشته باشد ، بیخود  
 تعریف میکرد . دو سه بار لغت اشتباهی برای کیومرث معنی کرد و  
 سبب شد که طفلك روز بعد در مدرسه كتك مفصلی نوش جان بکند  
 و از اینجاست دیگر اشتباهات خود را از پدرش نمیپرسید .



حاجی شهرت داده بود که کتاب اخلاقی در دست تألیف دارد. اما کسی را سراغ نداشت که اینکار را مفت و مسلم برای او انجام بدهد. بعلاوه ادعای ادبی هم داشت و بزرگترین فیلسوف عالم بنظرش قوستاولوبون بود که زیاداً اسمش را شنیده بود و ترجمه غلط کتابش را مجاناً باو تقدیم کرده بودند. در انجمنهای ادبی هم هر وقت میرفت، همیشه در صدر مجلس مینشست. جلوهر کس سلام و تواضع میکرد و غر و غر غلیان می کشید و چائی شیرین میخورد. هر قطعه شعر که خوانده میشد آنقدر کف میزد که تا دوروز دستش درد می گرفت و برای اینکه عقیده بکری اظهار کرده باشد، همیشه درین انجمنها از شعر قاآنی تعریف میکرد. گرچه دیوان او را ندیده بود، اما یکی دو شعر و قیح او را در جوانی شنیده بود باضافه خیلی ها تعریف از انسجام شعر او میکردند. مجالس «پروزش افکار» و «فرهنگستان» هم مرتب بقدم حاجی مفتخر میشد که عضویت رسمی آنجا را داشت و در همه جا اشتباهات مضحك می کرد. فقط سر حساب پول موی را از ماست می کشید.

هر چند حاجی همیشه از دست دنیا گله مند بود و خودش را بشغال مردگی میزد و ورد زبانش بود که: «عهد و زمانه بر گشته و دوره آخر زمانه» چون همسایه خانه خودش را بقیمتی که حاجی مشتری بوده نفروخته یا کوچه برای اتومبیل او تنگ است یا اتومبیل سواری او سیستم سال آینده نیست یا درخت نارنجش بار نداده یا مردم بی تربیت شده اند چون سر ختم شیخ عبدالغفور يك جوانك باو زل زل نگاه کرده و محالش نگذاشته، متوقع بود که همه مردم با این بدبختیهای او همدردی بکنند اما چند موضوع بود که درین اواخر فکر او را سخت بخود مشغول کرده



بود: یکی دلخونی از دست سرتیپ الله وردی داشت که زمینهای قنات آبادش را بقیمت نازل خرید، بعد هم پیری و دیگری بادفتق و از همه بدتر از طرف زنهایش سخت نگران بود. پیری که درد بی درمان بود و بهمین مناسبت بكمك حجة الشریعه معجونهای از روی کتابهای: الفیه و شلفیه و ماء الحیوة و راهنمای عشرت تهیه می کرد و بکار میبرد و اغلب تجدید فراش میکرد. دیگر بادفتق بود که هر چند هنوز او را از پا در نیآورده بود، اما شنیده بود که عمل در سن او خطرناک است و بعلاوه بحکیم فرنگی و یافرنگی مآب و دواهای آنها هیچ اعتقاد نداشت. مگر پدرش را دواي فرنگی نکشت؟ چرا تن خودش را زیر تیغ حکیم بیاندازد؟ تقدیر هر کس معین شده و روی پیشانیاش نوشته اند، چرا بیخود كمك باجل بکند؟ در صورتیکه فتق به اهمیت و اعتبار او در جامعه میافزود.

امام موضوع زنهایش جدی بود. بیلان زندگی زناشوئی حاجی عبارت بود از شش زن طلاق گرفته و چهار زن که سرشان را خورده بود و هفت زن دیگر که در قید حیات بودند و اهل بیت او را تشکیل میدادند. زن اولش اقلیمه تریاک خورده و مرد، حاجی هم نامردی نکرد و همه دارائیش را بالا کشید. یکی سرزا رفت، یکی از پشت بام پرت شد و آخری هم حلیمه از دل درد کهنه مرد. آنها هم که طلاق گرفتند. مهر خودشان را حلال و جانیشان را آزاد کردند. میان زننده ها این دو صیغه آخری: منیر و محترم که جوان و بچه سال بودند افکار حاجی را سخت پریشان داشتند. منیر زیاد بخودش و رمیرفت و خیلی چاخان و سرزبان دار بود، حتی وقاحت را بجائی رسانیده بود که جلو اهل خانه همیشه ادای حاجی آقا را



در میآورد و شعرهای بند تنبانی در هجواو میخواند. محترم هم يك بچه دوساله داشت، حالا هم باز شکمش بالا آمده بود، در صورتیکه بعد از کیومرث شانزده سال میگذشت که دیگر حاجی بچه اش نشده بود. آنوقت این مرد که نکره چهار زلف نرنجی: گل و بلبل که با سم پسر عموم میآمد از محترم دیدن میکرد و همه اندرونش را میدید چه صیغه ای بود؟ چرا چشم و ابروی سکینه شبیه این گل و بلبل بود؟ دختر ته تغاری که آنقدر عزیز در دانه بود حالا بهمین علت از چشمش افتاده بود. بعلاوه رفتار این صیغه های جوان هم با آن چیزها که راجع بآنها میشنیدمشكوك بنظر میآمد. مثلاً آنروز که تلفن دروغ کرده بودند و حاجی را بمحضر شماره ۱۲ احضار کردند، وقتیکه بخانه برگشت دید منیر حمام رفته و هنوز هم برنگشته آنها بی اجازه او... خوب گرچه منیر خدمتکارش بود و حاجی او را صیغه کرده بود که اگر آب روی دستش بریزد باو حلال باشد. اما خوب بالاخره زن شرعی حاجی بود و باین سن و سال همین مانده بود که برایش حرف هم در بیاورند...

اصلاً چرا حمام رفتن زنهایش و صله ارحام بجا آوردنشان آنقدر طولانی بود؟ یکی دوبار هم تحقیقات کرد اما نتیجه مشكوك بدست آمد. بهمه کس بد گمان بود حتی بمراد. تصور میکرد همه دست بیکی کرده بودند که کلاه سرش بگذارند. چیزیکه بکارش گرا ته میانداخت، این بود که حاجی دلش نمیآمد انعام بدهد. شاید زنهایش همه انعام میدادند، اما در اینصورت پول از کجا میآوردند؟ این پیش آمدها تأثیر بدی در خلق و رفتار حاجی کرده بود، با خشونت هرچه تمامتر از اهل خانه چشم زهره میگرفت و خیلی زود عصبانی میشد. حتی زبیده که بی اجازه او



ترشی پیاز برداشته بود ، حاجی چنان با عصا به میچ پایش زد که هنوز  
 میلنگید ، فلسفه انتخاب هشتی خانه از یکطرف بهمین علت بود تا در  
 هشتی کشیک زنهایش را بکشد . اشخاصیکه وارد و یا خارج میشدند  
 و ارسی میکرد ، بعلاوه گاهی هم سر کوچه چشم چرانی میکرد و باین  
 ترتیب زمستان هم از گذاشتن کرسی جدا گانه برای خودش صرفه جوئی  
 میشد و بامنقلی که میان پایش میگذاشت و دستش را گرم میکرد از  
 مخارج زیادی جلوگیری میکرد .

پسر اولش آقا کوچک که سرپیری بعد از هشت دختر پیدا کرده  
 بود عرق خور و سفلیسی و قمار باز از آب در آمد . حاجی به استناد فرمایش  
 حضرت امیر که : « بچه هایتان را متناسب بادوران بیرو رانید . » آقا  
 کوچک را بفرنگستان فرستاد . اما آقا کوچک ذوق و استعداد زیادی در  
 تحصیل نشان نداد و همینکه بایران برگشت زلفهایش را براق میکرد ،  
 لباسهای شیک میپوشید ، اتومبیل لوکس آخرین سیستم حاجی را میرانید  
 و باسگ بغلی نژاد پکن در کافه رستورانهای درجه اول شهر آمد و شد  
 میکرد و طلبکارهای جفت و تاق خود را بسر پدرش حواله میداد . از قضا  
 یکشب در عالم مستی ، اتومبیل را بدرخت زد و شکست . پدرش پس از  
 کشمکش مفصل او را از خانه راند و از ارث محروم کرد . ولیکن آقا  
 کوچک هم مانند پدرش پیشانی داشت ، بعلت آراستگی سرو وضع مخصوصاً  
 وجاهت ، بعنوان شوفر دربار مفتخر گردید . هر چند طرف توجهات  
 مخصوص مقامات عالییه و اندرون واقع شد و همه از او حساب میبردند و  
 راه ترقی و آینده برایش باز بود ، اما بهر گز غیرت حاجی آقا بر خورد  
 که چرا باید پسر بزرگش چنین شغلی را انتخاب بکند . بعد هم خیلی



چیزها پشت سرش میگفتند. حاجی آقا به طلبکارهای پسرش جواب میداد: «من استشهاد تمام کردم و توی روزنامه‌ها هم چاپ کردم که دیگر آقا كوچك پسر من نیست. فرنگك اخلاقش را خراب کرد. امان از رفیق بد! پسر نوح بابدان بنشست. خاندان نبوتش گم شد. معقول بچه‌ای بود سری براه پائی براه، زیر پایش نشستند افتاد توی هرزگی و ولنگاری، او دیگر نمیتونه در خونه مرا واز بکنه.» از اینجهت تمام امید و آرزوی حاجی به پسر دومش کیومرث بود و علاقه مخصوصی نسبت باو ابراز میداشت.

حاجی آقا بهمه حرفهائی که در روزمیزد معتقد نبود و از وقتیکه شك بسکینه بچه سو گلی خود پیدا کرده بود که همیشه توی هشتی جلوش می‌پلکید، علاقه او به بچه و اینجور چیزها هم سست شد، میگفت: «حالا دیگر ما شاء الله بزرگ شدند، پسر اولم را لوس بار آوردم نتیجه‌اش را دیدم. وانگهی معنی نداره که بچه توی هشتی بیاد، اشخاص محترم پیش من میانند.» اما بچند چیز بود که از ته دل ایمان داشت: اول بخوردن وقتیکه صحبت از خوراکی بمیان می‌آمد، چهره‌اش می‌شکفت، آب دهنش را قورت میداد و حدقه چشمش گشاد میشد. مخصوصاً خوراکیهای شیرین مانند خرما و حلوا و باقلوا و پلوه‌های چرب و شیرین را زیاد دوست میداشت سر غذا، «بسم الله» میگفت و آستین را بالا میزد، با انگشتهای تپلی که روی ناخونهایش حنا بسته بود لقمه میگرفت و همیشه دوست داشت که از لای انگشتهایش روغن بچکد. هر غذائی که بنظرش مشکوک می‌آمد میگفت: «وان ضررتنی لخصمك علی بن ابیطالب!» و بعد می‌خورد چشمهایش در موقع خوراك لوچ میشد و شقیقه‌هایش بجنبش می‌افتاد



و ملچ و ملوچ راه میانداخت بعد عاروق میزد و میگفت: «الهی الحمد لله رب العالمین!» و با ناخن دندانهایش را خلال میکرد و تامدتی بعد از غذا از سر جایش تکان نمیخورد. بعد هم حاجی آقا حمام و مش و مال را خیلی دوست میداشت. اما از وقتی که نرخ حمام بالا رفته بود حاجی دیر بدیر حمام میرفت. بهمین جهت تابستان در صحن هشتی همیشه بوی عرق تندترشیده حاجی در هوا پراکنده بود. در حمام یکمشت از آب خزان میخورد و دهنش را مسواک میکرد؛ میخوابید و زیر مش و مال دلاک از روی کیف آه و ناله سرمیداد و شکر خدا را می گذاشت. در مورد خواب هم حاجی بی طاقت بود و بآسانی خوابش میبرد. بمحض اینکه چشمش بهم میرفت، خروپف او تمام فضای خانه را پر میکرد، مثل اینکه دویست نهنگ لجن غرغره میکنند.

اما حاجی در مقابل زن بی طاقت میشد. با وجودیکه اندرونش همیشه پر از صیغه و عقدی بود، هر وقت زنی را میدید که طرف توجه او واقع میشد و عموماً این زنهای خاله شلخته و چادر نمازی میچ پا کلفت و ابرو پاچه بزی بودند؛ چشمهایش کلایسه میشد. نفسش بشماره میافتاد، آب توی دهنش جمع میشد و لاله میزد و خون توی سرش می دوید. تا پارسال چیزی نمانده بود که عاشق خانم بالازن یوزباشی حسین سقط فروش دم چهارسو بشود و حتی چند سال پیش که هنوز بادفتق نگرفته بود، با رفقای جان در یک قالب و همدندانهایش گاهی به شهر نو هم گریزمیزد و خانه ای را قرق میکرد. اما از همه مهمتر، دلبستگی حاجی به پول بود. پول معشوق و درمان و مایه لذت و وحشت او بود و یگانه مقصودش در زندگی بشمار میرفت. از اسم پول، صدای پول و



شمارش پول دل حاجی غنچ میزد و بی تاب میشد . اول پول را برای پول بودنش دوست داشت و میپرستید و تمام وسایل را برای بدست آوردن آن جایز میدانست . مثل اینکه در عالم زر مقدر شده بود که وجود حاجی برای اندوختن و پرستش این وسیله قرار دادی در جامعه مأموریت دارد و طبیعت تمام ابزار و وسایل بدست آوردن آنرا بیدریغ در اختیار حاجی گذاشته و او را در محیط مناسبی بوجود آورده بود . از صبح زود که بلند میشد ، حتی در خواب تمام هوش و حواس حاجی متوجه جلب منفعت و دفع ضرر بود و بهمین مناسبت در هر گونه معامله شرکت میکرد . حتی سر پیری در مقاطعة راهسازی و درخت کاری خیابانها هم شرکت میکرد و ازین راه میلیونها بچنگ آورد . اما از ترس زمامداران وقت و بخصوص شخص اول مملکت که دائماً تملقش را می گفت ، همیشه بخودش قیافه مفلس و بدبخت میداد و گدا بازی در می آورد و معاملات بزرگ و خرید و فروش را به اسم پسرو یا زنهایش انجام میداد . بعد هم به نام نیک و شهرتی که در جامعه پیدا کرده بود خیلی دلبستگی داشت زیرا از این راه استفاده های کلان میبرد .

حاجی منافع را زود فراموش میکرد ، اما اگر خدای نخواستہ زیانی متوجه او میشد ، چیزیکه کمتر اتفاق میافتاد ، در اخلاق و رفتارش تغییر کلی روی میداد : قیافه بیگناهی عوض میشد و آن روی سگش بالامیآمد ، و اغلب در خانه عصای سرنقره بکار میافتاد . یکی از خانه هایش را مردم نابابی اجاره کرده بودند ، حاجی دست روی دستش میزد و میگفت : « آبروی صد ساله ام بباد رفت ! من توی این ملک استخوان



خرده کردم ، امانمی توانم خونه ام را بمفت هم اجاره بدهم . پس هفت سر عیال را کی نان میدهد ؟ »

برای روز مبادا ، حاجی بمذهب هم معتقد بود . اگر چه خودش میگفت : « کی از آندنیا برگشته ؟ اگر راست باشه ! » و مثل عقاید سیاسیش به آندنیا هم اعتقاد محکمی نداشت . مگر با پول نمیشد هیچ و نماز و روزه را خرید ؟ پس هر کس پول داشت دودنیارا داشت ! اما مذهب را برای دیگران لازم میدانست و در جامعه تقیه میکرد و بظواهر میپرداخت . بهمین علت در ماه محرم توی تکیه ها و حسینیه ها و مجالس روضه خوانی در صدر مجلس جا میگرفت . نذر کیومرث را هم سقائی کرده بود که خرج زیادی نداشته باشد و در دهه عاشورا ، او را با لباس سیاه ( که برایش کوتاه شده بود ) و کشکول و پیش بند سفید توی جماعت میفرستاد که بر ایگان آب به لبهای تشنه بدهد . هر وقت هم گذارش بمسجد میافتاد دست وضوئی می گرفت و یک نماز محض رضای خدا میگذاشت . سالی یکبار هم پول خمس و زکوة خودش را بدقت حساب میکرد ، یک چک چند صد تومانی مینوشت و داخل پیت خرما که از املاک جنوبش میفرستادند میگذاشت . آنوقت حجة الشریعه را احضار میکرد و این پیت های خرما را از بابت خمس و زکوة باو میداد تا بفروشد و یا عین خرما را بفقر ا بدهد بعد در همان مجلس بهانه می آورد که : « من عیالوارم ، بچه ها دیدند دلشان خواسته توی خانه باشه بهتره : » و خرما را فی المجلس بنرخ روز حساب میکرد و پولش را که عموماً از ده تومان زیاد تر نمیشد بحجة الشریعه می پرداخت و بعد چک را در می آورد و باطل میکرد .

حاجی دلش خوش بود که باین وسیله خمس و زکوة خودش را



داده ، گیرم عوض اینکه خرما در بازار خرید و فروش بشود و چک بدست ناشناسی بیفتد خودش آنرا خریده و در ضمن ادای فریضه را هم کرده است . بشراب هم خیلی علاقمند بود و در مجالس مهمانی بی ریا مینوشید . هر وقت هم برایش سوغات میفرستادند بعنوان « دوا » آنرا توی قوری می ریخت و میخورد ، اما حاضر نبود که پول بپایش بدهد . قمار هم میزد یعنی پاسور و تخته نرد ، آنهم وقتی که مطمئن بود که از حریف خواهد برد . ماه رمضان به بهانه کسالت روزه را میخورد ، اما جلوی مردم تسبیح میانداخت و استغفار میفرستاد و در مناقب روزه سخنرانی میکرد . هر وقت که خواب بود و یا باز نهایش کشمکش داشت و احیاناً کسی بدیدنش می آمد ، مراد عادت کرده بود که بگوید : « آقا سر نمازه » یا : « آقا بمسجد رفته . »

از جاه طلبی که حاجی داشت ، برای خود نمائی در سیاست و کارهای لوچ و خالت میکرد از جاسوسی هم روبر گردان نبود و باین وسیله محرم بسیاری از اسرار مگو شده بود برای اینکه در همه جا نفوذ داشته باشد و بتواند منافع خود را بهتر نگهدارد ، (باید اقرار کرد که ازین راه منافع هنگفتی عاید او شد .) حاجی سیاست را یک جور معامله تلقی میکرد و خودش را بزرگترین سیاستمدار دوران میدانست . از بسکه در همه جا جایش بود و همیشه جلو میافتاد و حالت بزرگمنشی بخود می گرفت و توی حرف دیگران میدوید ، یکنوع جسارت جبلی پیدا کرده بود . حرفش که تمام میشد ، توی چشم طرف تأثیر حرف خود را جستجو میکرد . برای اینکار استعداد خدا داده هم داشت : زیرا حراف ، سر زباندار ، پررو و نخود همه آش بود و بزبان هر کس میتوانست صحبت بکند . بحرف دیگران



بدقت گوش میداد و صورت حق بجانب می گرفت، اظهار همدردی میکرد و وعده کمک و توصیه میداد. اما عملاً کاری انجام نمیداد مگر اینکه سودی در آن داشته باشد و یا باین ترتیب برای روز مبادا دلی را بدست بیاورد. همه جا باسلام و صلوات وارد میشد: در مطب دکتر، در اطاق وزیر، سر حمام و حتی در شهرنو، و در همه جاهائی که بسیاری از مردم در انتظار بودند، حاجی با عزت و احترام و بدون کمترین مانع وارد میشد و کار خود را انجام میداد. حتی گاهی در صحبت با اشخاص مهم کلفت هم بارشان میکرد و حرفهای گنده گنده برخلاف مصالح عالیۀ کشور ازدهنش میپیرید، ولیکن از احترامی که برایش قائل بودند و اطمینانی که باو داشتند نشنیده میگرفتند و بالاخره همه از او حساب میبردند. اغلب حاجی آقا خندۀ گستاخانهای از ته دل میکرد که درین اواخر باد در بیضه اش میانداخت و درد میگرفت.

هر چند حاجی آقا ورد زبانش بود که: «من از کسی خورده برده ندارم.» اما شهرت داشت که جاسوس شهربانی است و تا کنون چندین نفر بیگناه را بجرم جعل اکاذیب به زندان انداخته بود. حتی رئیس شهربانی از او حساب میبرد، چون بو برده بود که با «مقامات مهم خارجی» دست بیکمی است. چیزیکه غریب بود، حاجی همیشه اعضای کابینه جدید را قبل امیدانست و در بازار پیشگوئی و حتی شرط بندی هم میکرد و همیشه بطور معجزه آسائی حدس او درست در میآمد. حاجی آقا همانقدر از بلشویسم بی اطلاع بود که از فاشیسم، اما گمان میکرد که اگر روزی پای روسها به تهران برسد، بی درنگ املاک و دارائی او را غصب میکنند و زن و بچه اش را به چهار میخ میکشند و



كله او وامثالش گلدار خواهد رفت. و پیش خودش حدس میزد که شاید  
 جنگ بین المللی برای این برپا شده بود که روسها طمع بدارائی او کرده  
 بودند، در صورتیکه آلمانیه با بکممک او برخاسته بودند و برای پیشرفت افکار  
 و مقاصد و نقشه های او می جنگیدند. هر شب بر نامه فارسی رادیو برلن  
 را بدقت گوش میداد و از خبر پیشرفتهای آلمان قندتوی دلش آب میشد  
 و کلمات گوینده آنرا وحی منزل میدانست. بعد هم موسیقی عربی را  
 میگرفت و به نعره هائی که مثل صدای شتر فحل از توی رادیو در میآید،  
 بالذت گوش میداد و در عالم خلسه میافتاد. اما ظاهراً بهمه رنگ در  
 میآمد و حرفهای ضد و نقیض میزد. برای اینکه بقول خودش: «ازنان  
 خوردن نیفتد.» چون حاجی معتقد بود که زندگی: تقلب، دروغ،  
 تزویر، پشت هم اندازی و کلاه برداری. زیرا جامعه او روی این اصول  
 درست شده بود و هر کس بهتر میتوانست کلاه بگذارد و سمبل کاری بکند،  
 بهتر گلیم خود را از آب بیرون می کشید. وجود خودش را مثل وجود  
 دیگران گناهکار تصور میکرد و برای تبرئه خود از هیچ دسیسه و سالوس  
 و حقه بازی رو بر گردان نبود. می اندیشید که زبان يك تکه گوشت است  
 که میشود بهر سو گردانید و از این رو کار چاق کنی، پشت هم اندازی،  
 جاسوسی، چاپلوسی و عوام فریبی جزو غریزه او شده بود. زمانه این را  
 می پسندید و او هم از مردم برجسته زمان خود بود و نمیخواست در این  
 بازار کلاه برداری دنیا کلاه سرش رفته باشد. از وقتی که از پسر اولش  
 سر خورد، پند و اندرز هائی که در دوره زندگی بمحک آزمایش زده بود و  
 شاید عصاره ای از کتاب موهوم اخلاقی بود که وعده تألیفش را میداد و  
 تمام فلسفه حاجی در آن خلاصه میشد، به خورد کیومرث میداد و میگفت:



«توی دنیا دو طبقه مردم هستند: بچاپ و چاپیده. اگر نمیخواهی جزو چاپیده‌ها باشی، سعی کن که دیگران را بچاپی. سواد زیادی لازم نیست، آدم را دیوانه می‌کنه و از زندگی عقب میاندازه. فقط سر درس حساب و سیاق دقت بکن. چهار عمل اصلی را که یاد گرفتی کافیست، تا بتوانی حساب پول را نگهداری و کلاه سرت نره، فهمیدی؟ حساب مهمه، باید هر چه زود تر وارد زندگی شد. همینقدر روزنامه‌را توانستی بخوانی بسه. باید کاسبی یاد بگیری، با مردم طرف بشی. از من می‌شنوی برو بند کفش تو سینی بگذار و بفروش، خیلی بهتره تا بری کتاب جامع عباسی را یاد بگیری. سعی کن پررو باشی، نگذار فراموش بشی، تامی توانی عرض اندام بکن. حق خودت را بگیر، از فحش و تحقیر ورده نترس، حرف توی هوا پخش میشه. هر وقت از این در بیرون‌ت انداختند، از در دیگر بالبخند وارد بشو. فهمیدی؟ پررو، وقیح و بی‌سواد. چون گاهی هم باید تظاهر بحقیقت کرد تا کار بهتر درست بشه.

«مملکت ما امروز محتاج باین جور آدم‌هاست، باید مرد روز شد. اعتقاد و مذهب و اخلاق و این حرف‌ها همه دکانداریست. اما باید تقیه کرد چون در نظر عوام مهمه. برای مردم اعتقاد لازمه، باید به آنها پوزه بند زد و گرنه اجتماع يك لانه افعیست، هر کجاست بگذاری می‌گزند. باید مردم مطیع و معتقد به قضا و قدر باشند تا با اطمینان بشه از گرده‌آنها کار کشید. چیزیکه مهمه طرز غذا خوردن، سلام و تعارف معاشرت، لاس زدن با زن مردم، رقصیدن، خنده‌های تودل برو و مخصوصاً پرروئی را یاد بگیر. دوره ما اینجور چیزها باب نبود، نان را بنرخ روز باید خورد. سعی کن با مقامات عالیه مربوط بشی، با هر کس و هر عقیده



موافق باش تا بهتر بتوانی قاپشان را بدزدی . - من میخوام تو مرد زندگی  
 باربیائی و محتاج خلق نشی . کتاب و درس و اینها دو تا پول نمیارزه ،  
 خیال کن تو سر گردنه داری زندگی میکنی ، اگر غفلت کردی ترا میچاپند  
 فقط چند تا اصطلاح خارجی ، چند تا کلمه قلنبه یاد بگیر همین بسه .  
 آسوده باش ! من همه این وزراء و و کلاء را درس میدم . چیزیکه مهمه  
 باید نشان داد که دزد زبردستی هستی که باسانی مچت و از همیشه و جزو  
 جرگه آنهائی و سازش میکنی . باید اطمینان آنها را جلب کرد تا ترا از  
 خودشان بدانند ، ماتوی سر گردنه داریم زندگی میکنیم .  
 « اما عمده مطلب پوله . اگر توی دنیا پول داشته باشی افتخار ،  
 اعتبار ، شرف ، ناموس و همه چیز داری . عزیز بی جهت میشی ، میهن پرست  
 و باهوش هستی ؛ تملقت را میگرد و همه کار هم برایت میکنند . پول  
 ستار العیوبه . اگر پول دزدی بود میتوانی حلالش بکنی و از شیر مادر  
 حلالتر میشه و برای آندنیا هم نماز و روزه و حج را میشه خرید . این  
 دنیا و آندنیا را هم داری ، حتی پولت که زیاد شد آنوقت اجازه داری که  
 بری خونه خدا را هم زیارت بکنی . همه جا جاته و همه ازت حساب  
 میبرند و بالای دست همه می نشینی و سر سبیل شاه هم تقاره میزنی . کسیکه  
 پول داشت همه اینها را داره و کسیکه پول نداشت ، هیچکدام را نداره  
 گوشت را و از کن : پول پیدا کردن آسانه اما پول نگهداشتن سخته .  
 باید راه پول جمع کردن را یاد بگیری . من موهام را تو آسیاب سفید  
 نکردم . پیدا کردن پول بهر وسیله که باشه جایزه ، حسن آدم حساب  
 میشه ، این را از من داشته باش . آنوقت مهندس تحصیل کرده افتخار  
 میکنه که ماشین کارخانه ترا بکار بندازه ، معمار مجیزت را میگه که



خونه‌ات را بسازه ، شاعر میاد موس موس میکنه و مدحت را می‌گه: نقاشی  
که همه عمرش گشنگی خورده تصویرت میکشه . روزنامه نویس ،  
وکیل و زیر همه نو کر توهستند. مورخ شرح حال ترا مینویسه و اخلاق  
نویس از مکارم اخلاقی تو مثل میاره . همه این گردن شکسته ها نو کر  
پول هستنند میدانی علم و سواد چرا بدرد زندگی نمی‌خوره ؟ برای اینکه  
باز باید نو کر پولدارها بشی ، آنوقت زندگیت هم نفعه شده . تو هنوز  
نمیدانی زندگی یعنی چی ! تو گمان میکنی من از صبح تا شام بیخود  
ورا جی میکنم و چانه‌ام را خسته میکنم و با مردم بجوال میرم؟ برای اینکه  
که پولم را بهتر نگهدارم . پول پول میاره ، از در و دیوار میبارد . مثلاً  
صبح ده غدل پنبه می‌خرم که ندیده‌ام و نمیدانم کجاست ، عصر که می‌فروشم  
پولش دو برابر توی دستم میاد ! . »

این نصایح را خود حاجی از روی خلوص نیت بکار می‌بست. مثلاً  
با جوانان اینطور حرف میزد : « من پیرم اما فکرم جوانه. آقا تا میتوانید  
خوشباشید ، کیف کنید. من هم جوان بودم ، شکار میرفتم ، قمار می‌زدم ،  
مشروب می‌خوردم. اما حالا دیگر توبه کردم؛ چون قوه و بنیه‌ام بتحلیل  
رفته . هر سنی تقاضای يك چیز را میکنه ، با وجود این ، من از همه  
تحصیل کرده‌ها متجدد تر و مترقی ترم . اول کسیکه کلاه پهلوی سرش  
گذاشت من بودم ، اول کسیکه شاپو سرش گذاشت من بودم ، منو تکفیر  
کردند. آقا کلاه که عقیده مردم را عوض نمیکنه ، خوب ، آدم اینجور  
ساخته شده که کیف بکنه. تفریح هم در زندگی لازمه . از من بشنفید:  
کیف بکنید تا سرپیری پشیمان نشید... »

با بهائی می‌نشست میگفت: « من خودم مسلمانم ، اما متعصب نیستم .



میدانم که هر زمان اقتضای يك چیز را میکند. هیچ مذهبی نیامده که بگه: زنا بکنید، دزدی بکنید، آدم بکشید. خوب، این پایه همه دینهاست. آنوقت هر کدام پیرایه‌هایی متناسب با عهد و زمانه بخودشان بستند که فرق میکند. من همه‌اش با آخوندها کشمکش دارم، می‌کنند: اره که بدست آخوند بیفته دندان‌دندان‌ه‌اش را حلال میکند و قورت میدهد. اینهمه جرم، فحشا و قتل و غارت که با اسم مذهب توی دنیا شده! هنوز هم باز دست آویز سیاسته. من آدم‌هایی را سراغ دارم! از مطلب پرت نشیم: مثلاً امروز کسی که دزدی کرد، دیگر دستش را نمی‌برند یا برده فروشی دیگر و رافتاده. اینها مال زمانهای قدیم بوده. حالا نسبت بمقتضیات روز باید قانونی آورد. مثلاً یکوقت اولاد دختر را زنده بگور میکردند، امروزه دیگر کسی باین فکر نمی‌افته. حالا دیگر زنها چادر هم نمی‌خوانند سرشان بکنند. امامن با این سن و سال نباید پیشقدم بشم، من زنها را خوب میشناسم. حالا که توی چادرند پناه بر خدا!...

باطرفداران مشروطه می گفت: «من خودم پیش قراول آزادی بودم، این را دیگر کسی نمیتونه انکار بکنه. یادتان هست وقتی که مجلس را بتوپ بستند؟ من یکی از سر جنبانهای انقلاب بودم. همان شب، آسید جمال مرحوم که نور بقبرش بباره، منو شبانه تو خونه خودش پناه داد. قزاق‌ها ریختند خونه‌اش را چاپیدند. من شبانه با چادر سیاه از خونه همسایه گریختم. توی راه يك سیلاخوری جلوم را گرفت، بخیالش من زنم. يك و شگونی به بازوم گرفت که اگر فریاد زده بودم گیر می افتادم و حالا هفتاد کفن پوسانده بودم. (قهقهه می خندید) و بعد بهزار خون جگر، خود را بسر حدرساندم و داخل مهاجرین شدم. روزنامه چاپ کردم و کارها صورت



دادم . بله ، هر کاری اول فداکاری لازم داره ، ما دیگر پیرشدیم ! حالا دیگر نوبت شما جوانهاست ! .. »

وقتی بامستبد می نشست بی اختیار روده درازی می کرد و می گفت :  
« قربان همان دوره شاه شهید ! قربان همان دوره خودمان . مشروطه ! بر پدر این مشروطه لعنت ! از وقتی که مشروطه شدیم باین روز افتادیم .. آن دوره ها مردم پروپایشان غرض بود .. بابا ننه دار بودند . حالا همه دزدیها و دغلیها و پدر سوختگی ها با سم مشروطه میشه . ما که این مشروطه را نگرفتیم ، این حقه بازیها را اجنبی بما زور چپان کرد . خواستند دین و ایمانمان را از دستان بگیرند . حالا همه چیزمان را بباد دادیم : نه دین داریم ، نه آئین ، نه کسی از کسی حساب میبره ، نه کوچتر بزرگتر احترام میگذاره ! خوب يك پلیس مخفی هم لازمه ، و گر نه مردم همدیگر را میخورند . میدانید ؟ اصلا باید يك پنجه آهنین قوی همیشه تو سر مردم بزنه . البته که اساس و پایه مملکت دین و مذهب ، اما همه کارها را که مذهب نمیتونه بکنه . اگر میتوانست چرا نظیمه و امنیه و عدلیه درست میشد ؟ پس باید یکنفر هوای مردم را داشته باشه که همدیگر را نخورند . آزادی شده که هر کس هر چه دلش خواست بگه و بکنه ! خدا خیر را شناخت که شاخش نداد . مردم چوب و فلک می خواند ، باین آزادی مازادی کار مملکت نمیگذره . من خودم یکوقت تو همین جلو خان مردم را بچوب می بستم ؛ حالا باید بعدلیه و نظیمه شکایت کرد ، باید پول تمبر داد و شش سال دوندگی کرد ، آخرش هم ماست مالی میشه ! .. »

همانطور که باستان شناس در مقابل آثار کهن بنظر احترام مینگرد ، مردم هم به ریخت و هیکل و افکار حاجی آقا که مظهر دوره ارزانی و



قدری بود احترام می گذاشتند . او را متنفذ می دانستند و از او حساب می بردند و بجانش قسم می خوردند . اغلب وصیت نامه و یاد در موقع مسافرت زن و بچه خود را بدست او می سپردند . حاجی بنظرشان مردی درستکار و متدین و آبرومند بود و اغلب پشت سرش شنیده میشد : « حاجی آقا نگوفرشته بگو ! » فقط اهل خانه و بخصوص زنهایش عقیده کامل مخالف عموم و دل پر خونی از دست حاجی داشتند و دائماً زمزمه هائی مانند : « بعزرائیل جان نمیده ! - از آب روغن میگیره ! مگس روی تفش بنشینه تاپتلیپرت دنبالش میره - الهی پایین تنه اش روی تخته مرده شور خانه بیفته - شهوت کلب داره - آتیش بریشه عمرش بگیره و غیره » پشت سرش میشنید . حتی مراد هم درین صحبتها شرکت میکرد و در خانه لقب « پیر گفتار » باوداده بودند .

قضایای سوم شهریور که پیش آمد ، لطمه شدیدی بحاجی زد : بطوریکه شبانه دستپاچه از ترس جان بامنیر که از همه زنهایش مشکوک تر بود باصفهان گریخت ؛ چون مطمئن بود که او را خواهند کشت . اما همینکه آنها از آسیاب ریخت و همه دزدها و خائن ها و جاسوسها و جانیها و همکاران حاجی که با او همسفر بودند پیروزمندان به تهران برگشتند ؛ حاجی هم بعد از آنکه با صاحبان کارخانه های آنجا بقول خودش « گاب بندی » کرد و بحساب سوخته هایش رسیدگی کرد ، در سیاست خود تجدید نظر نمود ، اگرچه ضرر فاحشی باو خورد و گلگیر اتومبیلش در راه صدهه دید و دوازده کیلو از پیه شکمش آب شد ؛ اما همان راه را درپیش گرفت که همکارانش درپیش گرفته بودند .



\*

پس از مراجعت از اصفهان، حاجی آقا مدت یکماه در خانه اطراق کرد و کمتر در هشتی خانه اش آفتابی میشد. بیشتر بملاقاتهای مشکوک و یاد نبال سوداگری میرفت. از راههای پولداری تازه ای که پیدا شده بود حاجی اظهار خرسندی میکرد و می گفت: «بر پدرشان لعنت که بیخود ما را از دمو کراسی میترساندند! اگر دمو کراسی اینه که من همه عمرم دمو کرات بودم.» اما رویهم رفته وضع و قیافه او تغییری نکرده بود: صورت گرفته و جدی داشت و در چشمانش تشویش و اضطراب درونی خوانده میشد، دیگر از ته دل خنده سر نمیداد و ظاهراً عصبانی بنظر میآمد و با حرمتش بدرفتاری بیشتری میکرد. یکی بعلت تغییر ناگهانی اوضاع و فرار مرتب همکارانش بخارج و تحولات جنگ بود که نمیتوانست نتیجه اش را پیش بینی بکند و دیگری بمناسبت ناخوشی تازه ای بود که گریبان گیر حاجی شده بود. اغلب مردم متفرقه که بدیدن حاجی می آمدند، مراد آنها را جواب میکرد. مگر اینکه موضوع معامله



و یا امر مهمی در پیش بود، آنوقت حاجی بزحمت میآمد و سر جای معمولی خودش مینشست و پس از «رتق وفتق امور» دوباره به اندرون میرفت و بیشتر معاملات خود را بوسیله تلفون انجام میداد، ولیکن اگر اشخاصی مانند حجة الشریعه میآمدند، آنوقت در اطاق اندرون با آنها خلوت میکرد.

پس از یکرشته دوا درمان خودمانی، حاجی بالاخره ناگزیر شد که بدکتر مراجعه بکند و دکتر توضیح داد که این مرضی است بنام فیسور **Fissure** (شقاق) که بابواسیر و نوواسیر فرق دارد. اگر چه بسیار دردناکست اما معالجه آن بسیار سهل و ساده میباشد، باین معنی که عمل بیخطر کوچکی لازم دارد ولیکن از آنجا که حاجی از عمل و حکیم فرنگی مآب و اطاق جراحی ترس مبهمی داشت، حرف دکتر را باور نکرد و پیوسته درد عجیبی میکشید؛ بطوریکه صدای آه و ناله اش صحن خانه را پر کرده بود و مدام بزنبهایش میپیچید و از آنها ایراد بنی اسرائیلی میگرفت. حلیمه خاتون که در خانه او دق مرگ کشد، بعد از مرگش پیش حاجی عزیز شده بود و سر کوفت او را بسر زنبهای دیگرش میزد. اما ناخوشی از فعالیت حاجی چیزی نکاست، فقط دنبال هر جمله چند: «آخ و وای» میافزود و صورتش را از شدت درد بهم میکشید.

مخصوصاً بعد از پیش آمد شهریور حاجی آقا طرفدار جدی دموکراسی و یکی از آزادیخواهان دو آتشه و مخالف دیکتاتوری رضاخانی شده بود. در سفارتخانه های متفقین و انجمنهای فرهنگی آنها عرض اندام میکرد و در مجالس شب نشینی با فراك گشاد گشاد راه میافتاد و بسلامتی پیروزی متفقین مشروب مینوشید و دستگاه سابق را برای گان زیر فحش



ودشنام میگرفت؟ «به بینید چه خر تو خری بود که وزارت معارف  
حق التالیف کتاب اخلاق را بمن داد، اما یکبار از من نپرسیدند: پس  
کتاب کو؟ این دستگاه محکوم بزوال بود!» از نیش زدن دریغ نداشت  
و با قیافه حق بجانب مکارش لبخند میزد و می گفت: «تو آندوره مردم  
بیجان و مال خودشان اطمینان نداشتند، املاک منو تو ما ز ندران را بیک قران  
مصالحه کردند و مجبورم کردند قباله اش را ببرم تقدیم خاکی پای رضاخان  
بکنم! کسی جرأت نمی کرد که جیک بز نه!» و یا می گفت: «من جلو  
خیلی از گند کاریها را گرفتم. من سیاست بازی می کردم. یکروز ملت  
می فهمه و مجسمه طلای منو بجای مجسمه رضاخان سر گذر می گذاره.  
گناه من این بود که رک گو بودم، چرا در تمام این مدت من هیچکاره بودم  
و نمی خواستم داخل کار آنها بشم؟ برای اینکه وجدانم اجازه نمیداد از  
شما چه پنهان؟ بمن پیشنهاد وزارت و و کالت هم کردند، چون من  
نمی خواستم نوکر خصوصی و دست نشانده بشم رد کردم... گفتم: سنم اجازه  
نمیده. خوب، برای این بود که از ناخن خوردن نیفتم. تقیه جایزه، چه  
میشود کرد؟...»

از طرف دیگر بفعالیات تجارتنی حاجی افزوده شده بود. سجل  
مرده میخرید، کوپن تقلبی قند و شکر درست می کرد و زمینها و محصول  
خودش را صدبرابر می فروخت، حتی هنوز باشهربانی رابطه داشت و از  
درآمد جواز عبور و مرور و رشب حکومت نظامی سهمی بعنوان باج سبیل  
می گرفت، اما در عین حال برای فقر و دلسوزی می نمود و برای زنان باردار  
اعانه جمع می کرد، در اثر تزلزل اوضاع، ابتدا حاجی بفکر فرار به  
امریکا افتاد و مقداری از سرمایه اش را بآنجا انتقال داد. ولیکن بعد که



دیدر فقایش هم از فرار چشم پوشیدند و تمام کارهای حساس را دوباره بدست گرفتند و فهمید که بهیچوجه تغییری در اوضاع پیدا نشده و فقط لغت دمو کراسی جانشین لغت دیکتاتوری شده است از تصمیم خود منصرف شد. همکاران حاجی مطابق دستور، بوسیله آخوند بازی و شیوع خرافات و پخش اسلحه میان ایلات و تولید جنگ حیدری و نعمتی و رجاله بازی و هوچیگری در صدد چاره برآمدند، حالا تمام آنها برای بدست آوردن اکثریت مجلس صرف می شد تا بتوانند نقشه اربابان خود را عملی کنند.

اما صحبت از جماهیر شوروی که بمیان می آمد، مثل اینکه بچه مول ننه حاجی آقا است، آتش کینه اش زبانه میکشید و با خر موزیگری جبلی که داشت جعل اخبار و زهر پاشی میکرد و میگفت: «مصلح عالیه کشور اینطور اقتضا میکنه!» گمان میکرد اگر قشون شاهنشاهی پل کرج را خراب کرده بود، قشون شوروی همانجا متوقف میشد و با تمام گذشتی که حاجی در خود سراغ داشت، این خطای قشون ظفر نمون برایش پوزش ناپذیر بود. نزدیک انتخابات دوره چهاردهم بفعالیتهای سیاسی و اقتصادی حاجی افزوده شد و غریب اینکه کسیکه کباده ریاست وزرائی میکشید حال سودای و کالت بسرش زده بود، از صبح تا شام مشغول تبانی و دستور ملاقات با روزنامه چی و کاسب کار و بازاری و آخوند های قدیمی و آخوندهای نوظهور دمو کراسی و گاب بندی شده بود. حتی صغرسن گرفته بود و با پشت هم اندازی موفق شده بود از مجرای قانونی سنش را پائین بیاورد تا ممنوع الوکاله نباشد و تکرار می کرد: «چه میشه کرد؟ مصلح عالیة کشور در خطره!» ازین رو، دوباره مجالس هشتی



دایر شد و با وجود درد و بی‌تابی ناخوشی تازه که تا اندازه‌ای حاجی آقا  
بآن‌خو گرفته بود، با کلاه پوستی بلندی شبیه خاخامهای یهودی در هشتی  
جلوس میکرد و مشغول رتق و فتق امور میشد.

مرض حاجی آقا رو ب شدت گذاشت و با وجود ترس از دوای فرنگی  
مجبور شد که برای تسکین درد انتر کسیون Donaltin بزند و بالاخره  
راضی شد که به بیمارستان برود و این عمل مختصر را روی او بکنند.  
اما بقدری کار او زیاد شده بود که حتی روز قبل از عمل، بعد از آنکه  
وصیت‌نامه خود را بکمک حجة الشریعه نوشت و مهر و موم کرد و در گاو  
صندوق جزو اسهام و اوراق بهادار گذاشت، صبح زود مراد زیر بغلش را  
گرفت و در حالیکه یکسر بند شلوار از پشتش آویزان بود، آمد و در  
هشتی سر جایش روی دشکچه نشست، (چون حاجی از مال‌اندیشی که  
داشت، همیشه بند شلوار را زیر جلدقه‌اش می گذاشت تا در صورت لزوم  
لباس پوشیدنش بسرعت انجام بگیرد.) « حاجی بارنگ پریده مایل  
بخاکستری، به عصایش تکیه کرده بود و فاصله بفاصله عرق روی پیشانی‌اش  
را خشک میکرد.

حاجی تسبیح میانداخت و سرش را تکان میداد: - اوی، اوی، اوی...  
ووی، ووی، ووی ! ...

مراد جلو اودست بسینه ایستاده بود: - قربان ! چیزی نیست،  
اینشالا خوب میشه ...

- این ناخوشی منو تراشاند، آب کرد، امروز تو آیینه که نگاه  
کردم خودمو نشناختم.

- آقا ! آدم آه و دمه، ناخوشی بد چیزیه آدمو میتراشونه.



- مراد! چند وقته كه همه‌اش بفكر آندنيا ميافتم ... بهه! چه ميدانم؟ آدم پيرميشه، بنيه‌اش تحليل مير ... اوخ، اوخ ... مراد! من نميخواهم باين زودي بميرم ... بچه‌ها يتي‌م و بي‌كس بشند ... هنوز وجودم براي مملكت لازمه.

- ماشاءالله چهارستون بدنتان درسته.

- نميداني چه دردي داره!، اگر گناهام باندازه بلكه درخت بود، ديگر آمرزيده شدم. هر چي فكر ميكنم من هيچ كار بدی تو عمرم نكردم: نه عرقخور بودم نه قمار باز. خوب اگر يكوقت شيطان زير جلدم رفته، براي تفريح بوده؛ براي اينكه ميان سرو همسر بد قلقي نكرده باشم. پس چرا ميگند خدا رحيمه و همه چيز را ميبخشه؟ من همه‌اش كار مردم را راه انداختم، هر چي از دستم برمي آمده كردم. پس چرا بايد باين درد مبتلا بشم؟ اوف .. اوف .. خوب توهم اگر هر بدی هر چيزی از ماديدی حلالمان بكن ... اخ اخ ..

- اختيارداريد حاجی آقا! من گوشت و پوستم از شماست.

- وقتي كه فكرش را ميكنم كه فردا يكي از اين دكترهاي خداشناس روپوش سفيد پوشيده، كرد دستش گرفته، منو روي تخت خوابانند، موهاي تنم سيخ ميشه. مراد، تو نمي توانی تصورش را بكنی ... مرحوم ابوی را همين دكترها كشتند ... اخ .. اخ ..

- ايشالاخيره ...

- نه آنجا ديگر شوخی نيست؛ كرد و گوشت كه با هم سازش ندارند ... آنوقت بمن سوزن ميزنند. بيهوش ميشم، خوب كرد را ميگذارند ... اوخ، اوخ، اوخ ... نميدانم فرصت «اوخ» گفتن را دارم يانه ... آنوقت



بعدیکهو چطور میشه؟ مثلاً من دیگر با جسمم کاری ندارم .. تنی آنجا بیحس و حرکت افتاده، من او را نمیشناسم، اما روحم همه چیز را می بیند و می فهمد! .. اوف، اوف. اما من همه یاد گارهام، همه زندگیم باهمین جسممه. وقتی که جسمم را نشناسم، هان! دیگر چی برایم میماند؟ چه چیزی میتونه برام ارزشی داشته باشه؟ .. فقط حسرت! استغفرالله! نه، نمیخوام بعد از خودم اینهمه زنهای خوشگل، اینهمه غذاهای خوب را توی دنیا با حسرت تماشا بکنم. پس فایده اینهمه زحمت چی بود؟ می فهمی مراد؟ نه، نه .. من نمیخوام بمیرم.

- آقا خدا نکه! چرا نفوس بد میزنید؟

حاجی بادستمال چهارخانه بزرگی دماغش را گرفت: - آخ، وای ... دیشب هیچ خوابم نبرد .. دکتر که سوزنم زد و رفت برای دو دقیقه چشمم رو هم نرفت .. راستی میدانی چی تو خواب دیدم؟ خدا بیامرز! حلیمه خاتون توی خونه من خیلی زجر کشید .. سه مرتبه خواست بره اما مزاده داوود، نذرونیاز داشت. من اجازه اش ندادم. یادت میاد آنروز که پیرهن سمنقر نوش را به تنش پاره کردم؟ يك جانماز ترمه داشت .. آه .. ووی، ووی .. بیچاره شدم! خدا از سر تقصیر همه بنده هاش بگذره! این دفعه سومه که خوابش را می بینم.

- ایشالا که خیره!

- خواب که دیگه دروغ نمیشه، خدا بیامرز دیش! چه زن نازنینی بود! اینهمه صیغه و عقدی که سرش آوردم، این زن خم به ابروش نیامد، يك «تو» بمن نگفت. همه اش تقصیر حجت الشریعه بود که منو وسوسه میکرد .. انسان محل نسیانه .. دلم میخواست تو هم يك نظر میدیدیش.



توی يك باغ در نداشت سبز بود ، نمیدانی مراد ! خوشگل ، مثل ماه شب  
چهارده شده بود! منو که دید ، آمد دستم را ماچ کرد و گفت: حاجی آقا!  
خوش آمدی ، صفا آوردی . من اگر ...

درباز شد ، جوان تر گل و ور گل شیک پوشی باقیافه شاداب ، گردن  
کلفت و چشمهای درشت و موهای سیاه براق ، کلاه بدست و ارد هشتی گردید  
و بحاجی آقا سلام کرد . حاجی بعد از سلام و تعارف او را پهلوی خودش  
دعوت کرد . همینکه درست دقت کرد دید « گل و بلبل » پسر عموی محترم  
است . اما تغییر فاحشی در لباس و سرو وضع او دیده می شد . - زیرا همین  
شخص که تا یکسال پیش بایخه باز و موی شوریده و ریش نتراشیده و شلووار  
اتونزده و گیوه چرك در اندرون حاجی آمد و شدمی کرد ، حالا بکلی  
عوض شده بود و به ریخت و اطوار آقا كوچك در آمده بود و روی هم رفته  
باو بی شباهت نبود . با کمال نزاكت آمده و پهلوی حاجی نشست .  
مراد درد الان .

- یا الله ، آقای گل و بلبل ! پارسال دوست امسال آشنا ! مدتی که  
خدمتتان نمیرسیم . چنان تغییر ماهیت دادید که اول شمارا بجای آوردم .  
در آسمان می گشتم روی زمین شمارا پیدا کردم . اوخ ، اوخ .

- بنده چندین بار شرفیاب شدم ، متأسفانه تشریف نداشتید ...  
اوخ ، اوخ . من ترسیدم کدورتی حاصل شده باشه . نزدیک  
یکسال میشه که شمارا ندیده بودم . محترم هم از شما هیچ خبری نداشت  
تصور کردم خدای نکرده نقاهتی عارض شده باشه . . منو که ملاحظه  
می کنید . اوف .

- خدا بد نده !



- بله، کارم بمریضونه کشید... چه میشه کرد؟... اخ، اخ...  
خودتان بهتر میدانید. این مرتیکه لرپا پتی، مقصودم مراده. حرف روزانه اش  
را بلد نیست بزنه، ترسیدم چیزی گفته باشه. چون شنیدم اندرون شکایت  
کرده بود که دست و پلشان و از بوده شما بی خبر و اردمی شدید؛ خودتان  
میدانید، اینها امل و قدیمی هستند، عادت ندارند... اگر چه شما جای  
پسر خودم هستید، امامم کنه پشت سر من گوشه‌ای، کنایه‌ای زده باشند،  
یا مراد چیزی گفته باشه که رنجش تولید بشه...

- هرگز، چه حرفی است! بنده قریب یکساله که زیر سایه آقا  
زاده حضرتعالی آقا کوچك در دربار متصدی کارهای میکانیکی هستم.  
بقدری گرفتار بودم که نتوانستم بیش از اینها خدمت برسم و امروز به  
اولین فرصت...

- عجب! من هیچ نمی دانستم که شما از مکانیک هم سر رشته  
دارید.

- در قسمت اتومبیل.

- به به، چه از این بهتر! شما هم آنجا مشغول هستید! من هیچ  
نمی دانستم. بشما تبریک میگم. البته آتیۀ درخشانی خواهید داشت...  
اوف، اوف... من دیگر نمیخواهم اسم آقا کوچك را بزبان بیارم. همین  
سلامت که باشه برام کافیه. دیروز بود یکی از طلبکارهایش آمد در  
خونۀ من رسوائی بار آورد... من الآن ناخوشم، رو بمر گم، فردا میرم  
مریضخونه وظیفۀ من که نیست برم از اون دیدن بکنم... اوخ، اوخ.  
- بنده خیلی متأسفم. اما بشما قول میدم که آقا کوچك رو حش  
اطلاع نداره که حضرتعالی کسالت دارید و گرنه بیابوستان می آمد. حالا



کارش خیلی زیاده . یکسفر با باشپرت سیاسی رفت بمصر و برگشت .  
میدانید خیلی طرف اطمینان مقامات عالیه شده . بنده هم بی اندازه  
گرفتارم فقط سه روز مرخصی گرفتم نه بکارهایم رسیدگی بکنم . چون  
دلم برایتان بی نهایت تنگ شده بود ، این بود که باولین فرصت خدمتتان  
رسیدم... ضمناً استدعای کوچکی خدمتتان دارم . اگر اجازه بفرمائید .  
حاجی باقیافه جدی گوشه‌هایش را تیز کرد : - خواهش میکنم .  
گل و بلبل باخضوع و خشوع : - بنده احتیاج مبرمی به پانصد  
تومان برای مدت دو ماه پیدا کردم . بیکی از رفقای رجوع کردم ، متأسفانه  
بمسافرت رفته بود ، خواستم از حضرت تعالی خواهش بکنم اگر ممکن است ..  
بنده تا عمر دارم ممنون خواهم شد .

حاجی بفکر فرو رفت و گفت : - اوف ، اوف .. خدا بسرشاهده  
که عجاله آه در بساطم نیست و کمیتم سخت لنگه ... فردا باید برم  
مریضخونه و نمی دانم پول حکیم و دوا را از کجا تهیه کنم .. اوف . اوف ..  
اگر تاپس فردا صبر کنید ممکنه .

- مانعی نداره .

- بله ، میان خودمان باشه ، من الآن خیلی محتاج پولم ، افلاس  
نامه که نمی توانم بدم ... راستش کسی از عمرش سندپا بمهر که نگرفته!  
من میترسم زیر عمل .. خوب ، کسی چه میدونه ، اجل که بیکار ننشسته ،  
باری ، خودم خیال داشتم از يك تاجر نو کیسه‌ای که از ولایات آمده ،  
اما پول بجانش بسته هزار تمن قرض بکنم که بزخم خودم بزئم . حالا  
که شما احتیاج دارید ، اگر زنده ماندیم .. هزار و پانصد تمن از اون میگیرم .  
- اما بیک شرط .



- خواهش میکنم بفرمائی .

- گفتم که تاجر بد گمان . دو دل و گند دماغیه، جرأت نمیکنه بدون وثیقه قرض بده . . بدشانسی اینجاست که من زمین گیر شدم ، و گر نه کسانی هستند که . . حالا تاپس فردا کی زنده، کی مرده؟ بهر حال اگر جان از دست عزرائیل در بردیم ! چون این تاجر منو نمی شناسه ، و گر نه خودتان بهتر میدانید که مردم پول وزن و بچه شان را میارند بدست من می سپرنند . اما حالا ممکنه پس فردا ساعت ده که این تاجر پیش منه اتفاقاً کسی نیاد که بمن امانتی بسپره . فقط برای اطمینان او نه، سر ساعت ده شما میایید دم در، مراد مقداری پول و جواهر که مال بچه یتیمه و پیش من امانت گذاشتند بشمامیده، همینکه از در وارد شدید ، جلو اون این بسته را بمن میدید و بی آنکه پول را بشمارید میگید : « حاجی آقا ! تمام دارائی خودم را پیش شما امانت می گذارم ، هر وقت از سفر برگشتم بیابوستان خواهم آمد ، حالا میرم که بچه هارا راه بندازم . » من هر چه اصرار می کنم که بشمارید و یا منتظر رسید بشید ، میگید : « لام نیست ، تنتان سلامت باشه ! » اگر شما اینکار را بامهارت انجام بدید من مطمئنم که معامله سر میگیره و همان روز عصر پانصد تمن را بندگی خواهم کرد ، اوف ، اوف . . .

گل و بلبل که تاحدی حاجی را میشناخت، تعجب کرد که کار او تا این اندازه کساد شده است، اما چون خیال رد کردن پول را نداشت پیشنهاد حاجی را پذیرفت !

در اینوقت در باز شد ، مرد دراز کوسه ای شبیه جغد با عرقچین



و قباى سه چاك دراز همراه جوانى قوزى و ريشو تىپ بازاری وارد شدند  
و تعظیم کردند .

حاجى بعد از سلام و تعارف اول گل و بلبل را جواب کرد و گفت :  
- پس فردا ساعت ده منتظرم .

بعد رویش را کرد بمرد کوسه درازو گفت : - آقای میخچیان !  
بفرمائید اینجا . (جای گل و بلبل را باو نشان داد.) آقای زامسقه‌ای !  
خواهش میکنم ، شما هم بفرمائید . . . اوخ ، اوخ . . .  
گل و بلبل تعظیمی کرده و خارج شد . میخچیان پهلوی حاجى  
نشست و باقیافه و حشت زده پرسید : - خدا بد نده ، حاجى آقا رنگتان  
پریده .

- ای . . این ناخوشی بی کتاب . . نمی دانم آکله است ، آتیشکه  
یاچه کوفتی است . بدتر از همه خود د کترها نمیدانند که چییه . میخوانند  
با سر کچل ما استاد بشند ! . خدا هیچ تنه بنده خودش را باین روز  
ندازه . . من در عمرم بیاد ندارم که اینطور درد کشیده باشم . پدرم در  
آمد مراد ؟ برو آن قوطی دوا از طاقچه بایک چکه آب بیار . غلیان هم  
یادت نره . مراد که جلو دره الان ظاهر شده بود : عقب گرد کرد . بعد  
حاجى رویش را کرد به میخچیان : ( آقا هیچ فایده نداره . فقط وقتی  
سوزن میزنم ، يك خرده بی حس میشم ، کرخت میشم ، بعه باز هم آتش  
و همان کاسه ! . . )

- کسالتتان هنوز خوب نشده ؟ من يك عطارتوی بازار کنار خندق  
سراق دارم که دوايي میده مثل موم و ملهم .  
- می دانم قنبر علی را میگوید . دواي همه شان را استعمال کردم ،



هیچکدام فایده نمیده.. این يك مرض تازه در آمده، فردا میرم مریضخونه  
عمل میکنم. دیگر جانم به لبم رسیده هرچه بادا باد ! خوب ، دنیا است ،  
اگر بدی خطائی ازما سر زده حلالمان بکنید .

- اختیار دارید، حاجی آقا ! این حرفها چیه ؟ خدا آنروز رانیاره.  
درباز شد. آدم شکسته شوریده ای بالباس فرسوده و کلاه پاره و  
چشمهای کنجکاو وارد شد. کلاهش را برداشت، سلام کرد. پیشانی طاس،  
موهای جوو گندمی ژولیده و چهره افسرده داشت .

حاجی آقا: - سلام علیکم آقای منادی الحق ! بفرمائید (بسکوی  
دیگر اشاره کرد .) آقای میخچیان ، شما آقای منادی الحق از شعرای  
حساس و جوان معاصر را نمی شناسید ؟

میخچیان تعارفی کرد، مثل اینکه میخواست از سر خود باز بکند.  
منادی الحق پس از اندکی تردید ، رفت روی سکونشست . میخچیان  
نگاهی دور هشتی انداخت و گفت : - من خیلی متأسفم . اگر مزاحم  
شدیم زحمت را کم بکنیم ؟

- نه ، برعکس ، مشغول که باشم ، درد را کمتر حس میکنم .  
وانگهی برام فرق نمیکنه، من بذات استراحت ندارم. بهر حالی که باشم  
درد هست. بعدهم وظیفه اجتماعی مقدسه ، من تمام عمرم وظیفه شناس  
بودم ، میخوام تا آخرین نفس هم وظیفه خودم را انجام بدم . خوب ،  
وضعیت بازار چطوره ؟

- بدن نیست ، اجناس روبه ترقیه .

- آسوده باشید، دیگر چیزی پایین نیاد . من شنیدم از امریکا



بخچه بخچه نخ جوراب از ما میخرند. شما گمان می کنید که دیگر جوراب پایین بیاد؟

- اما جوراب فلسطینی و امریکائی وارد میشه بقیمت ارزان، چون جوراب اینجا گرانه آنها هم گرانتر می فروشند.

حاجی دستمال را از پهلویش برداشت، دماغ محکمی گرفت:-  
اینها برای رقابته، میخواند اجناس بازار رازمین بزنند. از شوروی هم جوراب وارد کردند، اما يك کامیون دو کامیون کجا جواب مصرف مملکت را میده! دو روز دیگر پنجاه هزار لهستانی وارد می شند، من خبر موثق دارم، اینها نان و آب میخوانند.  
میخچیان:- جوراب که سر جمع معامله حساب نمیشه، امروزه حلقه لاستیک از همه بهتره...

حاجی دستپاچه:- اگر وسیله تازه ای پیدا شده (چشمک زد) مام هستیم...

- يك چیز برایتان بگم بخندید: دیروز تو عدلیه بودم، برخوردیم با آقای کرچک لو، يك کاغذ مهر و امضاء شده باسم خودش تصدیق از اداره متوفیات داشت.

حاجی خواست بخندد، اما نتوانست:- در این صورت دفعه هشتمه که آقای کرچک لو تصدیق مرگ خودش را گرفته.  
پس شما هم ایشانرا می شناسید.

- اختیار دارید؟ من به ایشان ارادت دارم. آقا من کمتر کسی باین زرنگی و باهوشی در عمرم دیدم. هر دفعه که دوسیه قاچاق لاستیک بجای نازک میکشه و باید روش اقدام بکنند، میره پول مخترری مایه



میگذاره ، اغلب باصدا تمن تصدیق مرگ خودش را از اداره متوفیات میگیره ، صدا تمن هم توی عدلیه تغس میکنه و دوسیه بسته میشه . پس تا حالا هشت دوسیه باسم خودش تو عدلیه داره ، آنوقت فردا باززنده میشه و شروع با اقدام میکنه .

تمام اسباب صورت مثل جغد میخچیان کشیده شد و با صدای بریده خنده ناتمامی کرد . در صورتیکه زامسقه ای باقیافه جدی این موضوع را تلقی نمود .

میخچیان تف حاجی آقا را از روی صورتش پاک کرد و گفت :- اینک که مزاحم شدیم راجع به رژه صندوق میخ بود که توسط تلفن نرخش را خدمتتان عرض کردم . اگر بهمان مظنه مایل باشید کار را تمام بکنیم .

- آقای میخچیان ! بی لطفی می فرمائید؟ وضعیت منو که می بینید.

اما خوب ، چون قول داده بودم سر قولم میایستم .

- بسر شما قسم ! که تا حالا ده تا مشتری را رد کردم . از آن ارادتی

که خدمتتان داشتم ، نخواستم وعده خلافی کرده باشم . بعد هم هفتتا صندوق سولفات دوسود موجود داریم .

- از همان دوازده تا صندوق که با تلفن خبر دادید ؟ اوخ .. اوخ ..

زامسقه ای که آنطرف نشسته بود گفت :- پریزوز که با تلفون

جواب منفی دادید ، بنده آن دوازده تا صندوق را بحساب خودم گذاشتم ،

میدانید اگر بنرخ امروز بخوام بفروشم هشتتا نفع داره . امروز سرای حاجی

کاظم شیش صندوق سروم دیفتری کار کارخانه «بایر» آلمانی حراج میشه ،



یکی از آنها آب دیده اما باقیش سالمه . اگر مایل باشید معامله را  
برایتان تمام بکنم .

حاجی با حالت عجز و انکسار: - آقای زامسقه‌ای! خیلی نظر  
لطف و مرحمت دارید. اما میدانید که این پول مال بچهٔ صغیره، نمیتوانم  
مشغول ذمهٔ مردم بشم، ولیکن با آن مظنه که فرمودید بهمان سنگ  
سیاهی که دورش طواف کردم مغمون میشم .

- بجان خودتان! من از آن ارادت‌ی که بشخص جنابعالی دارم،  
سعی میکنم که بنفع شما تمام بشه . . . دیروز مخصوصاً با آقای بیات‌التجار  
صحبت کردم ایشان موافقند .

حاجی گفت: - متشکرم . (بعد رو کرد به میخچیان): دوهفته  
پیش باصرار شاطر حسین، رو بند شدم . . . اوف، اوف . . . دو صندوق نوره  
معامله کردم . چون پولش متعلق بمرحوم حلیمه خاتون بود، نمیخواهم  
زیردین مرده برم، اینه که میخواستم بدانم ترقی کرده یا نه . آنهم در  
یک همچون موقعی که می‌کنند مرض تیفوس آمده و مردم احتیاج به ازالهٔ مو  
دارند . البته دولت باید اقدامات مجدانه بکنه .

- بنده با کمال افتخار تحقیق میکنم و خبرش را بشما میدم .

مراد باغلیان ولیوان آب وارد شد . حاجی یک حب از توی شیشه  
در آورد و بلعید و صورتش را بهم کشید و شیشهٔ دوا را بمراد پس داد . بعد  
غلیان را بزمیخچیان تعارف کرد، او هم گرفت غلیان را چاق کرد و مشغول  
کشیدن شد .

حاجی: - آقای میخچیان! در باب هفت صندوق سولفات دوسود



باید اول میرزا تقی را به بینم ، بعد باتلفن خبر میدم . مظنه دولا رچییه؟  
اوف . اوف . .

- دولا ر از دیروز تا حالا پنجشاهی و دوتا پول تنزل کرده . اما  
موقتی است ، بشما خریدش را توصیه میکنم ؛ چون سربازهای خارجی  
تا حالا خوب دولا ر خرج میکردند ، اما یکهو جلوش را گرفتند . من  
شنیدم حالا بآنها اسکناس اینجارا میدند . اما لیره اصلا هواش پسه . بشما  
توصیه نمیکنم چون با این جنگ معلوم نیست که چی از آب درمییاد .  
حاجی جابجا شد ، سرش را تکان داد : - اوخ . . اوخ . . اوی . .  
آقای میخچیان ! من از منابع موثق خبر دارم که پول ما لنگش بهوا  
است . . . توی بانگ ماستمالی میشه و بزور سیلی روی خودشان راسرخ  
نگه میدارند . . یکی نیست بره خزانه کشور را و ارسی بکنه ، شرب الیهود  
میشه . . . همین طور بسته های اسکناسه که بی حساب و کتاب با هواپیما  
وارد میشه و پخش میکنند ، عنقریب متفقین سماورشان را با اسکناس  
آتش میاندازند ! . .

- برای ما چه فرق میکنه؟ ما که اسکناس نگه نمیداریم ، وانگهی  
زمان رضا شاه هم بیلان بانگ چهار مرتبه عوض می شد .  
- این قائد عظیم الشان که همه هستی مملکت را بالا کشید ،  
جواهرات سلطنتی را دزدید و عتیقه ها را با خودش برد ، حالا یکمشت  
عکس رنگین خودش را توی دست مردم بیاد گار گذاشته که به لعنت  
شیطان نمیارزه . . . یکی نبود ازش بپرسه : مرتیکه پول ملت را کجا  
میبری ؟ برای اینکه همه آنهایی که ماندند شریک دزد و رفیق قافله  
هستند .



- اما اقلا ظاهر را حفظ میکرد و ازش حساب میبردند .

- مگر مسئول وضعیت کنونی ننه حسنه ! نتیجه مستقیم کاراونه که مارا باین روز نشانند ! اشتباه نکنیدا گر رضاخان بود از آنهای دیگر بدتر می کرد . مگر همینها که حالا سرکارند پادوی او نبودند ! چرا راه دور میروید ؟ استاد های او اینجا هستند ، خودش هم آلت بود ، مسخره بود يك مرتیکه حامل بود که خودش را فروخته بود . بار خودش را تا آخرین دقیقه بست . شام سی شبش را هم کنار گذاشت ، بریش ملت خندید و با آن رسوائی دك شد . حالا هر کدام از تخم و تر که اش میتوانند تا صد پشت دیگر با پول این ملت گدا گشته توی هفت اقلیم معلق و اربوزنند . آنوقت آنجور اقتضا میکرد ؛ اگر خود رضا شاه هم اینجا بود ، حالا از طرفداران هفت خط دمو کراسی میشد و بید بختی ملت سیل خون گریه میکرد . او بود که راه دزدی را ب مردم یاد داد . . . اوخ . . . اوخ .

- آخر نمیشه منکر شد که آبادیهائی کرد ، قشونی درست کرد . من گمان میکنم ، اینهم سیاست خارجی بود که خواستند آبروی همه کارهای ناقصی هم که از دست ما بر میآمد بباد بدنند .

- په ! شما گمان می کنید که هر اقدامی میشد برای رفاه حال مردم و یا آبادی مملکت بود ؟ فقط راه دزدی تازه ای بنظر مقامات عالیه میرسید و اجرا میکردند . باقیش را هم از اربابش دستور می گرفت ، خودش نمیدانست چه کار میکنه . اگر هم می خواست نمی توانست . حالا هم دیر نشده ، بگذارید قشون متفقین پاش را از دروازه های تهران بیرون بگذاره ، آنوقت هر کدام ازین نظامیه های سوم شهویوری برای خودش يك رضا خانند . فقط امثال سر تیب الله وردی خان باید برای آن دوره زبان



بگیرند؛ آدمهائی مثل این مرتیکه که برای يك پياز سر میبره چطور می توانند جوانهای مارا تربیت بکنند؟ برید به بینید چه دستگاہی بهم زده، پولش با پارو بالامیره. تادیروز شپش توی جیبش چهارقاب میزد. یکمشت دزد بی سرو پازبان بندان کردند و کار مارا باینجا کشاندند! خوب، متفقین محترم، باز خدا پدرشان را بیامرزه! باما خوش رفتاری میکنند، مردم چی میخوانند؟ نان و آب میخوانند. (دستمالش را برداشت دماغ محکمی گرفت.)

— بنده میخواستم از لحاظ منافع میهن بگم.

حاجی که چانه اش گرم شده بود حرفش را برید: من رك گو هستم. برای همین توی زندگی عقب افتادم. وطن برای شماها سنگ و کلوخه، اما باید اول آدمهات را نجات داد. من تو همان دوره هم میگفتم از کسی واهمه نداشتم کدخدای شهر که مرغابی باشد، در آن شهر چه رسوائی باشد؟ یکنفر قلتشن را آوردند، هستی و نیستی خودشان را بدستش سپردند و یکدسته رجاله هم دورش هی خوش رقصی کردند و سینه زدند و دمش را توی بشقاب گذاشتند تا مارا بدین روز نشانندند! کیو مرثم بمیره، چند بار رضا خان احضارم کردم و تکلیف کرد که شغل وزارت قبول بکنم، من شانه خالی کردم چون نتیجه اش را میدانستم. آخر منم سرم تو حساب بود، درسته که خاک تو چشم مردم پاشید خانه های مردم را خراب کرد، املاک منو تو مازندران غصب کرد، امام گر راه آهن را برای من و شما کشید؛ با پول مردم کشید. اما دستورش را از اربابش گرفته بود، مگر نتیجه اش را نمی بینید؟ آخر من وارد سیاستم، میدانم از کجا آب میخورم... اوخ... اوخ... مردم دین و ناموس و دارائی خودشان را از دست



دادند. - مگر نباید بچه‌ها مان بعد از ماتوی این آب و خاک زندگی بکنه؟ عایدی سرشار نفت دوره شاه شهید خدا بیامرز! نبود، اما مردم بهتر زندگی میکردند، این نابغه همه‌اش توی مرغدانی شکار میکرد، ایلاتی که خلع سلاح شده بودند توی شکمشان مسلسل می‌بست! اما چرا آرات را مشعشعانه از دست داد، چرا در اختلاف سرحدی افغان بریشش خندیدند و در باب کشتی رانی فرات تو دهنی خورد، چرا جزیره بحرین را نتوانست پس بگیره؟ آنجا توپوزی خورد، چون امر بخودش مشتبه شده بود، اما برای تمدید قرار داد نفت که تا حالا یک ماده‌اش هم اجرا نشده جشن گرفت و مردم را رقصاند! ما نظام نداشتیم، ادای قشون را در آورده بودیم تازه با آنهمه آهن و تلپ که مانور میدادند، افسرهاش سه شب سه شب گشنگی می‌خوردند! آنوقت توی شلوغی جنگ می‌خواست آذوقه به افراد برسانه؟ سوم شهر یور خودم تا نکچی دولت را بیرون دروازه شاه عبدالعظیم دیدم که از مخزن تانک با تو بمبیل فراری بنزین می‌فر وخت، آنوقت اینها می‌خواستند از جان و مال و حیثیت مادفاع بکنند؟ نظامی ما تا سر بازه توستری می‌خوره همینکه درجه گرفت توستری میزنه و میدزده و دیگر شمر جلو دارش نیست، این معنی قشونه یا آن و کلای پست خائن جاسوس نماینده بنده و شما بودند؟

- راستی حاجی آقا شنیدم کاندید وکالت هستید.

- بله... آقا به اصرار ملت، به اصرار مردم!...

- پنج هزار تا رأی، ملتفت باشید نمیگم پنجاه هزار تا، پیش من

دارید، حقیقه اگر شما قبول وکالت بکنید که باعث افتخار ماست، بنفع

ملته... بالاخره ما هم نماینده‌ای در مجلس لازم داریم.



— خدا بشما توفیق بده . . یکدنیا سپاسگزارم . از مراحم رفقای  
مهربان که شامل حالم میشه سرتاپا خجلم . نمیدانم به چه زبان تشکر  
بکنم . . اوخ . . اوخ . . نه حالا بهتر شده . راستی تو بازار از جنگ  
چی میگند ؟

میخچیان بجال تأثر :— شنیدم که روسها جلو آلمانها را گرفتند .  
حاجی خواست بخندد نتوانست : — من توی فیلم دیدم ، قشون  
آلمان مثل آهن و فولاد روئین تنه . مگر کسی میتونه جلوش را بگیره  
با خداداد گانستیزه مکن ، که خداداده را خداداده ! برعکس ، آلمانها  
انقدر از روسها کشتند که خودشان رحمشان گرفته ، همه اش تقصیر  
استالینه ، مسلسل ورداشته همه اهاالی مملکتش را مثل گله گوسبند جلو  
کرده میفرسته جلو توپ ، دیگر توی روسیه آدمی نمانده همه کشته شدند  
خوب ، آلمانها مسلمانند ، دلر حیمند با خودشان میگند : چرا انقدر این  
بیچاره ها را بکشیم ؟ خدا را خوش نمییاد . .

آب دهنش را فروداد : « دیروز يك مسافر از سلماس آمده بود ،  
نقل میکرد که دو هفته پیش هواپیماهای آلمانی آمده بودند روی شهر . بعد  
مردم دیدند از توی هواپیما قوطی های بالدار میاد بطرف خانه شان : اول  
ترسیدند که مبادا بم باشه ، همینکه درش را واز کردند فکرش را بکنید  
مثلا چی آن تو بوده ؟ قوطی های سیر آبی و جگرک بسیار ممتاز که توی  
دهن آب میشده ، نه از این سیرابی های اینجا ، اما همه شسته و تمیز ، روی  
قوطی نوشته بود « پاینده ایران ! چوایران نباشه تن من مباد ! این هدیه  
ناقابل را بایرانیان عزیز تقدیم میکنم . » امضا : هیتلر ، من قوطیش را  
دیدم ، خوب هیتلر از آن علاقه ای که بایران داره میخواد دشمنهای ما



را بیرون بکنه، روسها جلوهدیه آلمانها را گرفتند. اما بشما قول میدم؛ تا یکی دو هفته دیگر یکنفر روسی برای نمونه زنده نیست. اینهم نتیجه رژیتم بلشویک! اوخ... اوخ... غصه نخورید، من از منابع موثقه خبر دارم، همین روزها آلمانهای خودمان وارد تهران میشوند، من یک گاو دادم پروار بکنند که جلوی پای هیتلر قربانی بکنم. خوب عجله باید کجدار و مریز کرد... اوخ... اوخ... مراد؟

مراد سراسیمه از دالان آمد: - بله قربان!

- امروز ناهارچی داریم؟

- قربان! آش اماج.

- تو اندرون بگو که ناهارشان را بخورند، منتظر من نباشند... خودت هم میری دم سقاخونه پیش کلب زلف علی، بهش میگی سه تا، نه، پنج تاسیخ جگرک ممتاز خوب واسه من کنار بگذاره، آنوقت سر ظهر خبرت میکنم میری آنها را با عناو تر خون میگیری میاری، فهمیدی؟

- بله قربان!

مراد رفت، حاجی سینه اش را صاف کرد، میخچیان غلیان را به حاجی تعارف کرد. او هم گرفت و مشغول کشیدن شد. درین وقت آدم نو کر بابی بالباس شیک از در وارد شد و بحاجی سلام کرد.

- سلام علیکم محسن خان! مدتی که خدمت آقای مقام الوزاره -

ببخشید، آقای دوام الوزاره نرسیدم، احوالشان چگونه؟

- اگر اجازه بدهید الآن شرفیاب میشوند.

- بروی چشم! خواهش میکنم.

محسن خان بیرون رفت و پشت سرش دوام الوزاره وارد هشتی شد.



حاجی نیمه خیز بلند شد و سلام آبداری کرد: - به ، به ! خیلی مشرف  
فرمودید ! ...

میخچیان وزامسقه‌ای بلند شدند ، امامنادی الحق سرجایش نشسه  
بود ، حاجی جای میخچیان را به دوام‌الوزاره تعارف کرد . بعد از خدا  
حافظی بمیخچیان وعده داد که بوسیله تلفن معامله را قطع خواهد کرد .  
آنها که رفتند رو کرد به دوام‌الوزاره :

- بنده را سرافراز فرمودید ... مدتهاست که خدمتتان نرسیده‌ام  
حالتان چگونه ؟ میدانید که آن موضوع را درست کردم ، اگر خدمتتان  
نرسیدم بعلت کسالت بود ... فردا میرم مریضخونه ..

دوام‌الوزاره متوحش: - بنده در شب نشینی سفارت چین متوجه  
شدم ، فرمودید کسالت جزئی است ، تصور کردم تا حالا رفع شده ... آیا  
انقد رمهم بود که کار بمریضخانه کشید ؟

- بله ، اینها همه از بدبختیه ، درد بی‌دواست . میان خودمان باشه ،  
این حکیم فرنگی مآبها هم چیزی سرشان نمیشه ، راستش من اعتقادی  
بهشان ندارم ... پارسال اول بهار غفلت شد ، یادم رفت که بعادت هر سال  
حجامت بکنم و آب شاه تره و کاسنی بخورم ؛ اینه که پیش خودم میگم  
شاید از گرمی باشه ... از مسافرت اصفهان که برگشتم خیلی تکیده شدم  
هرچی تقویت کردم دیگر رو نیامدم . هول و تکان ، بدی راه ... بالاخره  
یکروز صبح از خواب پا شدم ، گلاب بروی شما ، اول تصور کردم که  
بواسیر یا نواسیره ، خوب خیلی‌ها باین مرضها دچارند و از پادر نمیانند .  
اما نمیدانید چه درد و عذابی داره . خدا نصیب کافر نکنه ! هرچی دوا  
درمان کرد ، خنکی خوردم انگار نه انگار ... دیگر به اصرار رفقا ،



خدا به آقای جبار سلطان توفیق بده، منو بردند پیش جالینوس الحکماء  
منو تو مریضخونه خواباند، معاینه کرد و همه اش به بنده قوت قلب داد  
که چیزی نیست و کار نیم ساعته. خونه که بر گشتم استخاره کردم بد آمد...  
اینه که چندین ماهه... اما حالا دیگر تصمیم گرفتم، هر چه باد اباد!..  
- بنده با آقای جالینوس الحکماء دوست قدیمی هستم، مخصوصاً  
سفارش خواهم کرد، از آقای رئیس الوزرا هم توصیه ای میگیرم، بفرمائید  
اگر مزاحم شدم مرخص بشوم.  
حاجی دستمال را برداشت و فین محکمی کرد:- بسر خودتان قسم!  
خیر، خیر، بر عکس با جناب عالی که گفتگو میکنم اگر تمام غمهای دنیا را  
داشته باشم فراموش میکنم.  
- لطف و مرحمت دارید. (دوام الوزاره نگاه کنجکاوانه ای بمنادی  
الحق کرد و گفت:) اینکه بنده مزاحم شدم، مقصودم اول احوالپرسی  
و بعد هم تشکر اقدامات اخیر جناب عالی راجع بسر هنگک بلند پرواز  
بود. اجمالاً خدمتتان عرض میکنم که: بعد از قضایای شهریور آقای  
سر هنگک بلند پرواز بطرز بسیار آبرومندی بانهایت خونسردی و متانت  
سر بازان وظیفه را در لرستان خلع سلاح و تسلیم قوای متفقین کردند و  
باین وسیله از خونریزی بیهوده جلوگیری شد. البته در چنین مواقع  
بطوری شیرازه امور از هم گسیخته است که فرصت تحویل منظم اسلحه  
بمرکز میسر نمیشود و گویا مهمات بدست اکراد و الوار افتاده. اگر چه  
در مقابل صندوقها اسلحه و مهمات که شبانه مرتب میان صحرا میگذارند  
تا بدست بویبر احمدی و قشقائی بیفتد، البته این چند قبضه تفنگ در



تضمین استقلال آینده ماتأثیری نخواهد داشت. ولیل واضح اینککه یکماه بعد، سرهنگ بلندپرواز بمقام سرتیپی ارتقا یافت و به اخذ مداخل درجه اول نظام مفتخر شد، همچنین تقدیر نامه‌هایی برایش صادر گردید. . . . رفتار ایشان بقدری مورد پسند مقامات عالیۀ ایران و متفقین واقع شد که میجر جو الاسنگه با انتقال ایشان بمرکز مخالفت ورزید و آن موضوع تهمت اختلاس و قلع و قمع اشرار که البته خاطر محترمتان مسبوقست بکلی منتفی شد. - آقا دمو کراسی خوب چیز است! حیف که ما قدرش را نمی‌دانستیم. در آندوره قدر و منزلت خادم و خائن به میهن را تمیز نمی‌دادند.

حاجی با سر تصدیق کرد: - همیشه من همین را گفته‌ام.

- باری در ازای لطف بی‌پایانی که در بارۀ سرتیب مبذول فرموده بودید، حالا بنده از طرف مشارالیه مأمورم هدیه ناقابلی که برایتان فرستاده‌اند فردا بتوسط گماشته تقدیم بدارم.

حاجی نگاه تندی بمنادی الحق انداخت و گفت: - بنده را غرق دریای خجالت فرمودید. هر چند تا کنون زیر بار چنین تکلیف شاقی نرفته‌ام و چیزی از کسی نپذیرفته‌ام، ولی از آنجائی که عدم قبول بنده ممکنه باعث رنجش بشه و گمان کنند - اوف، اوف. . . ولیکن بنده فردا در مریضخونه خواهم بود.

- بطوریکه توضیح فرمودید، عمل مختصریست که قابل بحث نمی‌باشد، بنده همانجا شرفیاب خواهم شد و در خدمتتان بمنزل بر- می‌گردیم.

مراد از در وارد شد و در دالان رفت. حاجی آقا قیافه‌اش شکفت:



- خدا از دهنان بشنوه! من هر وقت بفکرش میافتم چند شم همیشه. فکرش را بکنید که با این سن و سال! نمیدانم امشب خوابم ببره یا نه، اما امروز میخوام تمام کنه خودم را مشغول بکنم که یادم بره؛ شاید هم که در اثر ناخوشیه آیا هر کس ناخوش میشه اینطور فکر میکنه؟ امروز بهمه کس حسرت میبرم، حتی يك مگس را هم که می بینم، وقتی که فکر هول و هراس فردا را میکنم آرزو میکنم که کاشکی جای اون بودم. زندگی چیز عجیبیه، مثلاً يك سلعه بما چسبیده ول کن هم نیست. چرا: نمیدانم. این جانورها روز بروز زندگی میکنند و بفکر فردا نیستند، چیزی را احتکار نمی کنند و توقعی هم ندارند. اما زندگی بآنها هم چسبیده. - یادمه، بچه که بودم جلو خونه مان يك بچه گربه رفت زیر گاری و کمرش شکست. ازش خون میچکید و وزنگ میزد، با پنجه هایش توی گل کوچه خودش را می کشاند. معلوم نبود به کی التماس میکرد اما حسابی درد می کشید. پیدا بود که میخواست از خودش، از جسمش که باو چسبیده بود بگریزه و سرنوشتش را عوض بکنه. اما میخواست زنده هم بمانه.. نمیدانست که زندگی چیه، اما تنش او را ول نمی کرد، دردش بدنبالش می آمد و نمیخواست که بمیره... اوخ... اوخ...

- بله، صحیح است، اما بشر آنقدر که از نیستی میترسد از مرگ نمیترسد و برای بقای وجود خودش است که متوجه عالم معنوی و شئون اجتماعیه شده است. کسانی هستند که بامید زندگی ابدی بارضا و رغبت مرگ را استقبال می کنند.

حاجی دماغش را گرفت و دستش که آلوده شده بود با دامن عبایش پاک کرد: - من هیچوقت باین فکرها نیفتادم. ناخوشی افکار آدم را



عوض میکنه ، مثل شراب مستی مخصوصی داره و همین بده . چیزهای معمولی که هر روز میدیدم . حالا جور دیگری بنظرم میاد ، امروز آقای میخچیان که پهلویم نشسته بود از نگاه‌هاش چیزها دستگیرم میشد... فرق آدم با حیوان اینه که آدم قبل از اینکه کمرش زیر گاری بشکنه التماس میکنه از زندگی کذائی میکشه ، قبل از اینکه زخم ورداره زخم را حس میکنه و مثل گربه ناله میکشه .. صحبتش را نکنیم ...

- آقا چیزی نیست که ، من تا بحال سه بار عمل جراحی کرده‌ام و يك كلييه ام را در آورده اند . میدانم فکرش آدم را اذیت می کند . آنهم دفعه اول ، ولی عمل شما از ختنه هم آسانتر است . آنهم شخصی مثل آقای جالینوس الحکما که در واقع اعجاز می کنند و این عمل برایش مثل آب خوردن است .

- بله ، صحبتش را نکنیم .. خوب از دنیا چه خبری دارید ؟

- مطلب قابل عرض هیچ . - همین وضع مغشوشی که ملاحظه می فرمائید ، افسار گسیختگی عمومی و تشتت افکار . معروف است که دوره ظهور حضرت همه شئون مادی و معنوی رو به انحطاط و اضمحلال می رود ، حال به رأی العین مشاهده می کنیم . فساد اخلاقی و اجتماعی در زندگی ما ریشه دوانیده . آقا اعتقادم از این جوانان فرنگ رفته هم سلب شد . پریروز بدیدن پسر عم خودم آقا زاده آقای سیمین دوات که تازه از اروپا وارد شده بود رفته بودم . چیزهایی میگفت و عقایدی اظهار میداشت که در حقیقت بنده متأثر شدم .

حاجی شتاب زده : - از جنگ چی تعریف میکره ؟

- در حقیقت بنده بقدری عصبانی شدم که سؤالی راجع به جنگ



نکردم. این جوانان چشم و گوش بسته میروند بخارج و فقط ظواهر آنجا  
اینهارا میفریبند؛ وقتی که بآب و خاک آباء و اجدادی خودشان بر میگردند  
یکنفر بیگانه هستند. حکایت زاغی است که خواست روش کبک را بیاموزد  
وراه رفتن خودش را هم فراموش کرد!

حاجی بادل پرسرش را تکان داد: - مثل آقا کوچیک خودمان، من  
می فهمم که جناب عالی چی میگوید. خوب معقول پیش از اینکه فرنگ  
جوانی بود سری بر اه، پائی بر اه. حالا يك الواط قمار باز از آب در آمده.  
قباحت هم سرش نمیشه: جلوم سوت میزد، سیگار می کشید و از صبح  
تا شام جلو آینه خودش را بزک می کرد و يك سگ توله هم بدنبالش می-  
انداخت و میرفت توی رقاصخونه ها، خوب، وظیفه پدریه، منم برای اینکه  
تنبيه بشه از ارت محروم ش کردم. اما منکر مهر پدر و فرزندى که نمیشه  
شد. دلم میخواست پیش از اینکه برم مریضخونه ببینمش. امارو یه مر فته  
فرنگ بد چیزیه.

دوام الوزاره تصدیق کرد: - بله، فایده اش چیست رویه مر فته  
افکار انقلابی، وطن پرستی کاذب و عادات نکوهیده با خودش سوغات  
میاورند، خدا رحم کند! آقا این جوان که می گفتم، قبل از حرکت  
بفرنگ بسیار محبوب و پایبند آداب و سنن میهنش بود. حالا شده يك  
آدم بخو بریده و قبیح که بتمام شعائر و مقدسات ملی ما توهین میکند.  
مثلا میگفت: « این سرزمین روی نقشه جغرافی لکه حیض است.  
هوایش سوزان و غبار آلود، زمینش نجاست بار، آبش نجاست، مایع  
و موجوداتش فاسد و ناقص الخلقه. مردمش همه وافوری، تراخمی، از  
خود راضی، قضا و قدری، مرده پرست، مافنگی، مزور، متملق و جاسوس



و شاخ حسینی و ( بالانسبت شما ! ) بواسیری هستند . «  
 حاجی بحالت عصبانی . - این جوان کافر شده ، باید اذان بغل  
 گوشش بخوانند و توبه بکنه . عقیده آقای سیمین دوات چیه ؟  
 - آقا هیچ ! مرد بیحالی است . این که چیزی نیست ، حرفهائی  
 میزد که موبتن آدم سیخ میشد ، میگفت : « فساد نژاد ما از بچه و پیرو  
 جوانش پیدا است . همه مان ادای زندگی را در آورده ایم ، کاشکی ادا بود ،  
 بزندگی دهن کجی کرده ایم ! اگر چه بقدر الاغ چیز سرمان نمیشود  
 و همیشه کلاه سرمان میرود ، اما خودمان را با هوشترین مخلوق تصور  
 می کنیم . همیشه منتظر یک قلدریم که بطور معجز آسا ظهور بکند و پیزی  
 ما را جا بگذارد ! بیست سال دل قکهای رضا خان تو سرمان زدند ، حالا هم  
 صدایمان در نمی آید و همان گربه های مردنی را جلو ما میرقصانند . - این  
 هوش ما در هیچیک از شئون فرهنگی یا علمی و یا اجتماعی بروز نکرده  
 است ، هنرمان لوله هنگ ، سازمان و زوز جگر خراش ، فلسفه مان مباحثه  
 در شکایات و سهویات و خورا کمان جگر است . نه ذوق ، نه هنر ، نه شادی  
 همه اش دزدی ، کلاه برداری و روضه خوانی ! ما در حال تعفن و تجزیه  
 هستیم ، از صوفی و درویش و پیرو جوان و کاسب کار و گدا همه منتر پول  
 و مقام هستند ، آنهم بطرز بی شرمانه و قیچی ؛ مردم هر جای دنیا ممکن  
 است که بیک چیز و یا حقیقتی پابند باشند مگر اینجا که مسابقه پستی  
 و رذالت را میدهند . دوره تحقیر و اخ و تف است ! « خیلی چیزهای  
 دیگر هم میگفت که : « اینجا وطن دزدها و قاچاقها و زندان مردمانش  
 است . هر چه این مادر مرده میهن را بزک بکنند و سرخاب سفیداب بمالند  
 و توی بغل یک آلکاپن بیندازند ، دیگر فایده ندارد ، چون علائم تعفن و



تجزیه از سرور و ریش میبارد. زمامداران امروز مادوره شاه سلطان حسین را روسفید کردند؛ در تاریخ ننگ این دوره را به آب زمزم و کوثر هم نمیشود شست. مادر چاهك دنیا داریم زندگی میکنیم و مثل کرم در فقر و ناخوشی و کثافت میلولیم و به ننگین ترین طرزی در قید حیاتیم؛ و مضحك آنجاست که تصور میکنیم بهترین زندگی را داریم؛ «حالا حاجی آقا ملاحظه میکنید که مبانی اخلاقی و معنوی تا چه اندازه متزلزل شده؟ شاید حق بجانب رضاشاه بود که اغلب جوانان فرنگی رفته را از دم سرحد میگرفت و در زندان میانداخت. این حرفها بوی خون، بوی انقلاب میدهد، عاقبت خوبی نداره. (مخاطب خندید)

حاجی آقا عطسه کرد. دوام الوزاره گفت: عافیت باشه! بله، مقصودم این بود که در اخلاق آنها سخت گیری نشده. همه جوانان ما بدبین هستند، جز چند نفر که الحمدلله فرنگی در آنها سوء اثر نبخشیده و هنوز آداب آباء و اجدادی خود را فراموش نکرده اند و سرشان توی حساب است. بقیه همه بی اعتقادند، احترام كوچك به بزرگ و رافتاده، ایمان به زعمای قوم سست شده. من گمان میکنم که جامعه ما سیر قهقرائی میکند و اگر اقدام فوری مخصوصاً از لحاظ معنوی و اخلاقی نشود بطرف پرتگاه نیستی خواهیم رفت.

عقیده شمارا کاملاً تقدیس میکنم. بله، من هم اینها را از قدیم حس کرده بودم. ما محتاج به اقدام فوری و تقویت روحی و اخلاقی هستیم. بهمین مناسبت عده کثیری بنده را نامزد وکالت کردند. اگر چه... اوف. اوف. اگر چه خودم هنوز تصمیم نگرفتم. خودتان تصدیق میفرمائید که این شغل برازنده مقام بنده نیست، اما بنده فکر



کردم حالا که مصالح عالیۀ کشور در خطرہ باید باتمام قوا مجهز شد،  
بعدهم وظیفۀ وجدانی و اخلاقی ہر فرد میهن پرستہ . بعلاوہ چشم امید  
مردم بہ امثال ماست .

دوام الوزارہ تف حاجی را از روی صورتش پاک کرد:- من از صمیم  
قلب این فکر را بشما تبریک میگویم. رفقایم شاہدند، من ہمیشہ گفته‌ام  
کہ حاجی شخص جسور و باتصمیمی است، حیف کہ از دخالت در امور  
دولت خودداری میکند. حقیقتاً باعث افتخار ملت است کہ در چنین موقع  
ہر ج و مرج اشخاصی مانند جناب عالی چنین وظیفۀ خطیری را بعهده بگیرید  
(در گوشی) آیا حاضرید کہ با آقای سلسلہ جنبان کنار بیائید؟  
- من ارادت غایبانہ خدمت ایشان دارم. از جان و دل حاضر  
و لیکن چیزیکہ ہست بندہ ۱۳۵ ہزار رأی دارم. میشنوید؟ ۱۳۵ ہزار  
رأی ثابت مسلم. آیا ایشان تاچہ حدی میتوانند یعنی استطاعت دارند؟  
اوخ، اوخ .

- بندہ امروز با ایشان مذاکرہ خواہم کرد و نتیجہ اش را عرض  
میکنم. راستی تقاضای کوچکی از حضرت عالی داشتم: آقای ذوالفضایل  
کہ از اشخاص بانفوذ ہستند و نظر خاصی بجناب عالی دارند مایلند نایب  
التولیئہ آستانہ قدس بشوند، البتہ تا حدی زمینہ را حاضر کردہ اند، ولی  
از لحاظ تسریع میخواستہم استدعا کنم در صورتیکہ ...  
حاجی بدقت گوش داد و بالحن مطمئنی گفت:- دیگر تمام شد.  
از قول من بہ ایشان سلام برسانید و بگید کہ چمدانہای سفرشان را  
بہ بندند. دیگر حرفش را نزنید، بامقامات مربوط صحبت خواہم کرد.  
- حاضر است کہ در حدود دوازده تا تقدیم بکند .



- اختیار دارید ! تصدیق بفرمائید که بی انصافی است. این مبلغ نصف در آمد خالص و مشروع يك ماهه آنجاست . اما با اشکالات فنی که در پیشه ، خودتان بهتر میدانید بنده از سهم خودم چشم میپوشم و چون شما پادرمیانی کردید باسی و هشتاد تمام میکنم .  
گمان می کنم که مقدور نباشد ، شاید تا بیست تا حاضر بشود .  
- خودتان میدانید آقای تاج المتکلمین که نامزد این شغل هستند ، حاضرند خیلی بیش از اینها بپردازند . محض خاطر جناب عالی بنده با بیست و پنج تا تمام میکنم . اما بشرط اینکه ایندفعه همه اش اسکناس صد تمنی باشد چون شمر دنش آسانتره .  
- حقیقتاً بنده نمیدانم بشکرانه این مرحمت با چه زبان تشکرات خودم را .

درباز شد و مزلقانی که از سمت مخبر به سردبیری روزنامه «دبا کبر» ارتقاء یافته بود با جوان چاق و کوتاهی وارد شدند . مزلقانی تعظیم غرائی بحاجی و دوام الوزاره کرد .  
حاجی :- به ، به ، چه عجب ! آقای مزلقانی نیم ساعت پیش ذکر خیر سرکار بود . مدتیست که خدمتتان نرسیدم . آقای دوام الوزاره را می شناسید ؟

- افتخار آشنائی ایشان را دارم . گویا همینجادر محضر حضرت عالی باین فیض عظمی نائل شدم . دوست صمیمی خودم آقای خیزران نژاد را معرفی میکنم .

بعد از سلام و تعارف ، حاجی غلیان را برداشت پک زد و مراد را صدا کرد و غلیان را که از حال رفته بود فرستاد در اندرون تازه کنند .



مزلقانی :- با آقای خیزران نژاد از این نزدیکی می گذشتم، اجازه بدهید ایشان را خدمتتان معرفی بکنم . پسر مرحوم شوکت الواعظین و یکی از جوانان بی آلایش پرشور و آزادیخواه است ، در دوره رضاشاه بجرم جعل اکاذیب زندانی بود . بله، در خدمتتان بودم دیدم حیف است که ایشان از درك فیض حضورتان بهره مند نشوند . این بود که بر مقام جسارت برآمدم .

حاجی حرفش را برید :- اختیار دارید . . مشرف فرمودید !..

اوخ ، اوخ .

مزلقانی باقیافه متاثر :- خدا بد ندهد ! هنوز کسالتتان رفع

نشده ؟

- بله ، آنهم چه مرضی !

- بفرمائید از دست بنده چی ساخته است !

- خیلی متشکرم . فردا میرم مریضخونه .

دوام الوزاره برخاست و گفت :- از زیارت جنابعالی که سیر

نمیشوم ، با آقای سلسله جنبان راجع به آن موضوع مذاکره خواهم کرد

و فردا خدمتتان خواهم رسید . سایه عالی مستدام !

حاجی جا بجا شد : مرحمت عالی زیاد !

بعد حاجی مزلقانی را آورد کنار خودش نشاند و جابرای رفیقش

خیزران نژاد باز شد و گفت :- خوب ، آقای مزلقانی ! از دنیا چه خبر؟

من از منابع موثقه شنیدم که روسها جلو آلمانها را گرفتند .

- اینها پروپاگان سیاسی است ، نمیشود بدون قید و شرط باور



کرد... اگر چه دیشب پای را دیو بودم بقول محافل نیمه صلاحیت دار تقریباً همه جبهه‌ها متوقف است.

- شاید از حقه‌های جنگی آلمان. آن قشونی که من توی فیلم دیدم. لشکر سلم و تور هم نمیتونه جلوش را بگیره. آنوقت روس و انگلیس میخواند جلو آنها را بگیرند! (خواست بخندد نتوانست.) می‌کند: توی جهنم مار هائی است که آدم پناه به اژدها می‌بره. خوب، باز هم انگلیس، اما این شمالیها چه می‌کند؟ مگر بدون تاجر و سرمایه هم چرخ دنیا هم می‌چرخه؟ از قدیم گفتند که: دنیا به بازرگان آباده. اگر تجارت نباشه و دادوستد بخوابه، بنیه اقتصادی کشور از میان میره. آقا اینهم رژیم شد که از صبح تا شام مردم را بیخود و بیجهت بکشند و بکشتن بدنند؟ مگر با سرنوشت همه‌میشه جنگید؟ هرچه نصیب است نه کم میدهند، ورنستانی بستم میدهند؟ از اول دنیا اینطور بوده که یکی از گشنگی بمیره یکی از سیری بتر که. اینهمه پیغمبر و حکیم آمدند، همه همین را تصدیق کردند، اگر جلو مرگ را میشه گرفت قوانین جامعه را هم میشه عوض کرد. اوف، اوف... خوب، آلمان برای يك منظور و حقیقت عالی می‌جنگه، اما یکی نیست بپرسه اینها برای چی می‌جنگند؟ همه‌اش می‌کند: کارگر و این بیچاره‌ها را بکشتن میدند! من اصلاً دستم نمک نداره، برید از رعیت‌هام بپرسید، آنقدر که من با آنها خوش سلو کی میکنم بطوریکه منو می‌پرسند، استالین با کارگرهاش نمیکنه. (بادست سقف هشتی را نشان داد.) (چهل ساله که این تار عنکبوت را بالای سرم می‌بینم، یکمرتبه بمراد نگفتم که: «مرتیکه



قرمساق اینوپا کش کن». حالا من بلشویکم یا آنهاییکه دم از منافع رنجبر میزنند.

حاجی فین محکمی میان دستمال گرفت و گفت: «اوف، اوف.. میدانید چرا قیمت اجناس بالا رفته؟ تقصیر تجار بیچاره چیه؟ ده میلیون زن و بچه روسی از ترس آلمانها گریختند آمدند توی آذربایجان تقاضا کردند که تبعه ایران بشند. اما بعقیده من دولت نباید به تقاضای آنها ترتیب اثر بده، فردا که آلمانها آمدند چی جوابشان را بدیم؟ اوخ.. اوخ.. غصه نخورید، در هر صورت تا چند روز دیگر آلمانها توی تهرانند. بالاخره يك عوالمی که دروغ نمیشه. پس پریشب در «انجمن ارواحیون ایران» بودم، روح حاضر میکردند. روح مرحوم حاجی میرزا آقاسی حاضر شد. اون که دروغ نمیگه، پرسیدم جنگ را که می بره؟ جواب داد: باد به بیدق هیتلر میوزد! به بینید چه جمله قشنگی! خوب، اوهم سیاستمدار و هم ادیب بزرگی بوده... من میترسم زیر عمل برم و آلمانهای خودمان را توی تهران نبینم!..»

مزلقانی: - انشاءالله باهم گل نثار قدم هیتلر خواهیم کرد!  
حاجی نگاه تحسین آمیزی بمزلقانی انداخت: - شما گمان میکنید که قشون آلمان سوار مورچه سواریه یا مثل قشون شتریزه شاهنشاهی که نتوانست پل کرج را خراب بکنه و جلو بلشویکها را بگیره؟ اوی... اوی... خوب، از اوضاع سیاست داخلی و بازار چه خبر دارید؟  
دیروز بعضی ازین روزنامه های معلوم الحال به محتکرین دارو حمله کرده بودند.



- آقا اینها پول از مقامات خارجی گرفتند ، میخوانند اقتصادیات  
 مملکت را متزلزل بکنند؛ میخوانند ما را بطرف ورشکستگی بکشانند  
 آقا از من بشما نصیحت ، از شمالی ها بر حذر باشید : همه روزنامه چیه  
 که با وجدان نیستند ، حالا از خودتان میپرسم: گناه تاجر چیه؟ اگر  
 يك آلوی کرموئی تو خيك دولت نیست چرا خودش داروهارا حراج میکنه  
 آنوقت گناه را بگردن خریدار میاندازه؟ دولت خودش دزده و ملت را  
 میچاپه ، آنوقت دوغرت و نیمش هم باقیه ! یکمشت عاجز گدا گشنه  
 اسمش را ملت گذاشتند ! کودلسوز؟ چرا فقط از تجارت توقع دارند؟ آیا  
 قشون ماقشونه، مالیه مامالیه است . معارفمان معارفه و یا عدلیه و چیزهای  
 دیگرمان مثل جاهای دیگره؟ به شتر گفتند: چرا شاست از پسه؟ گفت:  
 چه چیزم مثل همه کسه؟ آنوقت ادعایشان آدم را میکشه! این مردمی که  
 باین آسانی سالهاست همان گولهارا مرتب میخورند ، مضحك اینجاست  
 که خودشان را باهوشترین مردم دنیا هم میدانند . اینهم یک جور تبلیغ  
 سیاسی است برای اینکه ما را به همین حال نگهدارند، کدام شاهکاری داشتیم  
 نابغه اش اعلی حضرت پهلوی بود! يك د گمه يك سوزن نمیتوانستیم بسازیم  
 اما همه مشروبات فرنگی را سرسه روز درست کردیم . هی سر که شیر را  
 رنگ زدیم و توی شیشه چپاندیم و « به به » گفتیم ! ما قلب و دزدی و  
 و سبیل کاری را باهوش اشتباه میکنیم . کدام صنعت، کدام علم؟ اینهمه  
 د کتر داریم باز کسی سرش درد بگیره اگر علاقه بزنند گی داشته باشه  
 باید بره فرنگستون . همین ناخوشی من ، اگر د کتر حسابی داشتیم با  
 يك دوا، بخور، یا چیزی، چاق می کرد . من اینهمه سوزن زدم، فردا باید  
 برم مریضخونه جانم رازیر کار د کتر بندازم ! دعوای نفت که پیش آمد،



باوجود اینهمه دگر حقوق مستشار فرنگی گرفتیم! همیشه این ملت  
 چشم بر آه يك قلتشنه که عرو تیز بکنه و توسرش بز نه . چند بار کنار  
 کوچه‌ها درخت کاشتیم و کندیم ، چند بار ادای فرنگی‌ها را در آوردیم و  
 نشد؟ از زمان شاه شهید خدا بیامرز! شاگرد بفرنگستون فرستادیم و  
 اینهمه حال و روزمانه، اما ژاپون که خیلی بعد از ما باین صرافت افتاد حالا  
 کسی نیست بهش بگه بالای چشمت ابروست! .. اوخ ، اوخ ..  
 دستمال را برداشت فین محکمی گرفت : «اصلا خاک مرده توی  
 این مملکت پاشیدند! همه منتظر بودند که بعد از دموکراسی روزنامه‌ها  
 از مضار فساد اخلاق و دیکتاتوری و تشویق بصلح و سلم و دین و آئین  
 بنویسند . حالا همه‌اش باد عوت بهرج و مرج ، توطئه اجنبی پرستی و ورق  
 پاره‌های خودشان را پر میکنند! البته حقیقت تلخه، اما باید اذعان داشته  
 باشیم که نژادمان فاسد شده . نه علم ، نه هنر . از ملتی که لذیذترین  
 خوراکش جگر که چی میشه توقع داشت؟ هوا و زمین و آسمان پر از  
 کثافت و مکر و با ته. باور کنید که ما داریم تو چاهك دنیا زندگی میکنیم  
 و مثل کرم توهم میلولیم . زمامدارانمان همه دزد و دغل‌ور شوه‌خورند.  
 بله دیگر منتظر چی هستید؟ اوخ... اوخ... قدیم اعیان بابا ننه داشتند  
 علاقه بآب و خاکشان داشتند ، اما حالا هر دבורی ، هر دیزی پزی می‌خواه  
 و کیل بشه تا بهتر مردم را بچاپه و بعد بره خارجه زندگی بکنه!..  
 خیزران نژاد وارد صحبت شد : - حاجی آقا! تصدیق بفرمائید که  
 همه اینها تقصیر خودمانست که میدانیم و هیچ اقدامی نمیکنیم. همین  
 بی‌علاقگی و نمیدانم کاری جلو هر اقدام سودمندی را گرفته . هر کس  
 میگوید : بمن چه؟ هر کس می‌خواه در میان هرج و مرج و بخور



و بچاپ به بهانه اینکه : «از نان خوردن نیفتم» گلیم خودش را از آب بیرون بکشد و دست به اصلاحات اساسی نمیزنیم. آخر تعادل و توازنی گفته اند، هیچ جای دنیا مثل اینجا شتر گاو پلنگ نیست، از یکطرف دسته انگشت شماری قصرهای آسمان خراش با آخرین وسایل آسایش دارند و حتی کاغذ استنجای خودشان را از نیویورک وارد می کنند، از طرف دیگر، اکثریت مردم بی چیز و ناخوش و گرسنه اند و با شرایط ماقبل تاریخی کار می کنند و می خزند. مگر ممالک اروپا از روزاول آباد بوده یا مردمش همانند که از هزار سال پیش بوده اند؟ یا در تمام دوره تاریخ ایران یکنفر آدم حسابی نداشته ایم؟ پس اروپائیان زمامداران با علاقه داشته اند و دلسوزی کرده اند و کار را از پیش برده اند، در صورتیکه صدها سال است که ماهمه اش دله دزدی و جاسوسی و دغلی کرده ایم و حرف صد تا یک غاز زده ایم و ملت را در فقر و فشار نگه داشته ایم و هنوز هم مشغولیم! باید دید آیا تمام این خرابیها تقصیر ملت است؟ هر ملتی مربی لازم دارد، رهنما لازم دارد. همین ایران که زمان اشرف افغان مردم روحیه خود را باخته بودند و صد نفر صد نفر از جلوتیغ دشمن میگذشتند و صد از کسی در نمیآمد، چطور شد که شخصی مثل نادر پیدا شد و با همان مردم هندوستان را فتح کرد؟ مقصودم قلدر و زکرة پرستی نیست، هر دوره یک چیز را اقتضا میکند نه شخصی مثل رضا شاه که آلت دست سیاست خارجی بود. اما عیب کار اینجاست که مربیان ملت فاسدند؛ سیاست خارجی بادست خودمان تو سر خودمان میزنند! وقتی که رئیس مملکت دزدید، وکیل و وزیر و معاون اداره و رئیس شهر بانی هم دزدیدند، آنوقت چه توقع بیجائی است که از مشدی حسن بقال داشته باشیم و تعجب



بکنیم که میوه اش را می‌کنند و دور میریزد، اما حاضر نیست که بقیمت  
ارزان بفروشد؟ همه اینها مثل زنجیر بهم بستگی دارد. یا باید اصلاح  
اساسی بشود و یا غصه خوری برای مادران باردار و جمع کردن اعانه  
برای یتیمان و فقر فقط خود نمائی بیشتر مانده‌ای است، صحبت کار ما را بجائی  
نمیکشاند یا باید تغییرات اساسی داد مثل همه جای دنیا که کردند و  
نتیجه اش را دیدند و یا باید به ننگین ترین طرزی نابود شد. من بجز  
انقلاب چاره دیگری سراغ ندارم.

حاجی سینه اش را صاف کرد، عرق روی پیشانی اش را پاک کرد و  
حرفش را پس گرفت: - بله، منم اغراق کردم، اما شخصاً من با  
روولوسیون Revouloutioun مخالفم، غلطه. خونریزیه. ما می‌خواهیم  
بوسیله اوولوسیون Evouloutioun پیشرفت بکنیم.

- ازین حرفها زیاد میزنند که ما در دوره ترانزیسیون واقع شدیم  
و بعد اوولوسیون خواهیم کرد. این چه دوره ایست که برای ما تمامی  
نداره؟ هزار سالست که ما در دوره ترانزیسیون گیر کرده ایم! بروید  
ممالک دیگر را به بینید و مقایسه بکنید که از خیلی جهات از ما عقب  
بوده اند، چه در اقتصاد و چه در سابقه فرهنگی و امروزه باید بماند درس  
بدهند. با الفاظ و اصطلاحات برای ما «لالائی» درست کرده اند! سالهاست  
که امتحان خودمان را داده ایم: هم استبداد داشته ایم، هم مشروطه، هم  
آزادی و هم دیکتاتوری و نتیجه اش اینست که می بینید. بدون رودرواسی،  
شخص لایق هم نداریم، همه امتحان خودشان را داده اند. برعکس، من  
معتقدم که باید خونریزی بشود. بدرک که تر و خشک با هم بسوزند! صدها  
سالست که در اینجا جنگ و یا انقلاب ملی بتمام معنی نشده، مردم همیشه



زیر چکمه استبداد و دیکتاتوری مرعوب و خفه شده اند و رمقشان رفته. از این جهت بخون خودشان زیاد اهمیت میدهند و از رنگ خون میترسند در صورتیکه در روز هزاران هزار از آنها با پنبه سر میبرند! حال که ملت محکوم بمرگ بطئی است، اقلاً باید اجازه یک تکان را باو داد. شاید بتواند یوغ اربابهایشان را تکان بدهد و سرنوشت خودش را تعیین بکند. تا پریشان نشود کار بسامان نرسد!

حاجی سه گر هشراد رهم کشید: - انقلابی که بکمک و پشتیبانی خارجی انجام بگیرد چه نتیجه ای دارد؟ همه انقلابهای دنیا متکی بخودش نبوده، مردم گدا و گرسنه چه وسیله ای برای دفاع دارند؟ تمام زور و پول بدست طبقه حاکمه است که از مردم توقع انقیاد و اطاعت محض دارد تا بی دردسر آنچه را که میخورد هضم بکند. ملت هم ناچارست موقع را بسنجد و سود و زیان خود را در نظر بگیرد و کمکی جستجو بکند. امریکا در جنگ استقلال خود کمک از فرانسه میگرفت و فرانسه از انگلیس و قس علیهذا... این هیئت حاکمه همه جور امتحان خودش را داده. نه شخصیتی داریم و نه وسیله ای، اگر مردم اینجا دزد و حمال و چاقو کش است در اثر تربیت زمامدارانش باین مرحله رسیده، همین است که هست. اما رجالهائی که با و حکومت میکنند هیچ برتری با و ندارند، یا حالا باید تکان بخورد و یا هیچوقت. حاجی باقیافه گرفته: - آقای خیزران نژاد! خیلی تند نرید، از آن علاقه ایست که بشما دارم. شما جوان و پر حرارت هستید، من هم روزی ازین حرفها میزدم. من خودم فرزند انقلابم، دوره مشروطه من یکی از سر جنبانها بودم. ستارخان و باقرخان را کی به تهران آورد؟ من



خودم تخم آزادیخواهی و دمو کراسیم . اما امروزه عقیده ام عوض شده ،  
در هر کاری احتیاط لازم . روسیه هم انقلاب کرد چه نتیجه ای گرفت ؟  
همه مردمش از بین رفتند . هیتلر هم تمام خاکش را اشغال کرد رفت پی  
کارش . دوره رضا شاه هم یکجور انقلاب بود ، انقلاب که شاخ و دم نداره ،  
اما آیا بنفع ملت ایران تمام شد ؟ اوخ ، اوخ ... ( حاجی حرف را عوض  
کرد ) راستی ببخشید ، این ناخوشی بی پیر نسیان میاره ، آقای منادی -  
الحق از شعرای حساس و جوان معاصر را خدمتتان معرفی میکنم . ( بطرف  
منادی الحق اشاره کرد . ) آقای مزلقانی سردبیر روزنامه کثیرالانتشار  
« دب اکبر » و آقای خیزران نژاد که افتخار آشنائی ایشان را پیدا  
کردم ...

منادی الحق چرتش پاره شد ، مزلقانی پاشد تعظیمی بطرف منادی -  
الحق کرد و گفت :- ذکر خیر ایشان را زیاده شنیده بودم ، بقدری ایشان  
محجوب و گوشه نشین هستند که مثل سیمرغ و کیمیا اسمشان همه  
جاهست و خودشان را کسی نمی بیند ! نمیدانم حاجی آقا با چه افسوئی  
توانسته ایشان را تسخیر بکند . خوشبختانه بدرک حضورشان مفتخر شدم .  
آقای منادی الحق ! اثر تازه چه در دست دارید ؟ روزنامه ما را موشح  
نمیفرمائید ؟

منادی الحق :- چیز قابلی ندارم .  
حاجی : امروز بنده مخصوصاً برای امر مهمی احضارشان کرده  
بودم ، متأسفانه تا حالا فرصت نشد .  
منادی الحق :- از فرمایشات آقایان استفاده میکنم .  
حاجی :- آقای مزلقانی ! بشما توصیه میکنم ، اوف ، اوف ... از



اشعار آقا غافل نباشید و در روزنامه خودتان درج کنید، يك نقاش زبر دست هم می‌شناسم، آقای زرین چنگال که عیناً اخلاق منادی الحق را دارند و کمتر در جامعه عرض اندام می‌کنند. آقا تابلوی از روی من ساخته که با خودم مونمیز نه، می‌توانید از کارهای ایشان هم استفاده کنید.

مزلقانی پیروزمندان دستش را بلند کرد: بنده پیشنهاد می‌کنم که عکس حضرت تعالی، مقصود کلیشه همین تابلوست، در روزنامه «دب اکبر» چاپ بشود و شرح حالی هم از شما بمناسبت انتخابات زیر عنوان: «پدر دموکراسی» در صفحه اول روزنامه درج کنیم.

حاجی: - آقای مزلقانی ما را خجالت میدید؟

- اختیار دارید! بنده از صمیم قلب عرض می‌کنم. باید ملت نوابغ خود را بشناسد. بنده فقط برای کسب اجازه آمده‌ام. بعلاوه اعلانی که دستور داده بودید رونویسش را تهیه کردم، الساعة از لحاظتان می‌گذرانم. اگر مناسب است بهمین شکل چاپ شود. (کاغذی از جیب خود در آورد و خواند): «آقای حاج ابوتراب از خانواده های اصیل ایرانی که در دامن زهد و تقوی پرورش یافته و مبارزات اجتماعی و فداکاریهای آزادیخواهانه ایشان بر هیچکس پوشیده نیست، بنابر خواهش گروه بیشماري از میهن پرستان و آزادیخواهان نامزد و کالت میباشند و ضمناً متعهد میشوند که در اولین فرصت جاده چهارده معصوم را برای رفاه حال هموطنان عزیز آسفالت بکنند. انتخاب ایشان را بتمام روشنفکران و آزادیخواهان توصیه می‌کنیم. لذا از عموم علاقمندان تمنا میشود و جوهی که بمنظور آسفالت جاده چهارده معصوم جمع آوری میشود به حساب شماره... بانک ملی بپردازند.»



حاجی متأثر: - زبان بنده که از تشکر مرا حم سرکار الکنه . اما قدرت قلم هم در این جور جاها معلوم میشه ، عیناً مثل منشآت قائم مقام گروسی رفیق مرحوم ابوی است .

مزلقانی . - بنده از ساحت مقدستان تقاضائی داشتم .

حاجی مشکوک : - اختیار دارید ! خواهش میکنم بفرمائید . - حال که خلوص نیت و مقام ارادت چا کر را درك فرموده اید ، ممکن است استدعای عاجزانه ای بکنم که با وزیر محترم خارجه راجع به بنده مذاکره بفرمائید تا در صورت امکان بنده راه در سفارت ایران مقیم واشنگتن ( از ترس اینکه حاجی نفهمد تصحیح کرد ) یعنی : ینگی دنیا ، بعنوان وابسته و یژه نامزد بکنند . البته سعی خواهم کرد که رضایت خاطر مقامات عالییه را بخود جلب بکنم .

حاجی که بد گمان بود و تصور تقاضای مالی میکرد راحت شد :- اختیار دارید ! شما بیش از اینها حق بگردن مخلص دارید . « وابسته و یژه ! نکنه که از لغت های تخمی فرنگستان باشه ؟ اگر چه خودم عضو فرهنگستانم اما زبانم بر نمیگرفته که این لغتها را بگم و معنیش را هم نمیدانم . ما بودیم و يك زبان آنرا هم سیاست خراب کرد ! بهر حال من درست نمی فهمم . یعنی وزیر مختار ینگی امام ؟ اوف ، اوف ...

- خیر قربان ! شغل بسیار ناچیزی در سفارت ایران مقیم واشنگتن در امریکا است که هیچ مسئولیت ندارد .

حاجی دماغ پر صدائی گرفت :- من صلاح نمیدانم . شما اقلاً با این سابقه روزنامه نگاری و معلومات باید وزیر فرهنگ و یا وزیر مختار بشوید تا مسئولیتتان ب صفر برسه . مسئولیت کدامه ؟ مگر شما فرد این جامعه



نیستید؟ مگر شما گمان میکنید وزیر مختار ایران غیر از اینکده هارت و پورت و خنده ساختگی و کرنش بکنه و زبان چرب و نرم داشته باشه و بشب نشینیها و مهمانیها بره و همیشه از کار زیاد و بدی آب و هوا بناله و با مقامات خارجی گاب بندی بکنه و بکارایرانیهای مقیم خارجه گراته بندازه و باشپرت و ورقه تابعیت بفروشه و اجناس قاچاق خرید و فروش بکنه مسئولیت دیگری هم داره؟

- راستش را میخواهید، بنده جاه طلب نیستم و چون از راه قلم سرمایه ناچیزی در امریکا اندوخته ام؛ خیال دارم زیر سایه جنابعالی تجارتخانه قالی ایرانی در آنجا تأسیس بکنم که ضمناً تبلیغی هم برای صنایع میهنی در امریکا شده باشد. عجلتاً در کلاس اکابر مشغول خواندن زبان انگلیسی هستم. باری منظورم اینست که باین وسیله خرج سفر نپردازم و مجبور نشوم که این صنار سه شاهی را به این و آن رشوه بدهم مقصودم عنوان رسمی و گذرنامه سیاسی است.

حاجی باقیافه متأثر:- فکر شما را از ته دل تقدیس می کنم. حالا فهمیدم که حقیقتاً مردکار و عمل هستید. مطمئن باشید که هر چه از دستم بر بیاد کوتاهی نخواهم کرد... اوخ.. اما اگر میخواهید با امریکا برید چرا زبان انگلیسی میخواانید؟

- ممکن است که در راه احتیاج پیدا کنم و گر نه زبان امریکائی را بخوبی میدانم.

- باریک الله، باریک الله! شما تبریک میگم که معنی زندگی را خوب فهمیدید، به نسل جوان امیدوار شدم، دیگر کارتان نباشه، فقط اسم شهر را روی کاغذ بنویسید و بمن بدید که فراموش نکنم. فردا



اگر از زیر دست د کتر زنده جستیم سعی خواهم کرد که اشکالات را بر  
طرف بکنم. بالاخره منم برای این ورم فتق مجبورم سفری بامریکا برم.  
بیخود عمرمان به بطالت گذشت! دیگر صحبتش را نکنید. این مملکت  
کارش چیزی نمیشه، آئینه و حلواش را جلو جلو بردند. برای تشییع جنازه اش  
آنها را دیگر هستند. همین شعر و منقل بافور و خیالبافی و مقاله نویسی  
و افکار انقلابی و های و هوی کار ما را باینجا کشاند. امروز مرد کار  
میخواهیم، هر ایرانی جلوش را بگیری يك بیاضچه شعر نظیر بوق  
علیشاه توی جیبشه؛ آقا از من بشنوید کار ما تمامه. منم اگرسن شما  
را داشتم تاحالا رفته بودم. آلود گیهای زندگی منو پابند کرده. اینجا  
قبرستون هوش و استعداد، اقلا برید دنیا را به بینید، خودش غنیمته!  
حاجی این جمله را با لحن اندوهناکی گفت؛ بعد دست کرد  
ساعت طلای بزرگی از جیب جلدقه اش در آورد نگاه کرد و گفت: -  
مراد!

مراد از توی دالان آمد: - بله قربان!

- الآن میری دنبال حجت الشریعه، من کار واجبی باهاش دارم.  
هر جا بود پیداش کن و بیارش.  
- چشم؟

مراد بعجله از در بیرون رفت. مزلقانی کاغذی بدست حاجی داد  
و با خیزران نژاد بلند شدند. اجازه مرخصی میفرمائید؟  
- قربان محبت سرکار! راجع باین موضوع کار تمام شد. دیگر  
فکرش را نکنید. نمره حساب بانك را بشما تلفن میکنم.  
- سایه عالی مستدام!... باز هم خدمت خواهم رسید.



آنها از در بیرون رفتند و حاجی نیم خیز بلند شد و نشست. در  
 حالتی که خسته و عصبانی بنظر میآمد رو کرد بمنادی الحق و گفت: آقا  
 خیلی به بخشید، خودتان که ملاحظه کردید... اینهمه دردسر... اوخ  
 اوخ. اگر اجازه میدید باشما مشورتی بکنم. شنیدم که شما قصیده -  
 های عالی میسازید.  
 - بنده در تمام عمرم قصیده نگفتم.  
 - خوب مقصود شعره، قصیده یا تصنیف فرقی نمیکنه.. میدانید که  
 من عضو تمام محافل ادبی هستم. بیشتر عمرم صرف علم و ادب شده، پیش  
 آخوند ملا کاظم جامع عباسی و جعفر خواندم. بعقیده من از قافانی شاعر  
 بزرگتری در دنیا نیامده؛ اگر فرصت داشتم ده تا دیوان شعر میگفتم، اما  
 امروز روز این جور تفریحات بدردم مردم نمیخوره.. حالا با داشتن این همه  
 گرفتاری و بعدهم این ناخوشی. اوخ، اوخ!.. گمان میکنم که فرصت  
 نداشته باشم شعر بگم. از طرف دیگر، چون قول دادم که در یکی از  
 مجالس ادبی قصیده ای راجع به «دمو کراسی» بخوانم، اینه که از شما  
 خواهشمندم اگر ممکنه شعری چیزی راجع به «دمو کراسی» بگوید.  
 البته این خدمت را فراهموش نخواهم کرد و شمارا آنطور که باید به -  
 مجامع ادبی معرفی خواهم کرد. میدانید حالا دمو کراسی مد شده،  
 یکوقت بود شعر امداحی شاه و اعیان و بزرگان را میکردند. برای من هم  
 خیلی ها شعر گفتند. لابد شما هم طبع خودتان را درین زمینه آزمودید.  
 حالا دیگر مدعوض شده، البته شعر هم یکجور اظهار لویه است. میخوام  
 بگم امروز عوض شاعر، ما محتاج بمرد کار هستیم که هفت در را بیک  
 دیگر محتاج بکنه. اما خوب برای فرمالیته بدنیست، مخصوصاً که



دوره انتخاباته تأثیرداره . اینه که خواستم با شما خلوت بکنم، البته  
اجرتان پامال نمیشه .

- گمان می کنم که سوء تفاهمی رخ داده ، بآن معنی که شما شعر  
میخواهید از عهده بنده خارجست .

- شکسته نفسی میفرمائید ! برای شما کاری نداره . من خیلی  
از شعرای معاصر را می شناسم ، اگر لب تر کرده بودم حالا سر و دست  
میشکستند . اما از تعریف هائی که از مقام ادبی شما شنیدم و میدانستم  
آدم گوشه نشین و محتاج به معرفی و پشتیبانی هستید این بود که شما را  
در نظر گرفتم .

- شما اشتباه میکنید . من احتیاج به معرفی و عرض اندام ندارم از  
کسی هم تا حالا صدقه نخواسته ام . برای شما شعر بی معنی بلکه مضر  
است و شاعر گداست . فقط دزدها و سر دمداران و گردنه گیرها و قاچاقها  
عادل و باهوشند و کار آنها در جامعه ارزش دارد .

حاجی که منتظر این جواب نبود از جادو رفت و زبانش به لکنت  
افتاد :- شما هم . . عضو همین جامعه . . هستید . . گیرم دزد بی عرضه . .

منادی الحق حرفش را برید :- حق باشماست ، درین محیط پست  
احمق نواز سفله پرور و رجاله پسند که شما رجل برجسته آن هستید و  
زندگی را مطابق حرص و طمع و پستیها و حماقت خودتان درست کرده اید  
و از آن حمایت میکنید ، من درین جامعه که بفرخور زندگی امثال شما  
درست شده نمیتوانم منشأ اثر باشم ، وجودم عاطل و باطل است ، چون  
شاعرهای شما هم باید مثل خودتان باشند . اما افتخار میکنم درین چاهك  
خلا که بقول خودتان درست کرده اید و همه چیز با سنگ دزدها و طرارها



و جاسوسها سنجیده میشود و لغات مفهوم و معانی خود را گم کرده درین چاهك هیچکاره ام. توی این چاهك فقط شماها حق دارید که بخورید و کلفت بشوید. این چاهك بشمار زانی! اما من محکومم که از گند شماها خفه بشوم. آيا شاعر گدا و متملق است یا شماها که دائماً دنبال جامعه موس موس میکنید و کلاه مردم را بر میدارید و بوسیله عوام فریبی از آنها گدائی می کنید؟

حاجی از روی بی حوصله گی: - بهه اوه! کفری به کمبزه نشده که! شعر که برای مردم نان و آب نمیشه، قابلی نداره از صبح تا شام مدح همین دزد هارامی کنید و با گردن کج پشت در اطاقشان انتظار میکشید که شعرتان را بخوانید و صله بگیری. (حاجی از حرف خود پشیمان شد) اجازه بدید مقصودم.

- مقصودتان شعرای گدای پست مثل خودتان است اما قضاوت شعر و شاعر بتو نیامده. شما و امثالتان موجودات احمقی هستید که می- خورید و عاروق میزنید و میدزدید و میخوابید و بچه پس میاندازید. بعد هم میمیرید و فراموش میشوید. حالا هم از ترس مرگ و نیستی مقامی برای خودت قائل شدی. هزاران نسل بشر باید بیاید و برود تا یکی دو نفر برای تبرئه این قافله گمنام که خوردند و خوابیدند و دزدیدند و جماع کردند و فقط قازورات از خودشان بیاد گار گذاشتند به زندگی آنها معنی بدهد؛ به آنها حق موجودیت بدهد. آنچه که بشر جستجو میکند دزد و گردنه گیر و کلاش نیست، چون بشر برای زندگی خودش معنی لازم دارد. يك فردوسی کافی است که وجود میلیونها از امثال شما را تبرئه بکند و شما خواهی نخواهی معنی زندگی خودتان را از او میگیری و باو



افتخار میکنید . اما حال که علم و هنر و فرهنگ ازین سرزمین رخت  
 بر بسته ، معلوم میشود فقط دزدی و جاسوسی و پستی باین زندگی معنی  
 و ارزش میدهد .  
 همای گومفکن سایه شرف هر گز ،  
 بر آن دیار که طوطی کم از زغن باشد ؛  
 حق باشماست که باین ملت فحش میدهید ، تحقیرش میکنید و  
 مخصوصاً اختش میکنید . اگر ملت غیرت داشت امثال شمارا سر به نیست  
 کرده بود . ملتی که سر نوشتش بدست اراذل . . .  
 حاجی و حش زده خودش را جمع کرد : - حرف دهنش را بفهم .  
 بمن جسارت میکنی ؟ از دهن سگ دریانجس نمیشه ! من هفتاد ساله که  
 توی این محله بنامم ، مردم امانتشان را پیش من میگذازند . زنشان را  
 بمن میسپرنند . تا حال کسی . . .  
 هفتاد سال است که مردم را گول زدی ، چاپیدی ، بریشان خندیدی  
 آنوقت پولهای دزدی را برده ای کلاه شرعی سرش بگذاری ، دور سنگ  
 سیاه لی کرده ای ، هفتاد ریگ انداختی و گوسفند کشتی . این نمایش تمام  
 فداکاری تست . اما چرا مردم پولشان را بتو میسپرنند ؛ برای اینست که  
 پول پول را میکشد ، از صبح زود مثل عنکبوت تار میتنی ، دزدها و گردنه  
 گیرها و قاچاقهارا بسوی خودت میکشی . کارت کلاه برداری و شیادی  
 است . گمان میکنی که پشت در پشت باین ننگ ادامه خواهی داد ؟  
 ( خنده عصبانی کرد ) اشتباه است . اگر تا یک نسل دیگر سر نوشت این  
 مردم بدست شما باشد نابود خواهند شد . اگر دور خودتان دیوار چین  
 هم بکشید دنیا بسرعت عوض میشود . شماها کبک و ارسر خودتان را زیر



برف قایم کردید، بر فرض که ما نشان ندهیم که حق حیات داریم، دیگران  
بآسانی جای ما را خواهند گرفت. آنوقت خدا حافظ حاجی آقا و  
بساطش. اما آسوده باش. آنوقت تخم و تر کهات هم توهمین گوری که  
برای همه میکنی بدرک و اصل خواهند شد. اگر با پولت بخارجه هم  
فرار میکنی، حالا محض مصلحت روزگار تو رویت لبخند میزنند، اما  
فردا بجزاخ و تف و اردنگ چیزی عایدت نمیشود و همه جا مجبوری  
مثل گربه کمر شکسته این ننگ را بدنبال خودت و نسلت بکشانی.  
- خجالت بکش، خفه شو!

- وقتی که آدم سرچاهك «ساخت حاجی آقاها» نشسته از مگسهای  
آنجا خجالت نمیکشد. موجوداتی قابل احترام هستند که کارشان باینجا  
نکشیده باشد.

رنگ حاجی آقا مثل شاه توت شده بود: - بتر بت مر حوم ابوی  
قسم! اگر زمان شاه شهید... اوف، اوف...  
- پدرت هم مثل خودت دزد بوده. آدمیزاد لخت و عور بدنیا  
میآید و همانطور هم میرود - هر کس پول جمع کرده یا خودش دزد است  
و یا وارث دزد. اما تو دود و ضرر به میزنی!

چشمهای حاجی مثل کاسه خون شدن: - حالا دارم به مضاردمو کراسی  
پی میبرم. میفهمم که تو دوره رضاخان معقول تأمین جانی و مالی داشتیم  
پسره بی حیا... پاشو گم شو!... اوخ، اوخ...

صدای منادی الحق میلرزید: - برو هنبونه کثافت. تو داری  
نفس از ماتحت میکشی. همه حواست توی مستراح و آشپزخانه و رختخواب  
است. آنوقت میخواهی و کیل این ملت هم بشوی تا بهتر بتوانی بخاك



سیاهش بنشانی، دستپاچه آینده تولید مثلهایت هستی تاریخت منحوسست  
 بمردمان آتیه هم تحمیل بشود. میخواهی بعد از خودت در این هشتی باز  
 بماند و بار هم یکنفر با شهوت و تقلب و بیشرمی خودت اینجا بنشیند  
 و گوش مردمان آینده را ببرد. تو وجودت دشنام ببشریت است، نباید  
 هم که معنی شعر را بدانی اگر میدانستی غریب بود. تو هیچوقت در  
 زندگی زیبایی نداشتی و ندیدی و اگر هم دیدی سرت نشده. يك چشم  
 انداز زیبا هرگز ترا نگرفته، يك صورت قشنگ یا موسیقی دلنواز ترا  
 تکان نداده و کلام موزون و فکر عالی هرگز بقلب اثر نکرده. تو تنها  
 اسیر شکم و زیر شکمت هستی. حرص میزنی که این زندگی ننگین که  
 داری در زمان و مکان طولانی تر بکنی، از کرم، از خوک هم پست تری،  
 تو پستی را با شیر مادر مکیدی. کدام خوک جان و مال هم جنس خودش  
 را به بازیچه گرفته یا پول آنها را اندوخته و یا خوراک و دواي آنها را  
 احتکار کرده؟ تو خون هزاران بیگناه را از صبح تا شام مثل زالومیمکی  
 و کیف میکنی و اسم خودت را سیاستمدار و اعیان گذاشتی! این محیط  
 پست ننگین هم امثال ترا می پسندد و از تو تقویت میکند و قوانین جهنمی  
 این اجتماع فقط برای دفاع از منافع خوکهای جهنمی افسار گسیخته  
 مثل تو درست شده و میدان اسب تازی را بشمار داده... تف بمحیطی که  
 ترا پرورش کرده... اگر لیاقت اخ و تف را داشته باشد! بقدر يك خوک،  
 بقدر يك میکر ب طاعون درد دنیا زندگی تو معنی ندارد... هر روزی که  
 سه چهار هزار تومان بیشتر دزدیدی، آن روز را جشن میگیری. با وجودی که  
 رو بمرگی و از درد پیچ و تاب میخوری باز هم دست بردار نیستی! طرفداری  
 از دموکراسی میکنی برای اینکه دوا و غذای مردم را احتکار بکنی،



حتی از احتکار واجبی هم رو بر گردان نیستی . میدانی : توبه گری  
مرگست . آسوده باش ! من دیگر حرفه شاعری را طلاق دادم . بزرگترین  
و عالیترین شعر در زندگی من از بین بردن تو و امثال تست که صدها  
هزار نفر را محکوم بمرگ و بدبختی میکنند و رجز میخوانند . گور -  
کنهای بی شرف !

حاجی رنگش کبود شده بود و ماتش زده بود بطوریکه درد ناخوشی  
خود را حس نمی کرد . منادی الحق بلند شد و در کوچه را بهم زد و رفت .  
حاجی با صدای خفهای گفت : - آهای مراد ؟ هوار ! بدادم  
برسید .

مثل این بود که انعکاس صدای خودش را شنید . همه جا ساکت  
بود . وحشت کرد ، دوباره گفت : - کییه اینجا ؟ این مرتیکه سوء قصد  
داره ...

بعد خاموش شد ، دستمال را برداشت دماغش را گرفت . چند  
دقیقه گذشت ، در باز شد مراد و حجت الشریعه باریش رنگ و حنا بسته ،  
چشمهای وردریده ، عمامه سورمه ای و عبای شتری کهنه وارد شد و سلام  
غلیظی کرد .

- صبحکم الله بالخير !

حاجی تکیه به عصایش کرد ، بلند شد و نفس بزرگی کشید : -  
علیکم السلام ! : اوخ ، اوخ ... آقای حجت دیر آمدید ... از خطر  
بزرگی جستم . این مرتیکه شاعر ، این بلشویک ... اگر زمان شاه  
شهید بود ، میدادم گوش و دماغش می کردند دور بازار میگردانند تا عبرت  
دیگران بشه ... آزادی شده دموکراسی شده برای اینکه این مرتیکه



پدر سوخته بی سروپا بمرحوم ابوی اسائه ادب بکنه ! تا حالا بیاد ندارم  
که اینطور بمن جسارت کرده باشند. آقا فکرش را بکنید بمن میگه :  
« این مملکت مثل چاهك خلاست و آدمهایش هم مگس آنجا هستند ! » .  
مراد ! گوراشت و از کن. ایندفعه اگر منادی الحق، همین مرتیکه شونده  
که آنجا نشسته بود و من پیش خودم جایش ندادم ؛ اگر این آمد جوابش  
بکن. بگو: آقا کمیسیون داره. اینهارا باید کشت ، نابود کرد ، چون  
از گل جامعه هستند. خوب، مرتیکه شعر تو که شعر قاآنی نیست؛ چندتا  
قافیه میدزدی سرهم میکنی وسیله گدائی خودت قرار میدی . . .  
( آهسته گفت ) هیس ! مراد برو ببین . نکنه که پشت در گوش  
وایساده باشه .

مراد رفت نگاهی در جلو خوان انداخت و برگشت : نه خیر  
قربان :

حجت الشریعه :- استغفر الله ! این عهد و زمانه مردم نمك شناس  
شده اند . همه چیز از میان رفته ، احترام ، عرض ، شرف ، ناموس . . .  
حاجی :- آقا این مرتیکه جاسوس خطرناکيه، حتماً بلشویکه  
سرش بوقر مه سبزی میده . - آقا وقتی که آدم از مال پس و از جان  
عاصی است خطرناکه، باید سرش را زیر آب کرد، بگذارید از مریضخونه  
که در آمدم این منادی الحق را میاندازمش توی هلفدونى تا قدر عافیت  
را بدانه . - تقصیر خودمه که باینها رومیدم، به سردبیر روزنامه محترم  
« دب اکبر » معرفیش میکنم ! . . . پدر سوخته بی شرف ، بی ناموس تو  
روی من پر خاش میکنه مثل اینکه ارث باباش را از من میخواد ! ایندفعه  
قلم پاش را میشکنم که بخواد از دم این در رد بشه ! . . .



حجة الشریعه :- در حدیث معتبر آمده که زمان ظهور حضرت  
مطرب و شاعر و دلقلک زیاد می شود . شعر و نقاشی و موسیقی و مجسمه سازی  
فعل شیطانست .

حاجی :- مراد ! این مرتیکه معلوم نیست کجاها سرک میکشه .  
ممکنه با خودش میکروببات ناخوشی بیاره . سر جاش را خوب جارو بزن  
و آهک بریز که بچه ها وا گیر نکنند . . .

- بچشم !  
حاجی ساعتش را در آورده نگاه کرد و به حجة الشریعه گفت :-  
بیخشید اگر مزاحم شدم ، کار لازمی باشما داشتم ، فرصت سر خاراندن  
ندارم . نمیگذارند نمدی آفتاب بکنم ! از بسکه با این و آن جوال  
رفتم کلافه شدم . . اوخ ، اوخ . . میترسم باز بیاند سر خر بشند . بفرمائید  
اندرون .

حجة الشریعه :- میل میل مبارکست ! . . برای استماع فرمایشات  
حضرت تعالی حاضرم .

دالان دراز و تاریکی را پیمودند در حالیکه یکسر بند شلوار از  
پشت حاجی بزمین می کشید ، جلو در اندرون صدای های وهوی بچه شنیده  
میشد . حاجی سینه اش را صاف کرد و حجة « یا الله ! » بلندی گفت و  
پرده متقال کشیفی که وصله خورده بود عقب زدند ، کیومرث باد ختری  
که سرش را تراشیده و زفت انداخته بودند دنبال موشی میدویدند که آتش  
گرفته بود .

حاجی بصدای بلند :- خفه شین ، لال شین ! اگر منو تو هشتی  
خفه بکنند یا ترور بکنند ، توی این خونه کسی نیست که بفریادم برسه !



خفه شین ذلیل شده‌ها، جو و نمر گک شده‌ها ! با نفث باین گران‌ی تفریح می‌کنید؟ اگر موش میرفت تو زیر زمین، خونه‌ام آتیش می‌گرفت. صبر کنید بهتان خواهم فهماند.

موش آتش گرفته که زق و زق صدا می‌کرد رفت توی سوراخ راه آب، بچه‌ها پراکنده شدند. زنی که بچه کوچکی را لب چاهک سرپا می‌گرفت و دیگری که رخت می‌شست با گوشه‌چادر نمازی روی خودشان را گرفتند. همه خاموش شدند. حجة الشریعه باز سرفه کرد، حاجی آقا بطرف چپ پیچید، ازدوپله بالا رفت، در اطاقی را باز کرد که تاسقف آن قالی رویهم چیده بودند و بوی نفتالین تند در هوا موج می‌زد. یک دستگاه تلفون دم در بدیوار بود. سر بخاری کارت پستال زنهای لخت و باسمه عیسی و مریم دیده میشد و یک دعای پنج تن هم آن بالا بدیوار بود. طرف دیگر تصدیق ابتدائی کیومرث را قاب گرفته بودند در درگاه آویزان بود. در محوطه تنگی که میان دو گاو صندوق احداث شده بود، حاجی آقا ایستاد و حجت الشریعه هم دست بسینه جلو او منتظر فرمان بود.

قیافه حاجی خسته بنظر می‌آمد، مثل اینکه با خودش حرف می‌زد گفت: - این مرتیکه منادی الحق فکرم را خراب کرد.. اوف، اوف. تا حالا کسی بمن این جور پر خاش نکرده بود. بیائید روی خوش ب مردم نشان بدید، پیزیشان هم جابگذارید، آنوقت دو غرت و نیمشان هم باقیست! ...

بعد روی چهارپایه‌ای که در آن نزدیک بود نشست. حجت الشریعه



هم روی یکی از گاوصندوقها نشست و تکیه به بازویش کرد. حاجی  
صدا زد:

- مراد!

- مراد از توی حیاط وارد شد: - بله قربان؟

- هر کس آمد منو خواست بگو: آقا منزل نیستند، اگر چائی

حاضره دو تا پیاله بر ایمان بیار.

حجت الشریعه دستور داد: - استکانش نقره نباشد.

مراد که رفت حاجی گفت: - شما همانقدر از طلا و نقره بدتان میاد

که من! امروز حرفهای جدی تری داریم، میخواستم راجع بمطلب

بسیار مهمی باشما صحبت بکنم. همینقدر سر بسته میگویم که موقع بسیار

وخیمه و باید دست با اقداماتی زد. تا حالا از این دو مسافرت که بشمال

رفتید و شهرت هائی بنفع مادادید استفاده های زیاد بردیم! البته خدمات

شما منظور خواهد شد. خودتان بهتر میدانید که ایران بوی نفت میدهد،

يك جرعه كافيه که آتیش بگیرد، برای جلو گیری از این پیش آمد، ما محتاج

به ملت احمق مطیع و منقاد هستیم. اما تشکیل این احزاب و دسته هائی

که راه افتاده و دم از آزادی و منافع کارگرمیزنند و زمزمه هائی که شنیده

میشه خطرناکه، خطر مرگ داره. نباید گذاشت که پشت مردم باد بخوره

و یوغ اسارت را از گردنشان بردارند و تکانی بخورند. باید دستگاه قدیم

را تقویت کرد، حتی باید بمجسمه های شاه سابق احترام گذاشت...

اوخ، اوخ...

- بنده کاملاً تصدیق می کنم. اما در طی مسافرت اخیر، مرتکب چند

فعل حرام شدم که پیش وجدان خودم خجلم. خدمتتان عرض بکنم که



سه نفر دهاتی را نزد يك اردبیل بدستور مالك تكفير كردم ، يك نفر از آنها را آنقدر زدند كه دنده اش شكست . یکی دیگر را هم كه جرمش بر من واضح نبود ، تبعید كردم . آنوقت اگر بدانید زن و بچه فقیر آنها هر روز میامدند دامن عبايم را میبوسیدند و تضرع میکردند و تقاضای عفو... حاجی حرفش را برید : - خوب ، باقیش را خواندم . غصه خوری بیجا ! يك نفر ، ده نفر ، هزار نفر ، بدرك كه مردند . من از کلیات حرف میزنم . فردا كه قدرت افتاد دست همان دهاتی بیچاره كه برایش دلسوزی می کنید ، آنوقت زن و بچه من و شما باید بیره بدست و پای همان دهاتی بیفته و استغاثه بکنه - بله ، یعنی اگر قرار بشه كه مردم افسار سر خود بشند مثل منادی الحق یا رفیق مزلقانی کی بود ؟ آهان ، یادم آمد : خیزرانی . دیگر جای من و شما نیست . تا موقعیكه مردم سر بگریبان وحشت آند نیاوشکیات و سهویات نباشند درین دنیا مطیع و منقاد نخواهند ماند . آنوقت ما نمیتوانیم بزنند گی خودمان برسیم . تا ترس و زجر و عقوبت دنیوی و اخروی در میان نباشه گمان میکنید میاند برای من و سرکار کار می کنند ؟ این پنبه را از گوشتان در بیارید . واضح تر بگم . اگر ما مردم را از عقوبت آند نیا نترسانیم و بتحمل شدا ئد زند گی ترغیب نکنیم و درین دنیا از سر نیزه و مشت و توستری نترسانیم فردا كلاه ما پس معر كه است . اگر پسر من كه تازه تكلیف شده زن نداره و من جلو او جفت و تاق صیغه میگیرم عقیده اش سست بشه ، دیگر دنبال موش آتش زده نمیدود... نظم و قانون را بهم میزنه ، اگر عمله روزی ده ساعت جان میکنه و کار میکنه و بنان شب محتاجه و من انبار قالیم تا طاق چیده شده باید معتقد باشه كه تقدیر این بوده . فردا بیا بآنها بگو كه همه اینها چرت و پرتیه



که او کار کرده و من کارشکنی کردم آنوقت خربیار و باقالی بار کن !  
 دیگر جای زندگی برای من و شما باقی نمیماند، دیگر کارخانه « کشبافی  
 دیانت » منافعش را سرمایه برای من نمیفرسته . دنیا بلبشو میشه...  
 دستمال را برداشت و دماغ محکمی گرفت : « مقصودم اینه که لب  
 مطلب را بشما بگم تا چشم و گوشتان باز بشه و دانسته اقدام بکنید .  
 قدیمیها همه اینهارا میدانستند . پس مردم باید گشنه و محتاج و بیسواد  
 و خرافی بمانند تا مطیع ما باشند . اگر بچه فلان عطار درس خواند، فردا  
 بجمله های من ایراد میگیره و حرفهائی میزنه که من و شما نمی فهمیم .  
 آنوقت خدا حافظ حاجی آقا و حجة الشریعه . ما باید جای اوقوطی کبریت  
 بفروشیم . اگر بچه مشدی تقی علاف باهوش و با استعداد از آب درآمد  
 و بچه من که حاجی زاده است تنبل و احمق بود ، و امصیبتا ! پس ما بنفع  
 خودمان و برای خودمان اقدام میکنیم . دنیا داره عوض میشه ، اینهمه  
 جنگ و کشتار که در اروپا در گرفته بیخود نیست . برای اینه که مردم  
 چشم و گوششان و از شده ، حق خودشان را میخواند . در اینصورت ما باید  
 مانع پیشرفت مردم اینجا بشیم ، تا دنیا بکام ما بگرده و گرنه سپور سر گذر  
 خواهیم شد . خوشبختانه در اینجا زمینه برای ما مساعدده . وظیفه ماست  
 که مردم را احمق نگه داریم تا سر بگریبان خودشان باشند و تو سر هم  
 بزنند . حالا فهمیدید؟ من فردا میرم مریضخونه میخوابم ، شاید زیر عمل  
 آب بآب شدم . کسیکه از عمرش سند پابمهر نگرفته ! اگر امروز  
 تمام مطالب را صاف و پوست کنده بشما میگم برای اینه که دانسته اقدام  
 بکنید . سرنوشت من و شما و بچه هایمان بسته باین اقدامه . حالا جامعه  
 میخواد درست بشه ، میخواد هر گز سیاهم درست نشه . بمن چه ، شما



چه ؟ عجالتاً جامعه گاو شیرده ماست و دنیا بکام ما میچرخه . بگذارید ادامه پیدا بکند . همیشه درین آب و خاک دزدها و قاچاقها همه کاره بوده اند چونکه مقامات صلاحیتدار خارجی اینطور صلاح دیدند . شما این رجال و اعیان مملکت را نمیشناسید ، من میدانم زیر دوشان چقدر سسته . مشهدی حسن خر کچی از آنها بهتر چیز سرش میشه . اما بنفع ماست که همین رجال سرکار بمانند ... اوف ، اوف . .

- در این صورت باید شعائر مذهبی را تقویت کرد .

- اشتباه نکنید . ما نمیخواهیم که شما بروید و نماز و روزه مردم را درست بکنید . برعکس ما میخواهیم که باسم مذهب آداب و رسوم قدیم را رواج بدیم . ما به اشخاص متعصب سینه زن و شاخ حسینی و خوش باور احتیاج داریم نه دیندار مسلمان . باید کاری کرد که برزگرو دهقان خودش را محتاج منو و شما بدانه و شکر گذار باشه . برای اینکه ما بمقصود برسیم باید او ناخوش و گشنه و بی سواد و کرو کوز بمانه و حق خودش را از ما گدائی بکند . باید سلسله مراتب حفظ بشه و گر نه همه مردم مثل منادی - الحق هر هری مذهب میشند من سرتیپ الله وردی را که سرم کلاه گذاشت به امثال منادی الحق ترجیح میدم ، چون از خود مانه و منافع مشترک داریم اما فراموش نکنید که ظاهراً برای مردم باید اظهار همدردی و دلسوزی کرد ؟ چون امروز مد شده . اما در باطن باید پدرشان را در آورد . يك حرفهائی است که مد میشه و این حربه ماست . مثلاً امروز باید بگیم که علوم و معارف خرابه . رضا شاه هم همین را میگفت ، اما آیا بنفع مردم کار کرد ؟ در عمل باید مانع بشیم و خرابکاری بکنیم . هیچ میدانید که ما بیشتر احتیاج به گدا داریم تا گدا بما ؟ چون ما باید تصدق بدیم ، اعانه



جمع بکنیم، غصه خوری بکنیم تا نمایش داده باشیم و بعلاوه وجدان خودمان را راحت بکنیم. و گر نه سگ کنار کوچه با گدا پیش من چه فرقی دارد؟ در هر صورت مسئولیت مهمی بگردن ماست؛ نباید در چنین روزی آنها را بحال خودشان بگذاریم. برای همین که خیال و کالت بسرم زده. آیا درخورشان منه؟ نه... برای این که بهتر آنها را دهنه بز نم اوف، اوف... .

- تصدیق بفرمائید که امر بسیار خطیر است، چون در دوره رضاخان عقیده و ایمان مردم را تضعیف کردند و مردم براه ضلالت منحرف شدند. و حال مطلق العنان بار آمده اند و بشعائر دینی استخفاف را جایز می شمارند.

مراد دو استکان چائی آورد. حاجی آقا بلند شد رفت از توی دولا بچه سه حبه قند کوچک آورد. مراد دوباره بیرون رفت.

حاجی در حالیکه چائی دیشلمه را سرمی کشید: - بله... شما اشتباه میکنید. رضاخان خودش نمیدانست چه می کند. مطابق دستور رفتار می کرد. یعنی اگر در ظاهر کلاه را عوض کرد برای این بود که ممالک همجواری اسلامی را بر نجانده، اما کمک به اتحاد اسلام می کرد. آسوده باشید، همین اتحاد عرب که زمزمه اش راه افتاده بعد تبدیل به اتحاد اسلام خواهد شد و بعد هم دم مارا توی تله خواهند انداخت. تمام دستگاه آنوقت اقدامات سیاسی که انجام میگرفت برای مجزا کردن ایران از همسایه هایش و از بین بردن اختلاف سنی و شیعه بود. آیا در زمان شاه شهید خدا بیامرز! کسی میتوانست «شرح حال حضرت عمر بن خطاب» را در ایران چاپ بکند؟ اما حالا صلاحه که اقدامات رضاخان را پیرهن عثمان بکنیم



و باو فحش بدیم و ناسزا بگیم برای اینکه بهتر بمقصود برسیم ... اوخ  
... اوخ

- خوب از دست بنده چه کاری ساخته است؟ خاطر مبار کتان  
مسبق است، آن چند مأموریتی که از طرف حضر تعالی رفتم کارها کاملاً  
بر وفق مرام انجام گرفت.

- «انجمن» از شما قدردانی خواهد کرد. شاید این سفر وظیفه  
دشوارتری بعهده شماست. صاف و پوست کنده بشما خاطر نشان میکنم  
که فقط بوسیله شیوع خرافات و تولید بلوا باسم مذهب میتوانیم جلو این  
جنبشهای تازه که از طرف همسایه شمالی باینجا سرایت کرده بگیریم.  
بعد هم يك نره غول برایشان می تراشیم تا این دفعه حسابی پدرشان را در  
بیاره، این آخرین اسلحه بران ماست. در صورت لزوم ما با اجنه و شیاطین  
هم دست بیکمی خواهیم شد تا نگذاریم وضعیت عوض بشه. عوض شدن  
جامعه یعنی مرگ ما و امثال ما. پس وظیفه شما رواج قمه زن، سینه زن،  
بافور خونه، جن گیری، روضه خوانی، افتتاح تکیه و حسینیه، تشویق  
آخوند و چاقو کش و نطق و موعظه بر ضد کشف حجاب. باید همیشه این  
ملت را بقهر ابر گردانید و متوجه عادات و رسوم دوسه هزار سال پیش کرد  
سیاست اینطور اقتضای می کنه. آسوده باشید، یکی ازین ملت باهوش از  
خودش نمی پرسه که چرا جاهای دیگر دنیا همین کار را نکردند. اگر  
ناخوش میشند جن گیر و دعانویس هست. چرا دواي فرنگی بخورند که  
جگرشان داغون بشه، چرا چراغ برق بسوزانند که اختراع شیطان فرنگی  
است؟ پیه سوز روشن بکنند که پولشان توی جیب هم مذهبشان بره.  
مخصوصاً سعی بکنید که در مجامع عمومی و در قهوه خانه ها رسوخ بکنید



و بخصوص فراموش نکنید که شهرتهائی بر ضد روسها بدند. بعد هم سینما،  
 تیاتر، قاشق چنگال، هواپیما، اتومبیل و گرامافون را تکفیر بکنید.  
 درین قسمت دیگر خودتان استادید. مثل دفعه قبل که شهرت دادید رادیو  
 همان خرد جاله که يك چشم به پیشانی داره و از هر تار سیمی هزاران صدا  
 میدهد و از این قبیل چیزها. بیدینی زمان رضا شاه را تقبیح بکنید، چادر  
 نماز و چادر سیاه و عمامه را بین مردم تشویق و در صورت لزوم توزیع  
 بکنید. از معجز سقا خانه غافل نباشید. این دفعه باید توی دهات  
 رخنه بکنید، چون تو شهرها بقدر کافی دست داریم. همینقدر سر بسته  
 بشمامیگم که ماتنها نیستیم و دستگاه بزرگی از ما حمایت میکنه.  
 علاوه بر اینکه دستگاه حاکمه وزور و قشون و قانون از خود مانه، پولدار  
 هر جا باشه کور کورانه از ما پشتیبانی خواهد کرد. چون پولدار شامه  
 تیز داره و خطر را حس میکنه. در این صورت حرف آزاد یخواه ها و انقلابیها  
 نقش بر آب میشه.

بعد دست کرد چکی از جیب جلدقه اش در آورد بمبلغ هشت هزار  
 و دو یست تومان بدست حجت الشریعه داد. او گرفت نگاه کرد و چشمهایش  
 برق زد و با دست لرزان آنرا در جیب خود گذاشت و گفت:

خدا سایه حضرت تعالی را از سر بنده کم نکند!

اشتباه نکنید، این پول را «انجمن» تصویب کرده و باید بمصرف  
 تبلیغات برسه، از اینقرار فردا صبح بطرف ارومیه حرکت میکنید.  
 فهمیدید؟ البته تمام مکنه در مخارج باید امساک کرد و هر وقت پول لازم  
 شد.. اوخ، اوخ.. هر وقت احتیاج پیدا کردید تلگراف رمز بنید، فوراً  
 بندگی میشه. اما این دفعه صورت حساب را زودتر بفرستید، دیگر خودتان



بهتر میدانید. از مأموریت سابق شما گزارش خوبی رسید و از بسکه من از شما تعریف و تمجید کردم حالا طرف اطمینان شدید. هر چند خیال داشتند بکاءالذاکرین را بجای شما بفرستند، اما باصرار و بامسئولیت من بافرستان شما موافقت شد. ممکنه در آنجا با آخوندهای دیگری بر بخورید که از عراق و بین النهرین آمدند، حساب آنها جداست و موضوع رقابت در میان نیست. باید با آنها صمیمانه همکاری بکنید، چون مقامات صلاحیت دار اینطور صلاح دیدند، البته خدمات شما بدون اجر نمیمانه. از وضع مردم و تجار بنویسید، پولدارها همه جا طرفدار ماهستند، سعی کنید ابتدا با آنها آشنا بشید. (از گشتش را بطور تهدید آمیز تکان داد) موقع غفلت نیست، من دستور دادم بمحض ورود همه تجار و اعیان شهر به پیشواز شما بیانند.

- حاجی آقا! بنده نمک پروده هستم. اجازه بدهید دستتان را ببوسم. (حجت الشریعه خم شد، دست کپلی پشم آلود حاجی آقا را بوسید و ریش و سبیل زبر خود را بآن مالید). اجازه بدهید امروز عصر یک مرتبان مر بای شقاقل بحضورتان تقدیم بکنم، برای حضر تعالی که از زیر ناخوشی در میآئید بسیار مقوی و مبهی و مشهی است.

- اختیار دارید! من باید از شما تشکر بکنم. در حقیقت شما ثواب جهاد با کفار را میبرید. می دانید نباید راحت نشست.. اوخ، اوخ.. خوب. فردا میرم مریضخونه. حالا هر بدی هر خطائی از ما سرزده حلالمان بکنید.. دیگر دنیاست!

- خدا سایه تان را از سر ما کم نکند. خدا چنین روزی را نیاورد. انشاء الله رفع خواهد شد. بنده دعای مجربی دارم، آنرا هم امروز



برایتان خواهم آورد. ببازوی چپتان به بندید، مقداری هم تربت اصل  
میاورم که بسیار مؤثر است.

حاجی سرش را تکان داد: - بی اندازه متشکرم!

بعد دست کرد ساعتش را در آورد نگاه کرد و گفت: - مراد!

مراد وارد شد و دو کارت ویزیت که یکی با اسم: علی قلی خیبر آبادی

و دیگری از: صفدر رادیاتور بود بدست حاجی داد و گفت:

- قربان! این آقایان را جواب کردم.

حاجی لحظه‌ای بفکر فرو رفت و گفت: - خوب، بهتر، حالا برو

آن امانت را از کلب زلف علی بستان و بیار تو همین اطاق. همچنین که

بچه‌ها نبینن.

مراد بیرون رفت. حجت الشریعه گفت: قربان! بنده را مرخص

میفرمائید؟

- دست خدا بهمرایتان! التماس و دعا. فردا حرکت می‌کنید،

اینطور نیست؟

- البته... البته... سایه مبارک مستدام!

- مرحمت سرکار زیاد!

حجت الشریعه رفت. حاجی بزحمت بلند شد، چند قدم راه رفت

برگشت دستمالش را برداشت، دقت کرد دید که جای آباد ندارد. دور

و برش را نگاه کرد و در دامن عبایش دماغ گرفت و با خودش گفت: «فردا

میرم مریضخونه!» بعد رفت در یکی از گاوصندوقها را باز کرد و کاغذی

در آن گذاشت. در اینوقت بند شلوار حاجی بزمین افتاد. حاجی اول

ترسید و بعد آنرا برداشت و روی گاوصندوق گذاشت. دوباره بلند شد



و گوشه یکی از قالیه‌ها را دستمالی کرد و زیر لب با خودش حرف زد .  
درین بین مراد با سینی نان و جگرک وارد شد . حاجی سر غذا نشست و در  
حالی که روغن و خونا به از چک و چپیلش می چکید و شقیقه‌هایش بحرکت  
درآمده بود بمراد گفت :

- برو از مش رمضون پنج سیر انگور خوب بگیر .







چراغ الکلی رفت که در حال سوختن بود. از آنجا که حاجی از وضع جدید خود جلو این زن خجالت میکشید برای تبرئه خود شروع بآه و ناله کرد. د کتر نزدیک به تخت شد و سوزنی به لنبر حاجی آقا زد که ابتدا درد شدیدی حس کرد و داد و فریادش بلند شد.

د کتر بالحن مطمئنی گفت: - چیزی نیست! الآن تمام میشه. دنباله آن حاجی کرختی و راحتی گوارائی حس کرد که در تن او پخش میشد. د کتر دوباره پهلوی قفسه رفت و بر گشت. حاجی فقط آبدزدك را در دست د کتر که دستکش لاستیکی داشت دید. زن جوان نزدیک به تخت شد و نبض حاجی را گرفت. د کتر سوزن دیگری بحاجی زد. ولیکن این بار علاوه بر اینکه حاجی هیچ دردی حس نکرد. بی حسی گوارا و خوشی بتمام تنش سرایت کرد و بعد از ماهها زجر و بیخوابی برای اولین بار در عالم کیف و نشاء سیر میکرد. دیگر چیز زیادی ملتفت نشد. فقط کلمات تشویق آمیز د کتر را جسته و گریخته میشنید. باز سایه دست د کتر را جلو پرتو نور افکن بدیوار مقابل دید که بسوی او آمد و حس کرد که مایع گرمی از موضع ناخوش بدنش سرازیر شد. اما این بار بی حسی او کامل بود و بعد چشمهایش از شدت کیف و لذت بهم رفت.

یکمرتبه حاجی بنظرش آمد که دراز بدراز توی کفن خوابیده. کسی بازوی او را گرفته بود و تکان میداد و بصدای رسائی میگفت:

- حاجی آقا! ...

حاجی باخودش فکر کرد: «بله!» اما حس کرد که بافکرش گفت

نه بالبهایش.



صدا گفت . - حاجی آقا . بفرمائید جاییت اینجا نیست .

حاجی ابتدا یکه خورده ، نا گهان بدون زحمت پاشد و نشست . دید  
دو فرشته باوقار و جدی دمرقابل او ایستاده اند و بالهائی مثل بال کبوتر  
به پشت آنها بود . فرشته دست چپ شبیه گل و بلبل پسر عموی محترم  
بود و لبخند نمکینی میزد . حاجی اطمینان حاصل کرد و باز در فکرش  
گفت :

- من درزندگی بامردم خوش رفتاری کردم ، همه اش کار راه اندازی  
کردم . مال کسی را نخوردم ، قمار باز و عرق خور نبودم ، کسی را نرنجاندم  
همه بمن میگفتند : چه مرد حلیم سلیمی !

فرشته جواب داد : اختیار داری حاجی آقا !

- من مرتب خمس و زکوتم را دادم .

- اختیار داری حاجی آقا !

- من برای بنده های خدا کار گشائی میکردم . اگر قصوری در نماز  
و روزه ام شده ، وصیت کردم که پولش را به حجت الشریعه بدنند تا  
جبران بشه .

- اختیار داری حاجی آقا !

- من بار و ولوسیون مخالف بودم و معتقد بودم که باید او و لوسیون

کرد .

- اختیار داری حاجی آقا !

- همیشه همین تعارف را بمن کردند ، اما بالاخره باید بدانم که

شماها میخواهید منو بکجا ببرید !

- اختیار داری حاجی آقا !



- من درست یادم نیست ، اما خیلی کارهای خوب از من سر زده .

وجود منشاء اثر بوده ،

- درست فکر کن ببین چه کار خوبی کردی .

- آنقدر زیاده که نمیتوانم بشمرم . . . .

- بله، یکروز ظهر که آبدوغ خیار میخوردی، مگسی آمدتوی

آبدوغ خیار افتاد . تو آنرا در آوردی و از مرگ نجات دادی .

حاجی که منتظر این جواب نبود فوراً بیاد مخترع امشی افتاد

که در اینصورت گناهانش از تمام بند گان خدا بیشتر بود و با خودش

گفت: «چه فرشته های شوخی!» اما دید که قیافه جدی آنها تغییر نکرد،

دوباره فکر کرد :

- بله، از بس که من در زندگی دلرحیم بودم ، همیشه زیر پایم را

نگاه میکردم تا مورچه ها را لگد نکنم . . . پس حالا ؟..

- پس حالا بفرما حاجی آقا !

- من از شما يك خواهش دارم .

- بفرما حاجی آقا !

- پیش از اینکه به .. بهشت بریم . میخواستم از خونه ام بازدید

بکنم ، فقط يك نگاه آخری بکنم و همین . . .

- اختیار داری حاجی آقا !

فرشته ها بالهای ابلقشان را باز کردند و زیر بغل حاجی آقا را

گرفتند و مثل حکایت بط ولا کپشت کلپله و دمنه در هوا بلند شدند .

بيك چشم بهم زدند حاجی جلو خانه اش بود . ملتفت شد دید که مراد جلو

خیبر آبادی را گرفته، در حالی که خیبر آبادی با چشمی که سالک گوشه اش



را پائین کشیده بود فریاد میزد و میگفت :  
- چه خاکی ب سرم بریزم! این مرتیکه دزد شاید همه اموال مرا بالا  
کشید، اسنادم از بین رفت ، یکدستگاه رادیو و دو اتومبیل باری که  
هنوز پولش را نداده از کی پس بگیرم؟ پدرم در آمد ، ورشکست شدم!  
من همین الآن باید وصیت نامه این مرتیکه بی شرف را به بینم . شاید  
چیزی نوشته باشه ، چه خاکی ب سرم بریزم؟ این نا حاجی منو بخاک  
سیاه نشاند!

مراد جواب داد : - کدام آقا؟ ترکید ما را راحت کرد. از صبح  
تا شام کارش دزدی و کلاه برداری بود. از وقتی که تنبان پایمان کردیم  
همچین آفتی ندیده بودیم . . بدرك و اصل شد ، آتیش از گورش بباره!  
برو پیش ملك دوزخ از حاجی شکایت کن!

حاجی پر خاش کرد :- مرتیکه قرمساق! اگر دوره شاه شهید بود  
پدری ازت در میاوردم که یا قدوس بکشی . . . بمن . . بمن! (امام ملتفت  
شد که مراد نه او را میدید و نه حرفش را میشنید .) بحالت شرمنده رو  
کرد بفرشته ها و فکر کرد : « بریم تو!»

در هشتی خانه اش دید که آقا کوچك و کیومرث با منادی الحق و  
خضوری حزقیل و دوام الوزاره جلوسفره ای نشسته و مشغول آس بازی  
هستند. پسر هایش که باخته بودند چك های کلانی می کشیدند و بآنها  
میدادند. حاجی جلو چشمش سیاهی رفت و فریاد زد :

- تخم سگها! میدانید چه کار میکنید؟ پولهای که من با کدیمین  
و عرق جبین اندو ختم باین بیشرها میبازید؟ الآن میدم . . .  
پی برد که آنها هم نه او را دیدند و نه حرفش را شنیدند. در حالیکه



فرشته‌ها بدنبالش بودند از دالان گذشت . دم پرده حیا طسینه‌اش را صاف کرد . همین‌که وارد شد دید دم و دست‌گاه غریبی برپاست . همه زنهایش و سمه کشیده و بزرگ کرده دور حوض نشسته بودند . انیس آقا و مه‌لقا با ته آبپاش رنگ گرفته بودند ، محترم و اقدس دست میزدند و بقدری هیاهو میکردند که همسایه‌ها روی پشت بام به تماشا آمده بودند . آنوقت آن میان منیر زن سو گلش چادر نماز گل بهی را بکمرش گره زده بود ، چوبی در دست داشت ، گشاد گشاد راه میرفت ، قر گردن میامد و با چشم‌های خوش حالتش که دل حاجی را ربوده بود چشمک میزد و میخواند .

« شوورم تریا کیه . مثال کرم خاکیه .

« شب که میاد بخونه از من میگیره بونه .

« باد تو هو رنگ نکوفتی زیر سبیلم نروفتی ! »

آنها ی دیگر میخندیدند و بشکن میزدند . حاجی آقا از جا در رفت :  
- زنیکه بی حیای سوزمانی؟ خفه شو ، لال شو ! آبروم پیش درو  
همسایه‌ها بیاد رفت ! پدر سوخته ها ، سلیطه‌ها ! یا الله از خونه من برید ،  
گورتان را گم کنید . .

جوش و جلای او بیپه‌وده بود . بعلاوه آبروش جلو فرشته‌ها ریخت !  
بر گشت و بآنها گفت : « بریم . ببخشید اگر بیخود بشما زحمت دادم ! »  
فرشته‌ها با هم گفتند : « چه شخص حلیمی ؟ چه آدم سیلمی ! »

بعد او را برداشتند و اوج گرفتند . بیک چشم بهم‌زدن ، حاجی را جلو قصر باشکوهی بزمین گذاشتند که در میان یک باغ در اندشت بنا شده بود و مرغان خوش الحان خوش خط و خال روی شاخسار آوازهای دلنواز میخواندند . حاجی آقا کمرش را راست کرد ، اول دنبال عصا و



دستمال و تسبیحش گشت ، اما هیچکدام را پیدا نکرد ، چون يك كفن  
بیشتر به تنش نبود . ولیکن تعجب داشت که نه اثری از ناخوشی بود و  
نه خستگی و گر سنگی و نه تشنگی حس میکرد و هیچ احتیاجی نداشت ،  
چون با تمام تنش نفس می کشید و عطر و عبیر هوا در تمام تنش نفوذ میکرد  
و لذت می بخشید ، نگاهی بقصر انداخت ، دید از یکپارچه زبرجد درست  
شده و پله های باشکوهی با تزئینات و مقرنس کاری و کاشی کاری داشت . به  
فواره های آب و گل و گیاه شگفت آور آنجا که شبیه نقش روی  
قلا بدوزی و قالی بود خیره نگاه میکرد . یکمرتبه ملتفت شد که فرشته ها  
را منتظر گذاشته ، راه پله جلو خود را گرفت و بچالاکي و بدون  
زحمت بالا رفت و وارد دالان سرسرا شد . همینکه خواست از پله های  
اشکوب اول بالا برود ، ناگهان فرشته ها جلو او را گرفتند و به اطاق  
دربان راهنمائیش کردند که دم در بزرگک واقع شده بود . فرشته دست  
چپ گفت :

— تو دربان این قصری ، همینجا بنشین .  
حاجی تولب رفت . اما نفس راحتی کشید و روی چهارپایه ای که  
آنجا بود نشست . یکمرتبه ملتفت شد که فرشته ها ناپدید شده و او را یک  
و تنها گذاشته اند . نگاه کرد دید پله ها از مرمر شفاف بسیار گرانبها بود  
و نرده آنها از طلا و چوب آبنوس و جواهرات گوناگون درست شده بود .  
از نزدیکی به این همه تجمل و ثروت الحمینان حاصل نمود . ناگهان دید  
ساعت بزرگی که بدیوار بود شروع بزنگ زدن کرد ، ولی روی صفحه آن  
بقدری شلوغ بود ؛ مثل اینکه برای زمان لایتناهی درست شده بود و از  
اینقرار او نمیتوانست زمان را تشخیص بدهد . یکمرتبه حاجی آقا دید



که گروه انبوهی فرشته و حوری و غلمان بالباسهای باشکوه و زیباراه  
پله‌ها را گرفته میلغزنند و بالا می‌روند. در میان آنها فرشته دست چپ را  
شناخت، اشاره کرد جلو آمد و پرسید:

— این قصر کییه؟

— قصر مادموازل حلیمه خاتون.

حاجی با تعجب پرسید: — حلیمه خاتون!

— بله، زن سابق حاجی ابوتراب. اگر چه گناهکار بود، اما  
بقدری در خانه این مرد زجر کشید که دق کش شد و حالا درین دنیا صاحب  
این قصر شده.

حاجی آقا لبش را گزید و پرسید: — خوب، اینها همه کنیزها  
و غلامهایش هستند؟

— نخیر مادموازل حلیمه امشب پارتی پو کر ورقص داره، اینها  
مدعوین محترم هستند. چون زن بسیار متجدد و مفرنگی است همیشه  
ازین مهمانیهای سواره میده.

بعد میان جمعیت ناپدید شد. حاجی آقا دوباره نشست و بفکر فرو  
رفت. صدای ساز و آواز بسیار لطیفی بلند شد، برق جواهرات و چراغهای  
راه پله چشم حاجی را میزد، مدتی بحال خود حیران بود و چیزی دستگیرش  
نمیشد. هیچ دردی حس نمی‌کرد، هیچ احتیاجی نداشت، می‌ترسید اگر  
بلند بشود و گردش بکند مسؤولیتی بوجود بیاید. چرتش گرفت، اما در  
همین موقع ساعت دیواری دوباره زنگ زد. چرت حاجی آقا پاره شد و  
دید سیل مهمانان شروع به پائین آمدن کردند.

حاجی آقا در میان جمعیت، ناگهان حلیمه خاتون زن سابق



خودش را شناخت که مثل ماه شب چهارده لباس سیاه مجللی بپوش داشت ،  
با یک دست دسته عینک یک چشمی را گرفته بود که بچشمش میگذاشت ،  
و بر میداشت و دست دیگرش بادزنی از عاج و پربلند سفید بود که با  
کرشمه و ناز خودش را باد میزد و بامهمانان میخندیدم گرم صحبت و  
خدا حافظی بود. حاجی آقا میان اینهمه شکوه و جلال و لباسهای فاخر  
از کفن راسته‌ای که به تنش بود شرم‌منده شد . همینکه حلیمه خاتون  
به پله آخر رسید ، عینک را بطرف چشمش برد و متوجه حاجی آقا شد  
صورتش را درهم کشید و بفرشته دست چپ که نزدیک او بود حاجی آقا  
را نشان داد و پرسید :

- این کیست ؟

- دربان تازه است .

حاجی آقا تعظیم آبداری کرد و با لبخند گفت : - بنده کمترین

درگاه ، حاجی ابوتراب !

حلیمه با بی‌تابی بفرشته گفت : - این مرد که قمر مساق را بینداز

بیرون .

از شدت اضطراب ، چشمهای حاجی باز شد و دید روی تخت خواب

در یکی از اتاقهای مریضخانه خوابیده. زبیده زنش پهلوی تخت نشسته

و طرف دیگرش دختر سفیدپوش اتاق عمل نبضش را گرفته است . زبیده

لبخند زد و گفت :

- الحمد لله که بخیر گذشت ! حاجی آقا ! چشم شیطان کور از

خطر جستید . دیگر تمام شد .



بعد رویش را کرد بطرف درو بکسی که آنجا بود گفت: برو مرده  
به آقایان بده که حاجی بهوش آمد.

حاجی با صدای خفهای گفت: - خودم میدانستم!  
- آقایان وزراء، و کلاء و سفرای مختار تو اطاق انتظارند. آقای  
دوام الوزاره هم این میوه خوری طلا را برای شما فرستادند.  
- طلا است؟..

- بله، تا مغزش طلاست.

- بده دست بزخم... و زنش زیاده!

- بد نیست. ای، نیم من میشه.

لبخند محوی روی لبهای داغمه بسته حاجی نقش بست. مثل اینکه  
میخواست از رفقای مهر باننش اظهار قدردانی بکند و منتی بگردن آنها  
بگذارد. گفت: - راحت شدم، دیگر هیچ دردی ندارم!

- چه بهتر ازین؟ ما جانمان به لبمان رسید! شمارا بگو که آنقدر  
از عمل میترسیدید!

- نمیدانی چه دیدم... آندنیا را دیدم،

- چه حرفها میزنید! (بعد کنجکاوانه پرسید). خوب چه

دیدید؟

- من همه اش از آندنیا میترسیدم. با خودم میگفتم: نکنه که

دوزخی باشم. اما حالا دلم آرام شد. میدانی چه کاره هستم؟

- نه.

- هیچ چی! این دنیا قاپچی درخونه شماها بودم، آندنیا قاپچی قصر



مادموازل حلیمه خاتون هستم .

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب في دار الخلافة  
طهران صانها الله عن الحدّثان في عصر القنبل الاطومي

م م م م

م م م

م م

م

چونکه من بنده گنه کارم

هرکه خواند دعا طمع دارم



Call No.....

Account No.....

Date.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
An overdue charge of 6 m.p. will be levied for each day.  
The book is kept beyond that day.



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--



Call No.....

Account No.....

Date.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is  
kept beyond that day.

30-9-63  
14



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--



1800